中華民國僑委會登記證台敎新字第壹式零號

工商日報

The Kung Sheung Daily News

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：七三零七零六 採訪部：七二零六二七、七三四九二 營業部：七二九三零七、七三零七八 廣告部：七二四八五四 社長室：七二四八五四 總編輯：七七二式二 經理室：七二二六一 中區辦事處：二二式一五四九、二式三八五

電報掛號二零七五五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫（外埠版精編一大張）

新聞紙第一五五零一號

南韓外交部宣佈 撤回援越軍一師

【漢城十九日合衆國際社電】南韓外交部長崔圭夏今日稱：南韓為了削減在南越的駐軍，第一個步驟，將會從南越撤離一師的作戰部隊。雖然崔圭夏以軍事理由拒絕透露有關計劃中撤退地面部隊的正確日期，他僅稱：此事仍有一段時間。崔氏在記者招待會席上稱，有關計劃撤退在南越作戰部隊一事，現正在與美國及南越當局商討中。據崔氏透露，上述決定是鑑於南越局勢因綏靖計劃之成功而穩定下來，並且現時南越軍的戰鬥能力已有所改進。崔氏預定於星期二日往美國，參加本月二十三至二十四日在華盛頓舉行的越戰盟國會議。在會議上，他將會與盟國官員討論上述事情。現時南韓共有兩師地面作戰部隊，一旅海軍陸戰隊及其他援助單位駐在南越。

美機轟炸阿秀谷 並炸北越境內防空陣地

【西貢十九日美聯社電】美國空軍戰鬥轟炸機羣，於星期一日繼續其第二日出動，襲擊在阿秀谷內的北越軍據點。盟軍付在事機尚未成熟時，宣佈將對阿秀谷進兵，但該項行動迄今顯尚未開始。

南越總統阮文紹及南越美軍司令阿布蘭斯將軍於星期六日宣佈上述行動，事實上他們破壞了作戰保密守則，在與敵方未有重大接觸前，透露作戰詳情。由此可見美軍司令及南越政府有可能利用大衆傳播媒介，供給錯誤報導，及引起對盟軍行動的揣測，藉此使共方混亂。

類此的宣佈，相信是希望使人們對南越軍正在採取攻勢，並且有能力依照計劃攻擊任何地方的印象。南越軍阿布蘭斯將軍於星期六日稱，南越軍已經進入阿秀谷，並且暗示他們以推進了三十哩。但於星期一日從戰場發回的報導稱：只有偵察部隊在谷內沿寮國邊界地區有參與是此行動，依照計劃，在本週較後時間以前，當局不會派遣主要作戰部隊進入阿秀谷。

【南越拉旺十九日法新社電】據作戰司令武文解（譯音）今日說，在南越以北「綠山七二〇行動」中的軍隊，至今仍未能與共方接觸。武文解在此間的總部說：「綠山七二〇」行動的範圍，最後必由阿秀谷伸至非軍事地區一帶的邊境。他說：「我們不預期在最近幾日內與敵方接觸。我們認為敵軍在採取攻擊之前，將會有所等待，一如他們在寮國「綠山七一九」時的行動。」

【西貢十九日法新社電】兩架美國超音速戰鬥轟炸機，於今日較早時越過北越邊境，轟炸北越境內雷達控制的防空陣地。

在西貢的美軍司令部說，這是本年以來為對抗北越而進行的第二十四次「自衛反擊」。

這種時速達一千六百哩的F一零五「雷神式」噴射機，同時攻擊在寮國的共軍砲兵陣地。敵地距北越邊境祇有數哩。

美軍司令部說，每一架飛機在攻擊中曾投下「百磅式」飛彈，但戰果如何則不知道。

至於共方雷達控制的防空陣地，現仍未經確實的辨認。它們約位於寮國的穆嘉山隘以南十一哩，又在北越的賓卡萊山隘東北四哩。

【西貢十九日合衆國際社電】軍方發言人今日稱：超過一百名共軍，昨日攻擊西貢西北三十一哩美騎兵師部隊，成為今年來最接近首都的大規模戰事。

星期六日發生之五小時作戰，入黑後始結束。共軍終於退入附近橡膠林。

發言人稱：另一部共軍昨日在西貢東北四十八哩擊落一架美陸軍偵察飛機，機師受傷。

【曼谷十九日合衆國際社電】軍方發言人今日說，有一百多名共軍於星期六日在西貢西北六十一哩攻擊美軍騎兵部隊。此為今年最近西貢的大規模戰鬥。發言人說，於星期六日開始的五小時戰鬥，日入夜後結束，共軍終於撤入附近的橡膠林。

錫蘭採嚴峻手段 將叛黨集體處決

【錫蘭哥加里鎮十八日美聯社電】陸軍軍官們於今日勾消與青年叛徒休戰，以迫擊砲猛轟叛徒的據點，並下令把相信是叛亂分子的囚犯集體處決。

拉納頓加中校說：「他們從越南和馬來西亞兩國已獲得很多教訓，我們必須完全殲滅他們，我們沒有其他抉擇的」。一位軍官告訴記者說：「一經我們查明犯人是叛徒的時候，就把他帶往刑場，就地處決」。

他說：十名犯人已被槍決，另有十二名則於今後廿四小時執行死刑，並說，叛徒在這區域作戰身亡的人數，本星期共有二百名。

阮高祺圖譁衆取寵 指越戰取勝無望 應謀政治上解決

【西貢十九日路透社電】南越副總統阮高祺今日對南越政府作一次沉痛和徹底的抨擊，並宣稱南越應尋求一項對越戰的政治解決方法。

阮副總統嘲笑南越官方的揚言在寮國的「勝利」，斥責「一個新的發國難財階層」，並宣稱「人民對政府已信心盡失」。他把南越喻作一艘正在下沉的船隻，並說，現時談論軍事解決越戰的問題，已經為時太晚了。

阮副總統是在西貢社會福利學院研究院發表演講及事後和南越記者們非正式談話時，表露他的立場在過去幾個月來的戲劇性轉變。

畢尼山隘高棉軍 又遭北越軍猛攻

【金邊十九日路透社電】北越軍今晨對兩營守衛具戰略性的畢尼山隘的高棉軍隊，展開一次大規模的攻擊行動。激戰五小時後，北越軍被擊退，雙方的損失至今未詳。

為保衛釣魚台列嶼 台大專學生 昨恢復示威

【台北十九日美聯社電】台灣的大學生，於星期一日恢復抗議美國決定在一九七二年，把釣魚台列嶼的行政控制權交予日本。

來自新竹「清華大學」的十二名學生代表，把一份抗議的聲明遞交美國大使馬康衛。學生們舉起國旗，和一個標語牌，上面寫道：「釣魚台是我們的。我們永遠不會讓步。」

大約有三千名國立師範大學的學生，向教育部呈上一份以血簽名的請願書。請願書要求政府採取強硬的行動，以保衛釣魚台列嶼的主權。該請願書將於本週內由教育部轉呈蔣總統。

星期一日是學生示威的第五天。

美國女乒選手指出 中共區內原始落後 屋殘車少又缺糧食

【佛羅烈達州・奧蘭杜十九日美聯社電】隨美國乒乓球隊訪問中共一週的十七歲選手施爾特斯小姐，拖着疲乏的身軀和渴欲一嘗家鄉菜的心情，於星期日晚返回奧蘭杜家鄉。

這位美國乒乓球隊中最年青的球員，描述中共大陸的生活是原始落後的。她說：「它與美國的生活方式完全不同，非常的落後。我心目中以為它會遠較所見到的現代化得多。即使是北平這樣的大城市，也不如我鄉間的奧蘭杜。」

她說：她在現代的中共境內，祇見到殘存的政府建築物，不禁大為詫異。

她說：「我以為北平會是芝加哥的縮影，但那裡連汽車也沒有，祇有幾輛公共汽車，人人都是騎腳踏車而已。與校中男女分班和食物的缺乏是我所發現最不協調的事。」

金城旅運貿易有限公司

歐洲萬里行 七月廿六日、八月廿四日
韓日九洲十天 五月廿八日、六月廿六日 七月廿四日、八月四日、七日
泰馬星十天 六月十九日、七月十七日、卅一日 八月二日、廿四日
台灣九天 五月九、廿三日 六月十三、廿七日 七月十八日、廿五日 八月七日、十四日、廿一日、廿八日

歡迎優待持證參加 暑假遊台請早報名

您想得到一個愉快的假期，就應該參加以上的旅行團

香港地址：中環萬宜大廈1038室電話H二三八八一四 H二三八八七五 H二四〇〇一七
九龍地址：尖沙咀何鴻卿大廈221室電話K六六八六九五 K六七〇二六一

香港建屋貸款有限公司批准可分十二年付款...

材料靚 售價平 利息低：之香港區新型住宅

真善美大厦 雙喜大厦

月供數百元 等於儲蓄 租金移作樓價

一次付款 特價優待 分期付款 同樣歡迎

洽購處：協成行 中區威靈頓街14-24號十樓・電話：H234523, 236741

本銀行自置九龍彌敦道五零七號油蔴地分行茲經裝修落成定於一九七一年四月廿二日上午九時三十分開始營業（原有新填地街一九九號A分行改遷上址）謹此公告敬祈垂注

永亨銀行有限公司董事會謹啟

分行電話K八四一五四零 八四一五八三

英國羅拔藥廠出品

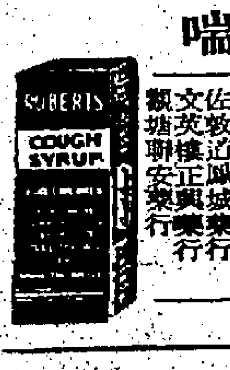
燈塔牌「咳保靈」及兒童止咳水

專治：傷風，咳嗽，喉痛，哮喘支氣管炎及百日咳等症

兒童止咳水

香港區分銷處：中區新僑藥房 西區潮洲藥行 堅尼地城潮商藥行 灣仔新星和藥行 跑馬地成和藥行 北角海外藥行 筲箕灣仙頭藥行

九龍區分銷處：上海街和平藥房 九龍城新金門藥行 新蒲崗英華藥行 亞皆老街蘇南藥行 上海街江安藥行 窩打老道仁和藥行 花園街路心藥行 柯士甸道光永藥行 彩虹邨江南藥行 太子道城藥行 佐敦道鳳興藥行 文英樓正安藥行 觀塘聯安藥行



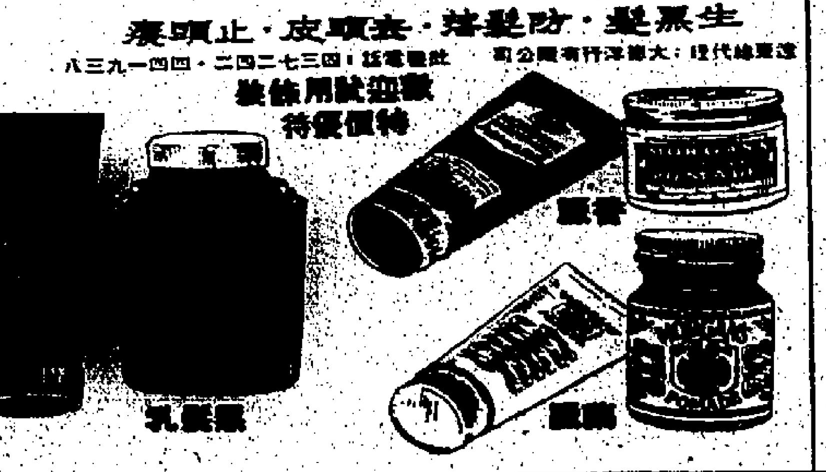
總代理：維記洋行・電話：四四一九四八

英國摩根氏髮腊廠出品

生黑髮・防髮落・去頭皮・止頭痕

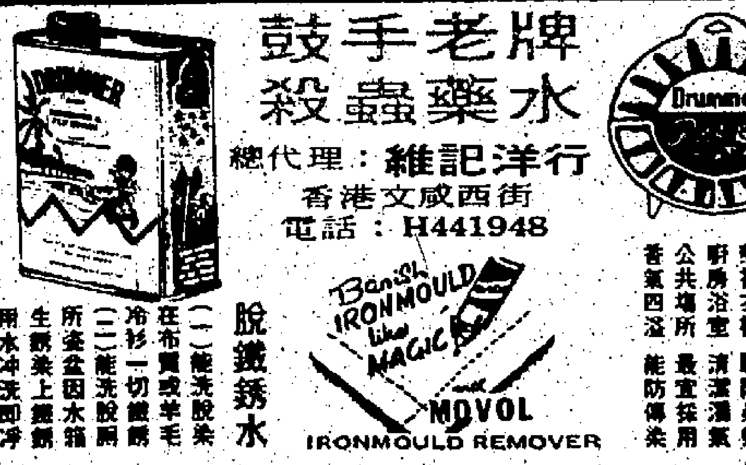
總代理：大華洋行有限公司 批發電話：四三七二二四二・四四一九三八

歡迎試用條裝 特價優待



鼓手老牌殺蟲藥水

總代理：維記洋行 香港文咸西街 電話：H441948



清氣香餅 懸掛衣櫃 驅除蟲蟻 厨房浴室 清潔濁氣 公共場所 最宜採用 香氣四溢 能防傳染

脫鐵銹水 (一)能洗脫染在布質或羊毛冷衫一切鐵銹 (二)能洗脫廁所盆面水箱生銹染上鐵銹 用水冲洗即淨

Banish IRONMOULD like MAGIC with MOVOL

IRONMOULD REMOVER

馬策旅行社

舉辦

發售學生廉價機票
代辦移民出國手續
台灣環島旅遊團 五月九日及廿三日 出發日期$1,550.00
日本旅遊團 隨客指定日期(十一天) $3,600.00
星馬泰旅遊團 $2,799.00
美加日旅遊團 隨客指定日期 $8,500.00
歐洲旅行團 五月廿三日 $9,450.00 七月五日廿三日 $7,200.00 及七月五日$5,482.

歡迎查詢旅遊說明書備索

電話 H四三八二二六 H四四一九三八 H四三二八九〇 H四四一九四八 H四三八〇八九 H四三七二四二

地址：文咸西街三號（即南北行街）

俄進一步控制阿刺伯國
最新型米格戰鬥機 秘密進駐埃及等國

【紐約十八日美聯社電】「新聞週刊」於星期日說：蘇俄已把相信是世界上最快速的戰鬥機，供給阿刺伯盟國使用。這種飛機爲「米格廿三」蝙蝠狐式，在高空可達時速二千哩。

「新聞週刊」說：根據美國和以色列專家的預測，這種高速的飛機至少已送交埃及。

根據北大西洋公約組織的專家所用的代號，蘇俄的三種高速飛機分別是：「蝙蝠狐」、「大肚酒壺」和「皮靴」。

以色列和美國的軍事專家稱同意三種飛機的任何一種，尤其是「蝙蝠狐」和「大肚酒壺」，皆能在高空戰勝美國的「幽靈式」噴射機。但前以色列空軍司令章茲曼上將說：「被爲多方面的『幽靈式』飛機，是一種理想的飛機，而且以色列的機師比埃及或蘇俄的機師更加超卓。假如戰爭再次爆發，我們將會如同以往一樣打落它。即如『米格廿三』，也一樣打下來。」

【華盛頓十八日路透社電】權威的「航空週刊」今日報導，蘇俄已根據秘密軍事條約，部署十五架新型而高性能的「米格廿三」型戰鬥機於阿爾及利亞。

駕駛「米格廿三」型機的蘇俄機師已可自由進入阿爾及利亞機場作爲條約的一部分。

該週刊未舉出消息的來源，亦未推測蘇俄駐飛機於阿爾及利亞，究希望獲得甚麼戰術便利。

據該週刊稱：蘇俄與阿爾及利亞的協定，基本上包括使用墨爾艾爾基柏的前法海軍基地，兩艘蘇俄潛艇即駐該處。

【紐約十八日美聯社電】「新聞週刊」星期日報導：莫斯科想讓叙利亞在中東擔任更重要的角色。該週刊說：蘇俄被促大馬士革同意與開羅成立聯合軍事指揮部，好使在戰事爆發時，埃及得以使用叙利亞機場。

七十名蘇俄、捷克、巴基斯坦駕駛員負責訓練叙利亞人駕駛米格廿一型機，叙利亞有一百架飛機，但只有五十名合格機師。

以色列副總理赴美 討論開放運河條件

【耶路撒冷十九日合衆國際社電】以色列今日派遣副總理阿倫往美國，與美國高級官員作一連串會談，討論中東形勢，特別是蘇彝士運河問題。

外交人士說，阿倫可能通知美國當局，有關以色列政府對重新開放自一九六七年中東戰爭結束以來，即被封鎖的蘇彝士運河的條件。

該人士說，阿倫在總理梅爾夫人與美國大使巴博召開會議討論上述問題前，離開以色列。外長伊班將會出席該次預期於今日午後舉行的會議。

政界人士說，雖然阿剌伯新聯邦的成立已減低達成一項重開蘇彝士運河協議的機會，但以色列仍將與美國就中東問題，進行詳細討論。

【特拉維十八日法新社電】以色列國防部長達揚今日告訴記者說：他相信以色列將會和埃及達成一個過渡時期的協議，俾使以色列部隊能夠撤離蘇彝士運河地區。

他說：撤退是可能的，因爲運河界綫並不是以色列尋求的防衞邊界。埃及、叙利亞和利比亞三國組成的聯邦，於上週末宣佈該個軍事局勢並「沒有眞正的轉變」。

副總理阿倫於週末在加貝拔斯一個阿刺伯社會領袖會議席上說：如果該聯合政府的目的是在增加三國間的經濟和社會聯系的話，以色列將歡迎它的成立。

他說：但是這將是「極之後悔」，因該個聯邦之誕生公報，曾帶有好戰者的宣言。

他說：「埃及已知道以色列是準備在一個和平解決的草議上妥協的。」

【特拉維十八日合衆國際社電】以色列國防部長達揚今日宣稱：以色列甚或不自蘇彝士運河進行局部撤退，直至埃及同意永久結束敵對行爲爲止。

達揚謂以色列現仍是與埃及作戰，運河爲對

五美國人赴永珍 欲會晤北越官員 建議替美俘代罪

【曼谷十九日美聯社電】五名來自加州的美國人，於星期一日前往永珍，他們希望在那裡與北越官員會晤，並提議由他們來換取被北越扣留的美軍俘虜。

他們由二十一歲至七十歲，其中四名是退伍軍人。最年青的是廿一歲學生麥唐納。他們並無兒子在南越。他們說，他們是一個組織的自由個別分子，與美國政府無關。

圖片說明：南越於四月十八日在南越第六號火力基地……（美聯社無線電傳真）

巴軍猛攻反政府軍 雙方展開激烈戰鬥 印可能承認孟加拉政府

【新德里十九日合衆國際社電】巴基斯坦電台今日說：巴基斯坦陸軍已進至叛黨領袖宣告成立孟加拉國獨立政府的所在地三、四哩之內，並且佔領了東巴東部的一處分區總部。

【新德里十九日法新社電】「印度報聯社」自邊界地區報導：拉希曼的「自由軍」自今晨起，與在東孟加拉的巴基斯坦軍隊，在美哈佩和庫士泰區內發生戰鬥。

該社引述來自越過邊界的報導，證實麥丹加鎮仍受「自由軍」控制。同時「自由戰士」亦控制拉沙開鎮。

【新德里十九日合衆國際社電】印度總統吉里星期日說：他的政府正考慮對東巴的分離主義者反叛政府，駐加爾各答而効忠東巴的巴國領事館，以予承認。

吉里在距新德里二百哩的葛叠沙䕶達市，對新聞記者說，印度同情這些反叛者，但對於承認他們的孟加拉國政府，將要總理甘地夫人作決。

已許諾以現代武器供給巴基斯坦政府。中共在前曾聲明支持巴政府對付反叛者。

巴基斯坦駐加爾各答外交專員公署已宣佈効忠分離主義者，星期日下午改懸孟加拉國旗。

付最強敵的最佳防綫。

達揚於以色列記者大會稱：他歡迎美國在地中海有壓倒性之軍事優勢，以壓阻蘇聯企圖控制中東。

【莫斯科十八日美聯社電】埃及外長雷亞特星期日說：中東局勢毫無疑問十分嚴重，埃及必須繼續鬥爭，使以色列從所有阿剌伯領土撤退。

雷亞特指責以色列拒絕撤退西奈半島軍隊，以換取埃及重開蘇彝士運河，供國際通航。他說：以色列拒絕的理由是埃及的建議不符合猶張領土主義者的侵略性要求。重開運河等於以色列要撤出埃及領土，以色列因而加以拒絕。

「因此，我們不能希望以色列與世界合作，重開運河」。

南越領袖須化私爲公

社論

政府內定吳文輝 出使哥斯達黎加

【台北十九日中央社電】政府已內定外交部禮賓司司長吳文輝，出任我國駐哥斯達黎加大使……

女教師育英才 不惜犧牲尊嚴 拍性教育影片 演出自瀆鏡頭

【倫敦十八日合衆國際社電】一名二十三歲的女教師，因爲在一部爲青少年拍攝的性教育影片中擔任角色，於星期一日引來了一張告票。

現年廿三歲的馬赫嘉太太，在伯明翰工業書院擔任十五歲男童的試用導師。她在這部二十分鐘長的彩色影片中，有手淫的鏡頭。

伯明翰教育委員會主席道士說：「這件事使她處於極其尷尬的地步。有人懷疑她是否能在學生面前維持尊嚴。」

該影片名爲「生長」，由高爾醫生監製。他是伯明翰亞斯頓大學基因學的講師。該片除了手淫鏡頭外，還有兩個年青的伴侶造愛及性器官的特寫鏡頭。

該片於星期五日在倫敦，向教師、醫生及其他青年問題專家，以及幾個青少年作預映。各人意見的分歧，正如「時代的鴻溝」一樣寬闊。

馬赫嘉太太二十三歲的丈夫彼德說：「她不必爲她在影片中的角色而不安。我們會全力的支持她。」

假如本地的有關當局企圖開除她，則我們會加以反擊。」高爾醫生估計「生長」一片的成本是三千英鎊。他說，他準備再製作三部電影，內容包括同性戀、性病和節育三方面，對象主要是學童。

英失業人數增加 超過八十一萬人

【倫敦十九日路透社電】據今日發表的數字說，英國失業者的數字於本月不但無季節性的減少，反而增至八十一萬四千一百八十九名……是自一九四零年四月份最高的。

發表上述數字的英國就業部說，英格蘭、蘇格蘭和威爾斯有七十七萬四千五百三十三人失業，而北愛爾蘭則有三萬九千六百五十六人失業。

政府將加强外交 維護我合法地位

【台北十九日中央社電】行政院表示，在外交工作方面，政府對爭取與國，加強合作，根據聯合國憲章精神，維護我國合法地位及揭發共黨偽善陰謀等，特別重視。

行政院對立法委員查正之有關外交方面質詢的書面答復中，引用府總統的提示：「立國之道，操之在我則存，操之在人則亡」。「國人已往只知注意外界對我的影響，而不知本身自立自强的重要，這實在是民族自卑感所致。當年大陸失敗，也就導因于此。今後應先看自己，再看敵人，然後再看國際形勢。」

行政院表示：政府一向遵照上述指示，在內政、外交、軍事、經濟、教育等方面作全盤努力，由于全國軍民的共同奮鬥，並已獲致相當成果。

行政院又說，今年尼克遜世情咨文發表前後，政府也曾重申我國基本立場，決不受國際姑息主的義影響。

美商雖想打開市場 奈何中共購買力弱 去年貿易額僅三百餘萬元

【紐約十九日美聯社電】由於中共和美國的態度顯見漸趨「解凍」，「時代週刊」重新檢討貿易限制之前，若干……尼克遜放寬與中共直接貿易限制……大陸的市場。

包括通用汽車公司、孟山都、赫吉里斯公司甚大，所以各國表示強烈關心。因此除英、法等國外，美國飛機製造廠商最近也與中共洽商輸出客機。據紐約「姆斯士貿易公司」發言人說：該公司在一個月前，即與中共接觸，擬通過第三國輸出波音七零七型或陶格拉斯「DC八」型舊客機，據傳由於舊機價格低廉，所以中共頗有興趣。

傳白宮將批准 民航機售中共

【紐約十八日美聯社電】「新聞週刊」今日說，白宮準備批准美國製造的民航噴射客機售給中共。

這雜誌在其舊望鏡專欄說，美國噴射客機「高高列在北平向美國採購物品名單上面」。

這雜誌稱「現時依賴美，供應其民航系統使用的飛機之中共，「渴望採用美國波音七零七式機來飛行世界航綫。無論中共決定直接和波音機公司或透過第三者來處理這宗買賣，無論所採購的是新機或是經過修理的舊機，白宮對於這宗交易，準備予以批准。這一對於美國來說，是意味一種貿易之重大成功，對處於經濟困境之飛機公司來說，是一種值得歡迎之解困。」

泰陸空軍 征剿共黨

【曼谷十九日路透社電】消息靈通人士今日說：泰國陸軍部隊在空軍飛機的支援下，於泰國北部一場圍剿一個大規模共軍叢林營陣的戰事中，最少擊斃二十名共黨游擊隊。

這次衝突戰是在上星期泰軍於距離曼谷約五百九十五哩、近寮國邊境的清萊府兩山村，進行掃蕩行動時發生的。

消息靈通人士說：該共軍營地，最少可容二百人居住。

北約將在地中海 舉行假想戰演習

【義大利．那不勒斯十三日美聯社電】有六十艘戰艦和三百架飛機，將於四月廿八日在地中海舉行一項大規模的北大西洋公約組織假想戰演習。

這次演習將持續到五月十七日爲止，並將採用「拂曉巡邏」的代號。希臘、義大利、土耳其、英國和美國的海軍部隊，均將參與這次週年演習。

爲製造擢升條件 約士兵自欺欺人 機上放彈後發現

【貝魯特十九日合衆國際社電】一份貝魯特親伊拉克日報「鬥爭報」今日說：安曼機場一名士兵，在一架約但航機內放置一枚假炸彈，然後假裝「發現」它，以博取軍方的擢升。

該報說：約但當局於星期五日在約但航空公司唯一的波音七零七航機內發現該枚假彈後，正開始嚴密調查。

該假彈是在該機準備起飛前往歐洲時發現的。約但當局並無提及該次意外事件。

羅蘭士奧利花 被邀導演新片

【紐約十八日美聯社電】「娛樂週刊」報導：羅蘭士奧利花爵士已被邀請導演一套美玄的電影——王爾德的著作「極深點」，由英國著名演員演出。

該週報說：英國明星保羅史高菲和李察艾登保祿，已簽約參加出演。它又說：如果安東尼葵路能夠從百老滙的戲劇「跟踪」和他的電視演出中抽出時間的話，他亦將應邀出演，舊金山太平洋電影公司計劃拍攝該影片。

刊廣告請撥電話 七三零七零八洽

東莞同鄉會春祭通告

一九七一年四月廿日

一、本會暨各分會定期四月廿四日（星期六）下午一時聯同前往和合石　壹層山東莞公墓舉行春祭鄉先友欵迎同人參加。

二、參加同人務請於是日正午十二時以前到達聯和墟和業街十一號二樓粉嶺分會集合會同乘搭本會專車前往

三、祭畢舉行野餐備有金豬雞鵝酒肉麵飽生果汽水等招待。

東莞同鄉會暨各分會同啓

廣東銀行有限公司股東壽常年會通告

本公司定于一九七一年四月二十六日（星期一）下午三時在香港德輔道中六號本公司總行內舉行股東壽常年會事爲（一）審核一九七〇年度董事會及核數師報告（二）審核該年度資產負債及損益帳目（三）聘請核數師及（四）指定開派股息及紅利日期等事宜凡我股東務請依時惠臨指導爲荷

本公司股份自本年四月十三日起至四月廿六日止首尾兩日在內停止過戶

再者該次股東壽常年會完畢後即在同日同一地點舉行第一優先股股東會議爲選舉第一優先股董事該會議完畢後即舉行第二優先股股東會議爲選舉第二優先股董事合併公告

承董事會命總經理　霍寶材啓

香港一九七一年四月六日

招標通告

茲招人用封固投票承建在新界屏山唐人新村之頌恩學校所有落票必須在封面上清楚寫出「頌恩學校」字樣又必須最遲在一九七一年五月六日正午以前送到理民府工程部索閱落標之承建商必須呈出其「商業登記證」以備驗明主事人無須受限制以接納最低或任何之標。

一九七一年四月十七日

頌恩學校建築委員會

美孚 蘇屋 牡丹中英文幼稚園 招生

正校：九龍蘇屋邨牡丹樓216—227號地下

分校：九龍美孚新邨百老滙街25A—31A 花園平台

招收：正校：高、初班及幼兒班

班級：分校：英文部：高初班　中文部：高、初班及幼兒班

報名日期：即日開始每日上午九時至下午四時。

（報名時請帶備出生証明書一吋半身相片二張）

本校備有校車接送

正校電話：K873204分校：K713797

遠東航空學校日夜班招生

教育司註册香港民航局批准倫敦城市工聯學院承認

各科新生定五月一日開課

科別：飛機工程．無綫電工程．報務．電視．各科日夜班．

考試：四月廿二日下午二時半及七時半．備半身二吋相三張．

校址：九龍啓德機場內由宋皇台道北帝街口進入．

海員通告

一九七一年第十四號（T）

香港領海維多利亞港——海底隧道工程測量塔

日期：由即日起生效。

位置：（甲）北緯廿二度十八分三秒，東經一一四度十分四十二點五秒。（乙）北緯廿二度十七分十一秒，東經一一四度十分五十秒。

區域：紅磡航道。

詳情：將在上述（甲）（乙）兩點連綫上之不同位置設立測量塔，此等測量塔約八呎見方，高出低潮海面十二呎，並展示固定全白燈，射程三哩。

備註：測量塔祇在新訂紅磡航道以外豎立。航海人士於接近該區時須小心爲要。

有關海圖：一四五九；三二七九；三二八〇。

主管機關：香港海事處。

海事處處長　梅禮彬

稅務條例

繳付利息稅之期限及收取利息人士之權利與責任

本人現通知市民，由一九七一年四月一日起，法律內有明文規定任何扣除利息稅之人士，須在扣除利息稅後之三十日內，將此項稅欵交與本人，并在四十二日內，將指定之證明書（附有稅務局長承認收妥此項稅欵之聲明）發給收取利息人士。此證明書係於繳付利息稅時或於繳付利息稅後盡速由本局之稅收組（香港雪廠街西洋會所大廈三樓）予以填妥及發出者。

但對於有執照之銀行或經由稅務局長在憲報內指定之有限公司，則可在貸欵人要求時始發與証明書，故現行之辦法并未受此項新措施影響。

任何收取利息之人士，在收取或以轉帳方式收取已扣除利息稅之淨額利息後，倘在規定之期間內仍未收到由支付利息人士發給之指定証明書，應即在規定期後之十四日內將情形通知本人，否則雖然借欵人已扣除利息稅，本局仍可向收取利息人士直接課徵利息稅。

倘收取利息人士不滿任何利息稅之扣除，可於收到證明書後之九十日內以書面通知本人。

任何人士如欲獲知更多之有關資料，可致電與本局負責利息稅之評稅主任王斌先生聯絡（電話：香二四五三〇二）或書函本局查詢（地址：香港稅務局，香港郵箱一三三二號）。

稅務局長　德輝

申請入英籍啓事

劉吉昌（LAU KI CHEONG）現任香港堅尼地城警察宿舍A座3號9/F現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

市政事務署詢問處 電話號碼之更改

自本年四月十五日起市政事務署詢問處電話號碼由H九五四六九改爲H九五二九五。

市政事務署秘書希活

風濕骨痛 立即止痛

風濕專科．梁藻衡

專醫十年廿年風濕筋骨痛五分鐘見效專醫卅年腰痛脚軟不能行動手不擧高頸項筋緊關節腫痛手脚軟痺

風濕痛苦的福音

十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將根深蒂固風濕清除，關節痛，筋骨痛，走動痛，酸軟痺痛，肌肉或冷或熱或痒，手足無力時常暈風，胸頭面脹，腸胃脹痛，咳，腰骨不痛，立單保証斷根，早已著名於法屬各入城市，工友清貧優待不用青業秘方時間晨九至四晚六至八

著名風濕專家陳少奇謹啓

診所：油蔴地彌敦道四九三號三樓展望大廈由橫門入

招 FORM 1 男女新生

入學試日期：四月廿九日（星期四）　下午二時卅分

校址：香港灣仔峽道七號　電話：725892

董事長李黃惠珍　監督楊國基　校長梅國彥

BALDWIN COLLEGE

博允英文中學

香港大學文理學士主辦

招收一九七一年度男女新生通告

報名日期：即日開始

招生班級：英中一（FORM 1）

考試日期：五月九日（星期日）上午九時半

英中二至大學預科各級入學申請稍後辦理

校監兼校長廖國宏（香港大學榮譽文學士）

校址：九龍油蔴地南京街三十號

電話：K八五七七八七．八八〇六六二

東澳輪船公司

DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

東傑 往 比利士本、雪梨、墨爾砵。四月廿六日收貨 三十日開行

東雄 往 比利士本、雪梨、墨爾砵。五月廿六日收貨 三十日開行

印華輪船公司

THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.

東月 往 神戶、大阪、橫濱、名古屋。六月六日收貨 六月七日開行

電話：香港228011　九龍940231　總經理怡和有限公司啓

去年外商投資額又創新紀錄
我經濟發展穩定上升　兩年後貿易額超中共

【台北十九日路透社電】在政治逆風吹襲下，中華民國的經濟繼續穩定上升，大有在一九七三年時，可以壓倒中共出口貿易。

這是中華民國今日即使在聯合國各友邦紛紛媚共之際，足以自豪的優勢。

自去年十月起，已有七個國家步加拿大的後塵，與中共建立外交關係。但台灣的資金並未外流，而商業的信心反日益增高。

此間外交觀察家們相信，台北已日漸重視政治的現實，中華民國將繼續並發展成為一個經濟強國。

此間經濟分析專家們相信，儘管中華民國的台灣與中國大陸的人口與土地有極大的懸殊，但到了一九七三年時，中華民國的對外貿易將超過中共。

中華民國的對外貿易，每年遞增百分之三十至百分之四十，但中共的對外貿易，則從一九六六年的四十二億美元降至一九六七年的三十七億美元。

去年投資到台灣的外資，達到一億三千八百萬美元的紀錄，比較之下，一九六七年則為五千七百萬美元，一九六八年為九千萬美元，一九六九年為一千零九百萬美元。

蘇俄發射太空船　繞地球軌道運行
可能係載人前往太空的第一步

【莫斯科十九日法新社電】「塔斯通訊社」報導稱，蘇俄已於今日在地球軌道上，建立一個太空科學站。

來自莫斯科的報導，曾經預測蘇俄當局將會在短期內，最少發射兩個由人操縱的太空船升空，目的在地球軌道上，建立一個人作業的太空站。今日建立的太空站，其名稱為「敬禮」。

【英國祖里爾河岸十九日合衆國際社電】英國太空專家維維爾爵士今日說，蘇俄於今日發射環繞地球飛行的太空站，可能是一項新的載人前往太空的前奏。

任職祖里爾河岸觀察站主任維維爾爵士在電話中對合衆國際社記者說：「這可能是第一步，發射太空站之後的稍後步驟是載人太空壯舉。」

他說：「當然，於目前斷然作任何評論是嫌之過早，但我們將密切觀察這項計劃，這可能是一項十分有意義的行動。」

這些人士說，蘇俄希望達成一項驚人首舉，首先在軌道上組合一個預先造好的太空站各部份，這個太空站可能以兩個或更多連結的太空船為中心，但這與以前的太空接合有別。蘇俄太空船將以半永久性的留在軌道，來從事建造及使用軌道太空站的經驗。

南韓競選運動發生示威
反派羣衆與警衛突
漢城學生續抗議受軍訓

【漢城十九日美聯社電】約四千名支持反對派總統候選人金大中的平民，於星期日晚在漢城市中心舉行一次街道示威，並與防暴警察發生衝突。

揮動警棍的警察，發射催淚彈來驅散企圖湧往國會大廈的示威者。

於下午十時，防暴警察在國會附近把羣衆驅散。

這是自總統競選運動於一個月前開始以來的首次平民街道示威。

據悉，在這宗事件中，有兩名警察受傷。有七名平民被扣留問話。

【漢城十九日合衆國際社電】大專學生青年為紀念一九六零年四月十九日學生暴動的十一週年，今日再度在街上示威，抗議軍事訓練課程。

來自四間大學約七千名學生，在校園集合後湧到大街上，他們立即遭到防暴隊的催淚彈對付，部分青年用石頭反抗。

在聚會中，青年們重新反對軍事訓練課程。同時，他們說，他們將為爭取他們的研究自由而戰。

由於學生們為紀念該十一週年，若干大專學校仍然關閉，這是最近為抗議軍事訓練在大街上示威的結果。國立漢城大學曾在其十二間學院中的七個停課，今天將所有的學院停課。

十一年前的學生暴動是因抗議那年三月十五日經認定的欺詐選舉而起。該事件推翻了已故的李承晚領導的政府，同時約有二百名學生，在與漢城和該省其他地區的警察一連串的流血衝突中被擊斃。

摩洛哥富商兩千金
參加阿游破壞集團　胸藏炸藥被以拘捕

【卡薩布蘭路透社十九日電】隸屬一個阿刺伯國際破壞集團的一雙美貌姐妹花，是一名摩洛哥富商之千金，父親家財百萬，她們為特拉維警察拘捕。

娜狄亞和馬蓮妮姐妹，因為在胸圍和行李中藏有炸藥而被捕。

廿六歲的娜狄亞，金髮，身裁纖巧；而妹妹馬蓮妮，也是金髮，身裁玲瓏，父親是摩洛哥回教徒，在卡薩布蘭區設有一間很大的公司。

這兩位短裙女郎，是摩洛哥學生，知識分子和上流社會人士所熟識，常常出沒卡薩布蘭卡海濱夜總會。

去年九月，馬蓮妮負笈到美國去，據此間的友人說，數週前與妹重聚，以色列警方說，兩女均為一個五人集團，該團體由法國滲透到以色列去專門炸毀公共建築物。

中日貿易會議　下月在台舉行

【東京十九日時事社電】協商日本與中華民國之間貿易問題的「中日貿易會議」定五月下旬在台北舉行。日本與中華民國之間的貿易，每年都是日本出超，因此此次會議，中華民國方面可能強烈要求改善兩國貿易差距。

按中、日貿易會議為一種政府間交涉，每年在東京或台北舉行一次，目前關於協商議題，正在研討之中，惟一般預測改善兩國貿易差距，將成為議題之焦點。

春色無邊藏不住　嬌軀扭動最銷魂

圖中這位「阿哥哥」女郎所穿着的「比基尼」舞衣，似乎不能掩藏她美好身材。她在每一間「的是夠格」表演，使觀衆大飽眼福。據她自稱，女觀衆比男觀衆更注意她的扭動。（合衆國際社圖片）

中共漁船被撞沉　責蘇俄違反航規

【東京十九日美聯社電】中共於星期一日指摘一艘蘇俄船隻違反國際航海規例，於三月卅一日在東京灣與一中共漁船相撞，致有十一名中共大陸漁民喪生和其他十一名受傷。

「新華社」說：事件於凌晨一時在海南島新亞海西南約六十海浬處發生。

「新華社」說：中共漁船在該宗完全由蘇俄船造成的撞船事件之後沉沒。

該通訊社說：但蘇俄在事後並無採取必需措施。中共漁船上的四十五名漁民有三十四名在互相協助下登上俄船。

受投機分子看好　北洋時代國債券　在倫敦漲價兩倍

【倫敦十九日時事社電】由於中共與西方國家的關係正在醞釀改善，致使倫敦國際市場交易的中國舊國債突急速上昇。

這些國債是一八九八年至一九二五年之間，當時中國政府所發行的，因為本利償還期間有欠明確，所以面額百鎊的價值一鎊到兩鎊，實際上如同廢紙，故從事此種國債買賣者僅限於極少數的投機者而已。

但在上週末，這些國債突急速上昇，例如一九二五年發行面額一百美元的國債，由五十便士突昇至一百七十五便士，增加率達兩倍以上。

據倫敦金融界有關人士表示：這是因為中共與西方國家關係改善後，為了擴大與西方國家的貿易，必須恢復在國際金融界的信譽，所以對過去的舊國債勢必予以償還，因而造成了中國舊國債的急速上昇。

錫漢諾克與俄反臉　責俄口惠而實不至

【北平十八日法新社電】高棉被黜元首錫漢諾克，業已表示了他與蘇俄脫離關係。

他現為「愛國聯盟王家政府」的首腦，他在星期五日設宴招待新聞記者時，指責說：對於他反抗於一九七零年推翻他的諾爾將軍政權，蘇俄僅予以「口頭上」的支持，毫無武器或物質上的支援，而蘇俄的政府卻同時繼續與金邊維持外交關係。

到目前為止，錫漢諾克對於蘇俄的態度，一直很謹慎，數次在演說中表示：「支持社會主義國家」，並對克姆林宮的頭子數度暗示，要他們出面支持他的追隨者。據說他的支持者控制了柬埔寨全國的三分之二的領土。

上述宴會設於他的新寓所內。該新寓所過去曾為法國駐北平「大使」住宅以及中共的外交部所在地。

中共乒乓外交　又再拉攏澳洲

【巴黎十九日法新社電】北平的乒乓外交已擴展至澳洲。參加第三十一屆世界乒乓球錦標賽的澳洲代表隊，已在稍後獲得邀請，到大陸進行訪問。

澳洲和中共並沒有外交關係，但中共總理周恩來對前往北平訪問的乒乓球隊說：中共希望和那些還沒有外交關係的國家友好。

日自民黨要員　籌備組代表團　赴中共匪區活動

【東京十九日時事社電】自民黨「中國問題委員會」委員長野田武夫，今日會晤自民黨國會議員藤山愛一郎，關於日前佐藤首相請其率領自民黨代表團前往中共訪問一事，有所說明：並就訪問中共代表團問題，尚未具體化，今後希望予以協助，藤山對他表示同意。

日美已有默契　就移交沖繩協定　避免刺激中共

【東京十九日時事社電】進入最後階段的日美有關移交沖繩協定的交涉，關於如何表現日本及遠東安全保障，與行政權移交的關連性，已成為一大問題。據日本外務省有關人士透露，日本已向美方提出協定序文：㈠引用日美安全條約序文「對於維持遠東和平，美日兩國共同關心」的字句，㈡協定中不明白記載前年日美的聯合公報中的「不由於沖繩的移交而使包括日本在內的遠東安全受到影響」。對於日本的上項建議，美方雖尚未正式答覆，但據美國駐日大使館有關官員表示，同意依照日本的方針訂協定草案，事實上關於協定序文，日美雙方已達成協議。日本方面之所以避免引用前年的日美聯合公報，係因在日本與中共關係趨向改善的氣氛日漸濃厚的情形下，為免刺激中共，所以作此決定。

泰總理他隆重申　無意與中共貿易

【曼谷十九日合衆國際社電】泰國總理他隆今日說：中共已表示無意與泰國建立貿易關係。他隆並告記者說，中共仍未減少其在泰國的恐怖活動。

他隆重申他的一貫立場，謂泰國願意與任何國家建立友好關係，包

他隆對外傳美國計劃將空軍集中在泰國維護東南亞安全的報導說：有關這點，兩國之間並未進行商討。他說，泰國在同意該項建議之前，將鄭重考慮。

他隆說：外交部曾與美國大使館接觸，以澄清該項報導，但美大使

台灣的電視劇

——目前在台灣，電視劇的影響力很大，為免觀衆受到不良影響，主管機關應該聯合文教界人士成立一個輔導小組，或則實行劇本事前送審。

●本報駐台記者謝雄玄

【本報台北通訊】台灣的電視節目中，電視劇是很吸引觀衆，其影響力十分大，尤其幾個電視連續劇在上演的時候，如「開國前後」初上演，以及中國電視公司的「長白山上」，使得許多人把手頭進行的工作都停頓下來，甚至正在玩麻將的人也要暫時停下來收看。因為電視連續劇如此受到歡迎，所以兩家電視台，也就不惜工本的不斷攝製播出。

但是，在已經上演過的電視連續劇中，除了中視的幾個電視連續劇尚稱良佳，受到觀衆的普遍讚賞以外，另一個電視台的幾個電視劇，則受到許多批評，認為[illegible]

。因此，一般認為，電視連續劇既如此流行，主管機關文化局，應該設法予以輔導，使其主題正確，情節感人，發揮電視劇的教育功能。

所謂電視連續劇，乃是舞台劇和電影故事的一種綜合，它是舞台劇的電影化，也是電影故事片的電視化。台灣電視公司最先拍攝這種電視連續劇，取了一個名字叫「電視小說」，把流行的小說戲劇化搬上螢光幕。電視從開始到現在，播映的幾個電視連續劇，如改編徐訏的「風蕭蕭」、瓊瑤的「星河」、張漱菡的「碧雲秋夢」，該公司自行編寫的「開國前後」，以[illegible]

電視連續劇，有的連續放映一個多月，也有的連續二個多月，其中除了「碧雲秋夢」未曾受到過攻擊外，其餘四個都或多或少的受到社會和報紙的抨擊。

「風蕭蕭」遭受的批評，指的是編導不好，任由了原著，有些小的技術未曾注意，但因其係台灣電視中開始出現的新東西，批評雖有，卻未曾受到甚麼正式和嚴厲的指責。等到改編瓊瑤的小說「星河」在螢光幕上出現時，社會各界的指責和報紙的抨擊卻蜂擁而起，而且這些指責和抨擊是十分嚴厲的。因為「星河」這部小說，如同瓊瑤的其他小說一樣，[illegible]

個中的人物，晦戀變態，關係亂七八糟，甚至乎亂倫，拿這樣的小說改編為大衆化的電視劇，對年青一代的不良影響是很大的。「星河」連續劇上演時，不但各方指責，連一部份青少年也都指責其非。瓊瑤的小說素來即被指責為不健康，但不知台視如何竟選中這部晦戀亂倫的小說來改編為電視連續劇，尤其在今日厲行文化復興運動的時候。

「開國前後」一劇，乃是為了慶祝開國六十年而拍攝的，本是一件很有意義的工作，但因編劇人員對劇中，有些地方歪曲了開國史實，而且其編導重點、演員選[illegible]

卻反而遭受到衆多的抨擊。比如：國父會見李鴻章一節，未參証史實，硬編演　國父會見了李鴻章，這個重大的錯誤，引起了許多學者著文攻擊，台視方面的編劇人員還在報端發表了一篇文章來辯護此事，引証了許多書籍來指証　國父會見了李鴻章，實際上所引書籍，編劇人員一本也沒有詳讀。如吳稚暉先生和鄒魯先生的有關　國父年譜的著作中，在頭一章的記載中，記載各方傳說　國父會見了李鴻章，但在次一章的記載，卻引証許多史實，證明　國父未曾會見李鴻章。而台視的編劇人員，卻于同一本書，只看了頭一章的記載，而未看次一章的記載，因此弄出了一個天大的笑話。再有，對於扮演　國父的演員的選擇，也過於輕率，竟選中了在電視劇中常演壞蛋的丁強來扮演，而剛好那時丁強正演另一部電視問題劇「糊塗經理」，當他扮演的　國父在螢光幕上出現時，電視機前的小孩都拍手大叫「糊塗經理」，[illegible]

[illegible]涵深遠，具有聖賢風範的偉人，而以丁強的修養是不夠扮演　國父的，他把螢光幕上的　國父，演成了意氣飛揚，傲慢畢現的人物，國父的聖賢風範絲毫不見。也許這會把年青一代的心目中，對　國父的崇敬印象，一下子給沖淡了。這在教育上是多大的一種罪過。試看丁強時演　國父，和在劇中演珍妃的李璇正好訂婚，新聞在報上披露時，街頭巷尾的小孩嘴中，卻流行一句說話：「國父和珍妃訂婚了！」　國父是中國歷史上的偉人，他的時代距離我們現在的時代還很近，心目中，國父是沒有一點瑕疵的偉人，這樣一位聖賢人物，都不可能叫任何一個演員來演得好的，「開國前後」一劇中的　國父，可編導為指揮革命，共效果及對觀衆的印象，定將比在幕前出現來得深切。

其次，「開國前後」一劇的描寫，大部份着重在滿清宮廷的淫亂，而輕忽了革命志士的義烈行為。似乎有點本末倒置。[illegible]

三分之二的篇幅時間，放在描寫慈禧太后的專橫和淫亂生活以及光緒的懦怯。好像是「慈禧別傳」一般。據說有關方面也曾指責描寫革命事蹟的鏡太少，要電視台在後面改正，但當台視改正一小段（即慈禧死後）及描寫革命事蹟時，又因編導得不好，被同時間中視上演的電視連續劇「長白山上」追了下去，觀衆都收看「長白山上」，而不看「開國前後」，因此「開國前後」一劇也只好儘快草草收場。

台視剛剛演完的一號電視連續劇「七色橋」，乃是根據華嚴的一本小說改編的，這本小說中描寫的也是亂七八糟的複雜男女關係，作為小說流行不廣，影響較小，但改編為電視劇，生生的呈現在大衆眼前，卻是十分的不宜。所以，現在報紙上已經開始有抨擊這電視劇的文字出現了。台視一共編映了五個電視連續劇，卻有四個遭受到批評和抨擊，這証明台視的電視連續劇是有問題的，不然也不致常遭攻擊。台視編劇組人員的觀[illegible]

，其所製作的布袋戲（即木偶戲），也大有問題。演的是中國民間故事，或演義一類的故事，但製作出來的形式，卻是不中不西，沒有絲毫我國民間傳統的風味。無論服裝、音樂、動作，都夾雜着西洋的、日本的味道，尤其模做日本的味道特濃。劇情也是胡亂編寫，全然激情功能。像以前放映的「雲州儒俠史艷文」，在民間風靡一時，但內容卻乖張荒謬，其對少年的影響力卻大，台北有一學童，因而要離家出走，要去學史艷文行俠。南投縣有一國中，月考時有一個題目「中華民族最偉大的民族英雄是誰？」有的學生竟答三字「史艷文」。電視既是影響深大，對其節目內容，尤其收容率特高的電視戲劇，豈能不善加輔導，付經有人在報刊上著文說：「文化局在幹什麼？」

相反的，中國電視公司的幾個電視連續劇，卻受到了普遍的讚美，如「春雷」一劇，描寫軍閥割據跋扈，破壞國[illegible]教育部頒發電視劇金鐘獎。「長白山上」一劇，所受歡迎之廣，普及朝野各方，主題正確，故事感人，演技都好，製作、編導，觀衆們都要放下日常事務來收看。這個劇描寫東北民間在對日抗戰時的忠孝節義，愛國抵抗外侮的故事。

總之，電視劇現在已成為台灣電視中廣受觀衆歡迎的一項節目。這項節目作得好，能收到極大的教育功能，作得不好，其不良影響，卻令人憂。所以社會人士認為主管機關應該聯合文教界人士成立一個輔導小組，輔導其往正確的方向走，兩個電視台的電視劇本也應該事先送審，不要因為這是一件小事而疏忽。其次，在目前的情況下，台灣電視劇的編劇主題和取材，應着重在表揚忠孝節義的故事，發揚倫理精神宗親孺情的故事，選擇忠貞愛國，維護國家統一，民族光大的民族英雄故事，要多拍對日抗戰的英勇故事，尤其台灣被日本佔領期間的抵抗

十二：○○　新聞．夜曲

啟德遊樂場
一九七一年遠東首次出現　太空子母船　會合月球登陸遊戲

鑽石戲院·東南亞歌唱團　逢星期日加開四點場

明晚龍鳳劇團原班人馬同場登台

國都
今映一天
緊張刺激武俠巨片
決鬥龍崗
七彩闊幕
易原　林嘉　江彬　主演
今晚午夜場優先映
大決鬥
姜大衛　狄龍　汪萍　主演　導演：張徹

尚有戲院刊第四頁

花墟續演聯賽 東方今四遇星島 且看能否再增分

【本報訊】甲組足球聯賽，今日有一場，在九龍花墟球場上演，由星島對東方，下午五時開賽。雙方預備組聯賽，于下午三時一刻交鋒，門券一律收二元四角。

星島最近在總督盃賽遭遇東方，一負，一和而被淘汰，爆出冷門。星島實力遠較東方強勁，但兩仗均未能取勝。東方在聯賽備受降班威脅，今日勢必搶分護級，其緊張程度，實有過於爭奪總督盃決賽權。所以，如果星島仍無法破密集時，便有被搶分之虞。

星島在聯賽位列五強，在已賽十八場中，八勝，六和，四負，已失十四分，共獲廿二分。星島雖爲本屆金禧盃冠軍，但在聯賽戰績未符理想，近況平平，竟連四強位置不保，今仗再逢東方，如能提高戰意，應可報却一箭之仇。

東方在聯賽已戰十七仗，五勝，三和，九負，已失廿一分，共獲十三分。除港會外，目前是積分最少的一隊，備受降班威脅。東方在未完賽事尚有星島、南華、元朗、消防（兩場）、東升、電話、警察及陸軍等九隊，在這些隊伍中，東方實無取勝把握。因此，今日勢必重施故技，採取密集陽法，長傳急攻，然後伺機突擊，希望鬪死星島。

亞青盃港隊廿二出發 港督今日授旗 鄧鴻昌當選最佳球星

【本報訊】香港青年足球代表隊，定廿二日飛東京，出席亞青盃賽，今日下午三時一刻，由港督戴麟趾爵士，在香港會會所主持授旗禮，足總霍會長則于今晚設筵餞行。

又：流浪鄧鴻昌當選爲一九七〇至七一年天梭最佳青年球星，並于昨日在中區金寶酒樓，由足總會長霍英東主持頒獎。

香港足球總會與瑞士天梭表合辦的天梭最佳青年足球員盃，將及最佳十一位置獎，一九七〇至七一年當選名單昨日公佈如下：

天梭最佳青年足球員：鄧鴻昌（流浪）。

最佳十一位置青年球員：

守門：吳家駒（愉園）。

右後衞：王展健（愉園）。

左後衞：鄭國威（流浪）。

右中衞：宗啓明（流浪）。

中堅：潘長旺（東方）。

左中衞：李國華（東方）。

右翼：余國傑（愉園）。

右輔：盧福興（愉園）。

中鋒：楊少年（星島）。

左輔：鄧鴻昌（流浪）。

左翼：劉家駿（元朗）。

頒獎禮出席者有：天梭表代理安天時洋行代表孟業士貝利恒，足總委員畢得利、石也谷、黎頌賢，許滄成，足總秘書陳兆強，及青年球員甚衆，場面熱鬧。

頒獎禮舉行之前，霍會長及青年訓練小組主委畢得利，分別致詞勗勉。

此項最佳青年球星選舉，本屆已是第五屆，過去四屆當選名單爲：

一九六六至六七年：[illegible]

·韓國高球賽· 南韓公開高爾夫球賽，已于十八日結束，圖爲成績最佳的五名選手，左起：第四名柯斯（美國），第二名張春發（中華民國），第四名謝敏男（中華民國），第一名韓長相（南韓），及第二名呂良煥（中華民國）。（合衆國際社無綫電傳真）

……獎盃的鏡頭。（翁就國攝）

世界女子網球決賽 鍾斯夫人挫金夫人 獲獎金三萬美元

【拉斯維加斯十八日國際社電】世界女子網球錦標賽，今日在風雨交加中，舉行決賽，結果第三種子球員鍾斯夫人，以七比五、六比四，擊敗第一種子的金夫人，奪得三萬美元的獎金。

硬地網球女雙打賽 今舉行準決賽 女單打徐婉圓中途棄權

【本報訊】網總主辦的公開硬地網球錦標賽，昨日晉入第三天後，爆出冷門，曾經十度奪得該項女子錦標，上屆三料冠軍的徐婉圓，出人意外的被淘汰出局，她先勝一盤後，失回一盤給對手，最後忍痛宣佈棄權，戰勝她的對手是西婦雅士蜜仙夫人。

徐婉圓之弟徐錦翔，亦險些陰溝翻船，在飽受虛驚之後，才扭轉敗局，擊退了李嘉陵，獲得晉級。第六種子蔡輝亦飽受孫以文的威脅，雙方激戰幾達兩小時，大戰卅五局之後，蔡輝亦幸獲晉級。

是日共完成了十五場比賽，有許多場都是劇戰三盤，才分勝負的。

上屆女子單打冠軍徐婉圓，是因爲左腿受傷而中途宣佈棄權的，大約一個月前左右，她在中游會練習混合雙打時，與乃弟徐錦翔合作，一時不察，被徐錦翔撞倒於地，纔而踏傷左腿足踝，迄今尚未痊癒，賽前她的夫婿林方就心她是否能支持下去。

她費了很大氣力，附着疼痛，才以六比四贏得第一盤，第二盤已告不支，以二比六失守，第三盤便宣佈棄權給雅士蜜仙夫人，今天她能否上陣作女子雙打準決賽成疑問。

男子單打第二熱門徐錦翔，素有「海鮮波」之稱，昨與李嘉陵交手時，像是賽完馬拉松跑之後才上陣一樣，擊球柔軟無勁，絕少起板進攻，全無往日之雄風表現，一落場即被李嘉陵以六比三拔得頭籌，第二盤打到四比四平手，幾經艱苦，才以六比四與六比二，連扳兩盤反敗爲勝。

本屆硬地賽最激烈的一仗，出現在第六種子蔡輝與曾參加過亞布爾頓網球大賽的孫以文身上，孫以文八比六先奪首盤，蔡輝以六比三扳成平手，第三盤，孫以文曾以三比一與五比四一路領前，可惜第十局連發三次「雙錯誤」球，與及擊球落網過多，錯過了可勝之機，卒被蔡輝以七比五險勝。

昨日戰果

茲錄戰果如下：

（男子單打）

蔡輝勝孫以文，五比七、六比三、六比四。

張仁忠勝蔡國衡，七比五、六比一。

林方勝史葛鐵寶，六比〇、六比一。

徐錦翔勝李嘉陵，三比六、六比四、六比二。

伊云鐵寶勝盧達明，六比〇、六比一。

（男子雙打）

韋良、許子石勝李基川、希利，六比三、六比四。

馬健隆、張君新勝愛連、T．M．寅，六比二、六比三。

業觀雄、徐天倫勝孫以文、馬子超，五比一、六比二。

（女子單打）

史察克夫人勝濟奧士夫人，九比七、六比〇。

雅士蜜仙夫人勝徐婉圓，四比六、六比二（棄權）。

（學生雙打）

蕭海才、蕭海平勝梁國儀、韋永光，六比三、六比三。

鍾士夫人勝祈連夫人，六比四、六比四。

杜錦樑、曾祥寵勝柏直基扶、羅夫，六比一、三比六、六比三。

蔡文輝、張恩惠勝王順鏗、柏健，六比四、三比六、六比三。

（學生單打）梁家強勝蕭海平，六比四、十一比九。

女子雙打 兩場準決賽

【又訊】網總公開硬地網球錦標，今日晉入第四天，下午五時半開始，續在半山區婦女遊樂會，九龍王園球場與市政遊樂場舉行十四場比賽，其中女子雙打兩場，爲爭奪坐亞望冠的準決賽，其餘一場女子單打，兩場男子單打，四場男子雙打，五場學生單打，茲錄全日秩序如下：

（女子雙打準決賽）下午五時半：泰萊夫人、高坦希夫人，對積架夫人、沙偉。何羅綺文、吉士通，對徐婉圓、李斯夫人。

（女子單打）下午五時：方華正對鍾士夫人。

（男子雙打）下午五時半：杜璐、霍英東，對穆基理、杜歷。

（男子單打）下午五時半：林方對張君新，韋良對麥健時。

（男子雙打）下午六時半：馬健隆、張君新，對蔡國衡、嘉登。林方、梁秉紹，對馬佐治、巴路士。李嘉陵、葉觀偉，對莊士頓、卓士利。馮滿、梁敏開，對張仁忠、蔡輝。

（學生單打）下午五時半：蕭海才對柏健。馬奕龍對張恩惠。

（學生單打）下午六時半：馬德霖對王順鏗。梁家文對莫年。

甲組足球聯賽 星島東方陣容

（星島）[illegible]

（東方）[illegible]

·亞洲保齡大賽· 在天星保齡球場舉行的「亞洲保齡大賽」，由菲律賓航空公司，與美高梅影片公司兩大機構贊助，決賽結果，冠軍爲廖基，亞軍楊華，季軍吳耀強，由天星經理胡家祥，保總主席陳炎明，陪同菲航營業經理陳德勳，將來回機票頒與廖君，他將于廿五日飛赴澳洲，代表保總及天星場作錦標大賽。附圖左起：胡家祥、陳炎明、廖基、陳德勳、楊華、吳耀強。

大專院校乒乓比賽 今晚頒獎

羅富國教育學院乒乓球會，主辦香港大專院校乒乓球邀請頒獎典禮，定於今日下午四時，在該院校禮堂舉行，乒總會會長鍾榮光，捐贈全部獎品，並將蒞臨頒獎。屆時香港乒乓代表隊……

韓國高球賽 圓滿結束 韓選手冠軍

亞洲杯高爾夫球巡迴賽第八站，韓國公開賽，經過四天的競爭，已于十八日下午六時圓滿閉幕。

韓國選手韓長相，以二八一桿獲第一名，得銀杯一座，獎金二千美元。中華民國選手張春發和呂良煥，各以二八五桿名列第二，每人獲獎金一千三百五十美元。美國選手柯納斯，中華民國選手謝敏男，韓國選手金承宇，各二八九桿同列第三，每人獲獎金九百美元。

中國其他選手成績如下：

郭吉雄，二九二桿；何明忠，二九四桿；許溪山，二九五桿；許勝三，二九八桿；陳健忠，二二九桿。

這次比賽共有八國一地區的一五二名選手參加，自二月廿五日開始，歷經菲律賓、新加坡、馬來西亞、泰國、印度、香港、中華民國和韓國，將到日本結束。目前總分領先的是我國選手謝敏男，九十二點五分，其次是澳洲選手馬殊，十七點七分，我國選手呂良煥，八十二點七分。

……鴻坡等將作示範表演。

……以一桿進洞，獲特別獎五百美元。

領獎典禮在風景如畫的鄉村俱樂部舉行，夕陽照在綠草如茵的球場上，非常美麗，韓國高爾夫球會副會長李秉年賜給優勝選手，以及業餘賽的優勝選手韓國金城中，和中國呂子沛。

最後一站將在四月廿二到廿五日舉行，由日本讀賣新聞主辦。

全港田徑賽 首日成績 南華最佳

【本報訊】香港田徑總會主辦的本年度全港田徑錦標賽，前下午二時，在加山運動場展開首日十七項爭奪（男子十一項，女子六項），南華健兒佔盡優勢，勝出十一項首席。本年全港最快男女飛人，亦南華林任權，和洋女傑爾娜（亦南華隊員）獲取此項殊榮。

拔萃跳高好手曾紹偉，昨躍過五呎九吋，廣跳高皇座。西青中距離好手賀士特，一千五百公尺，締四分十二秒六，爲本季最佳中距離賽績。

女子六項爭霸，賽績平平。大會本月廿五日下午二時，仍在加山運動場展開最後一天決賽，料屆時中西男女田徑好手，會萃一場，將有一番熱烈爭逐。

中華民國可能放棄參加默賽

【本報訊】由于在港物色領隊及球員人選不易，中華民國可能放棄參加本年在吉隆坡舉行的默迪卡足球邀請賽。

中華業餘體育會，今日下午大時，在該會會議室召開執委會議，對于中華全國足球委員會來函，委託在港物色領隊及球員，代表中華民國出席默迪卡足球賽事，將提出討論。

據悉：因爲不易物色得適當人選，到時將通過函覆中華全國足球委員會，將難代辦，所以本年七月卅一日至八月廿一日在馬來西亞吉隆坡舉行的默迪卡足球賽，將不易組隊參加。

中華業餘體育協會今天召開執委會議時，並報告最近邀閩秀紅伶劇團籌募建會基金的義演賬目。

墨西哥女籃隊 今戰港聯 加插兩場銀牌賽

【本報訊】墨西哥女子籃球隊，今夕八時四十六分在九龍伊館與港聯對抗，另有兩場男子銀牌賽，六時四十六分，凌雲對福建，七時四十五分，南華對自力，門券二元五角。

墨西哥女子隊，曾在台北比賽，六戰五勝一敗，僅曾敗於亞東，客軍身裁高大，氣力充沛，擅打「快波」，故今夕在港出賽，亦將以速度爲爭勝的本錢。據說：墨西哥隊球員在台北出賽時，基本技術甚佳，預料此次訪港，今夕將可旗開得勝。

港聯隊球員，已由籃聯選出：伍麗英，袁少珍，鄭詠琴，尹桂嫻，周淑芳，曾思敏等好手，均在陣中，這羣選手曾代表籃聯對抗外隊，及參加亞洲盃女籃賽的女將，最近雖未集訓，但球員之間，已有默契，故在比賽中，亦不致各自爲戰，但可慮者則爲氣力不如人，因而在苦戰之下，仍恐後勁不支而爲客軍所乘。

雙方名單如下：

（墨西哥隊）領隊：[illegible]，教練：哥都巴，隊員：[illegible]長萊沙（五號），妮娃（六號），嘉倫（七號），烈貝達（九號），古沙倍娜（十一號），金艾巴沙（十二號），妮紋蒂子（十四號），巴露（十五號）。

（港聯）領隊：呂樂，教練：凌錫銘，幹事：吳啓華，隊醫：蔣[illegible]，隊員：[illegible]珍、曾思敏、鍾麗娣、鄭詠琴、尹桂嫻、陸嘉[illegible]、李銳健、朱妮雲、周淑雲、陳婉梅、陸利南。

又昨晚在修頓舉行的銀牌籃球賽，戰果如下：女子組：勞青勝福建，九十四比廿四，南華勝鶯青，三十九比廿三；男子組銀牌賽，昨晚……一比六十）。

巴西告斯奴隊 因經濟困難 將大牌出讓

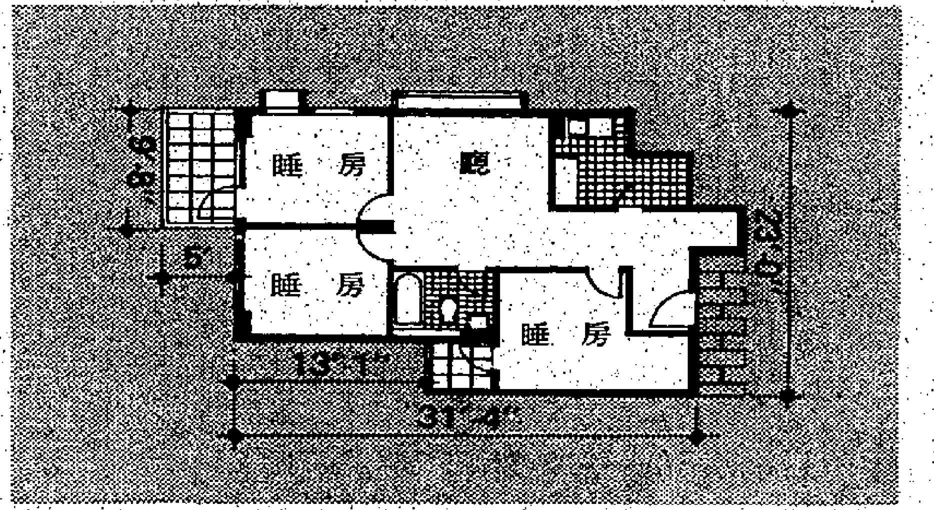
【里約熱內盧十九日合衆國際社電】巴西勁旅告斯奴隊，現因經濟崩潰，該會的主事人，爲着挽救其危機，故此被迫將其「皇牌球員」如杜施圖、比雅撒、羅拔圖，及阿根廷名將貝方模等球員，轉讓與另一巴西球會「華士達加馬」。

（按：告斯奴隊原定於下月十日，與本港流浪會作賽一場，包賬爲二萬美元）。

·長健保齡賽· 「長健牌煙」保齡聯賽，由四海場與來利樂烟廠合辦，昨舉行週際頒獎，由該廠遠東事務經理加信（左）主持。

美孚新邨

第五期花園洋樓出售



現代化家庭的理想居所
美孚新邨面海向南三房一廳
分期付款每月供款七百元

美孚新邨材料最好，樓價合理；無論地區環境，設備裝置，以至管理服務，無一不是最上乘的。所以，購買美孚新邨樓宇的人仕十分踴躍，「靚樓」之名亦不脛而馳。

美孚新邨處處爲住客設想，屋內設備齊全。下列各項設備皆預先安置，材料及設計均臻盡善盡美，比其他價格相若的樓宇更勝一籌。不但爲住客節省數千元及減少不必要的消費，而且，祇需搬進應用的傢俬，便可住得舒舒服服。

1. 電氣設備：入牆電線及掣位插蘇齊全，電話，麗的呼聲及電視等總線均預作安裝，一經申請，即可應用。
2. 煤氣系統：美孚新邨第五期由香港中華煤氣有限公司供應，經地下喉管直接輸送至各樓宇內的厨房及浴室，方便清潔。
3. 冷熱水喉：熱水喉預先安妥，加上熱水爐即可應用。
4. 花盆：每戶客廳安裝長窗，窗底設有彩色花盆，遠眺海港景色，近賞應時花草，設身其中，誠令人心曠神怡。
5. 晒衣架：各晒晾騎樓，均裝有晒衣架。
6. 垃圾槽：每層樓均裝置垃圾槽，便利省時，徹底解決垃圾桶塞滿走廊之嚴重問題，保持大厦清潔美觀。
7. 升降機設備：名廠自動升降機，每部載重量達1,500磅，可容10人，每分鐘之升降速度300呎，直流電控制，上落平穩快捷。
8. 浴室設備：名廠華麗浴缸，新式平底寬身設計，寬敞舒適，新型坐厠及名廠洗手盆，潔白名貴。浴室內喉管一概隱藏牆內，保持美觀。各浴室增設精工特製鏡箱，以及實用，雅觀的毛巾架。
9. 新式鋁窗：最現代化的設計，永不生銹，永不必髹漆，保持經常光潔如新，而且，鋁製窗架內加鋼強力鋼條，可抵禦時速達160哩之強風。

美孚企業有限公司
星期日及假日照常營業，時間上午十時至下午六時。
營業部及售樓處：
美孚新邨百老滙街2號A樓 電話：K-711351-4
尖沙咀售樓處：天星碼頭 電話：K-676708

冷汗盜汗

自汗 不分日夜，不斷洩出
冷汗 出汗之時，全身凍冷
盜汗 睡着之時，全身出汗
虛汗 皮毛疏放，元氣外洩
臭汗 腋下所出，臭味難臭
手汗 手心腳心，心液洩漏
黃汗 濕熱蒸發，變出黃汗
頸汗 陽氣上泄，到頸而止
淡汗 汗味本鹹，所出味淡

汗者，乃人體氣血精液之變成，無論何種出汗之症，皆能洩弱體內之寶貴氣血精液，但流汗者，多不大注意，因其無痛苦之過，是以易爲忽略。故出汗者多數面黃消瘦，精神疲倦，作事乏力，暗病叢生，甚至變成虛勞。患者宜千萬留意，如欲根本治愈此等病症者，請速服

「增強燕窩素」（每瓶15元）
江伯昭中醫製造之

此藥以燕窩爲主，配以其他名貴中藥製成，故不獨對治療各種汗症有特別功效，更能健脾開胃，補氣益血，營養全身，使瘦弱者變肥，面黃者轉紅潤，無胃口者增加食慾。爲免患者誤購他藥，不但未能奏效，更耗費時間金錢，特將直接代理此藥之各大藥行列出，顧客可按址購買，必得正貨。

（香港）上環永樂街瑞昌、協德榮、德輔道潮州、西環潮僑、莊士頓道聚國英、洛克道聚國英、波斯富街光明、渣甸街鴻昌、跑馬地萬昌、北角春秧街宜安、筲箕灣道232金星、390汕頭、成安街寶芝堂。（九龍）尖沙咀加拿芬道香檳、奶路臣街中正、彌敦道308新世界、738正大、上海街380和平、佐敦道永興、荔枝角道194李有記、北河街聚國英、青山道144華僑行、馬頭圍道572上海、紅磡永安、衙前圍道45長春園、47大德、橫頭磡11座同春園、彩虹永濟、觀塘裕民坊永安、（新界）荃灣衆安街濟仁、沙田衛元堂、元朗阜財街元生堂。總代理：大來行
電話：K914061，X858609。（歡迎來函仿銷）

最後今天

LONG ROAD TO FREEDOM

女囚造反 轟動港九 脫衣逃獄 亂晒大龍

白莎莉、黃加鳳、孟大膽、丁演出

井上梅次導演

金漢 林嘉 虞慧

未看速看

SHAW SCOPE

翡翠、娛樂、國都、永華、太平、李活、荷教、倫金、黃華、國塘、觀聲、明洲、亞洲

新都 國民 英京 英華 樂都 新舞台 太安

明天公映

上乘喜劇 笑話連篇 多姿多采 妙不可言 五花八門

姚蘇蓉 合唱 幕後主唱

導演 金石

國聯公司出品 娛樂公司發行

韓湘琴 江明 蔣光超 錢蓉蓉 領銜主演

新都 樂都 英京 英華 國民 新舞台 太安 觀塘 荃灣 金光 下期 晨映

最後今天 片約所限 請勿錯過

絕頂恐怖 拍案驚奇 佳片人鬼 輿論稱神 攝影音樂 認真夠氣 好

兒童不宜觀看

導演 穆寶鑫

金海公司出品 李李尹南文 主演 領銜 主演 宮一純慈 姬遠才 映 半島發行

總統 城多利

安樂公司貢獻 下期獻映

轟動歐美賣座冠軍諷刺喜劇

紅星 阿拔圖蘇地 領銜主演

諷刺諧趣，一針見血！

醫生瞓病 速度驚人 快過打針

出動家傳仔拉名醫生成取宜醫手大美國 英國達顯人！一客 瘋！

劉龍醫生診療所

今天四場仍映

聯美緊張戰鬥巨片

佐治柏畢 蒙哥利拉 主演

勇破重砲堡

中文字幕

今早十二點半

大開殺戒 連環槍

工商日報工商晚報分類小廣告，效力大，收費廉，電H七二九三零七或H七三零八接洽。

子母刀頭

高陽生著

第八回：刀劍恩仇清不了　江山美眷[illegible]難明

[illegible]原來女閻王要利用月月紅潮來控制[illegible]之絕。便算派厚如圓明長老，聽了也[illegible]過罪過」！當中祇小明還不至於太過[illegible]事情所知不多，當然不懂得個中的竅[illegible]

女閻王聽得始而一愣，繼而將那些污紙撕成片片碎，擲向四面亂飛，大笑道：「車大詩覺得可笑。蠢材蠢材！老娘搾檔[illegible]

[illegible]面掩鼻，怕沾染了污氣，那不是天花亂墜。[illegible]出一個小瓶，那是玉製的，絲得很可愛[illegible]了兩嗅，又呵呵發笑道：「是的！車大[illegible]夢也想不到的事。他為了騙取解毒的藥[illegible]這種心思都是白費了。他還沒料到我從[illegible]說。哈哈哈……」[illegible]樂不可支。照此看來，當日車大詩偷取[illegible]上了她的大當。[illegible]許一下，輕歎道：「他們玩的總是那一[illegible]你上當！」[illegible]許多戲，甚麼戲文也讀過了。像他們在[illegible]面找不到的啊！可惜……」[illegible]卻說不出，祇看一看圓明長老。（三九七）

漩渦

黃思騁

「我們已經結了婚，孩子也快要來了，要離婚又離不了，我就祇好同你挨下去。」

「怎麼個挨法？」

「你當初與克昇怎麼挨下來，我就怎麼同你挨下去。」

「她並沒有整天跟着我。」

「因為她有缺點被你抓住，我可沒有。」

「我們不會彼此體諒一點，好好過一輩子嗎？」

「當然可以，祇要你能答應我的條件。」

「妳有甚麼條件？」

「我不想說，因為你辦不到。」

「不妨說出來聽聽。」

王妍芬站起身，在他面前走了一個來回，說道：「第一，把你的錢交出來，讓我來保管；第二，我給你自由，但你得讓我知道你的行蹤；第三，公司裡的會計主任由我來請。」

「妍芬，妳也不去想一想，公司不是我一個人的，我祇有一半支配權，怎麼能夠把錢交給妳呢？說到隨時向妳報告行蹤，這叫甚麼自由？妳替公司代請會計主任，這又成甚麼體統？妳所提出的條件，我連一個也辦不到。」

「我早知你辦不到，不過你要我說出來聽一聽，我不得不說。」

莫大衛站起身，說道：「辦公時間到了，讓我走吧！」

「不行，我還沒有談出頭緒來的，你心裡有怨氣。」

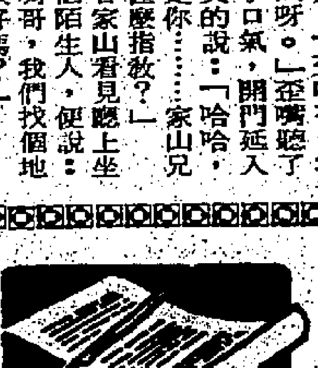
「以後也一樣有怨氣。」

莫大衛把一雙手放在後腦，苦苦地思索着，想找出一個暫時的妥協辦法來。可是想來想去，都沒有一個辦法可行。最後，他說出幾句傷心的話來。

「妍芬，這樣吧，」他說：「我答應妳可以找任何男人，同他們一起玩，我決不追究。希望妳也能留給我一條可走的路，否則大家祇能同歸於盡。」

「你侮辱我，把我看成路柳牆花。我來老實告訴你，我不是那種女人。」

（一〇四）



香城風光

上湯文武

揭發秘密

歪嘴和各人商量之後，決定不顧任何危險，再往貨倉盜取糧食。

把罐頭開了，取出肉食，然後把鐵罐埋在山中，再將肉食分給親友，並聲言不要洩漏秘密。

一個星期後，兩名日軍去接防，怎知敵門許久，還不見有人開門，心知有異，便打電話返軍部，由軍部派人到來把大門弄開，怎知不看尤可，一看不禁嚇了一跳，因為屯存倉裡的貨物，失了許多，過尋貨倉，又不見兩名日軍。當時，還以為他倆把東西偷了拿去變賣和在外邊盤桓，可是等了整天，仍是不見蹤跡。

到了第二天，仍不見那兩名日軍回來，斷定他倆可能過香，照日軍的推測：貨倉裡糧箱一定是看倉的日軍偷去變賣，賣了便在外邊花天酒地，吃醉了酒鬧事而被人殺了也未可料。但是後來被人提出疑問：「這種推想是可能的，但是為甚麼大門卻被關着？」不過，這疑問也立刻被人駁倒：「看倉的日軍可能爬窗外出。」

以掩人耳目……」經過巡視之下，果然發現有一個窗子被毀，從那兒可以爬入倉內。

這事引起軍方密切注意，加派人員駐守倉內和找尋那兩名日軍的蹤跡。

這天黃昏的時候，歪嘴正和手足在住處聊天，準備午夜再去爆竊，突然有人敲門，而且這敲門聲非常陌生的，各人精神不禁緊張起來，歪嘴躡足的跑近門口處，把耳朵貼近之處，聽聽外邊有甚麼動靜，恰巧歪嘴的耳朵貼近之處，又傳來緊急的敲門聲，歪嘴嚇了一跳，然後柔聲的問：「誰呀？」

門外的人認得聲音，便是：「歪嘴哥，我是家山呀。」歪嘴聽了才鬆了口氣，開門延入，含笑的說：「哈哈，原來是你……家山兄，有甚麼指教？」

谷家山看見廳上坐了幾個陌生人，便說：「歪嘴哥，我們找個地方談談好嗎？」

「家山兄，他們都是我手足，就在這兒談好不好？」跟着把他們介紹與家山認識，家山頓了一會，正容的說：「歪嘴哥，你今後千萬不好再到那問貨倉去了。」

（一〇六）

一八：望美人兮，仙袂飄飄雲之端！

申純聽湘娥說到這裡，對百一姐才加深一重認識，不了解她的人心儀她高潔，不會嫁人。

[illegible]眞哪！奇珍異寶[illegible]望美人兮，仙袂[illegible]

申純稍覺心血湧[illegible]崑崙絕頂。夢中有夢[illegible]夢醒何年？？天外有天[illegible]天高幾許？迷茫的烟[illegible]的天風，從縹緲向[illegible]眼前浮現出一株寶相[illegible]奇花，非梅非李，非[illegible]，集百花之艷，[illegible]，空谷自憐，遺世獨[illegible]便是百一姐的影子！

花耶人耶？

申純眼定定的發[illegible]

「表公子，點心[illegible]

他渦恍沒聽見，[illegible]

「我收拾了，就[illegible]

湘娥說罷，也不[illegible]盒，悄然自去。

申純神智恢復時[illegible]見。

次日，申純想起還有許多話沒向湘娥詢問，到了送點心時，兀坐在書齋等候。點心送來了，送點心的卻不是湘娥，不是飛紅，換了個雛鬟，換了個小慧的，年紀才十[illegible]事，笑嘻嘻的帶[illegible]問，「湘娥呢？」[illegible]小姐使喚着，不[illegible]她做甚麼？」[illegible]麼可不知道，我[illegible]見她做甚麼。小[illegible]她也兩手閒閒的[illegible]念，或許昨天的[illegible]不給她來，頹後[illegible]底，顯得小家子[illegible]惱，可是一會兒[illegible]多久了？」[illegible]指頭算，「六歲[illegible]八年。不過我不[illegible]，祇有飛紅、湘[illegible]

山人物

和尚捐資為太守

我國在皇朝中，多有納捐官事例。但竟有和尚捐資而為太守者，其事確令人可笑。

林兆年

我國在封建皇朝[illegible]納粟拜爵」。而歷代[illegible]民納米二百四十石准[illegible]七品而止。至清代中[illegible]工程，准官民報效巨[illegible]明訂價格行之。因此[illegible]守者，其事確實令人[illegible]笑。妥客述之，以見[illegible]廷賣官鬻爵，官吏汚[illegible]之概況也。

[illegible]嘉慶時，廣惠寺[illegible]

[illegible]有此，歸，甲引刀斷髮，回刃向喉，乙駭抱持之。僧謂乙[illegible]或有夙根，果皈佛，亦大善事；且子與其以爽歸也，遂讓其家。」且曰，甲手書付乙，祝髮佛前，乙悵嘆而歸。[illegible]議定。」又顧甲曰：「居士貴人，能終安淡泊乎？」[illegible]以其為孝廉，雅重之。甲又善事僧，僧死，傳衣鉢焉。[illegible]通文墨，乙益交，以甲顯宦巨商，寺日以富，因治裝[illegible]返。初，乙以甲貲歸，甲家人皆號痛，欲往問視，而家貧子幼，未能也。其妻日夜悲泣，逢北行之人，即求寄聲，但終無消息，既久而遂安之。一日，甲忽衣冠至乙家，僕馬甚都。乙見甲不能識，諦視良久，乃驚曰：「子非吾表兄而僧者乎？」甲頷諾而手禁之，引至密室告曰：「吾為大令矣！」因言由僧致富，挾貲出遊，返俗服，援例為知縣。乙狂喜，乃與家人同之官焉。甲之遊而不返成佛，常舉孝廉和尚，以誇俗云。

[illegible]應之「兩窗消意錄」，應之不敢直指姓名者，蓋因其乃人或尚存之故也，想決非子虛烏有之言。

欄「沈葆楨夫人與賣井」一文。沈葆楨原任江西廣信府，守廣信府並與天軍事實，亦略有不符。承讀者戴學文更正並示謝意。

編者

半靜寂地帶

丹尼

香港樓宇的高度，佔世界第六位。

香港樓宇，租值之低與租值之高，恐怕會佔世界第一位。

×　×　×

大馬星相家，預言世界第三次大戰，將於明年三月十九日發生，大戰發生地點在中東，而中共、俄共及美國俱將介入。但戰事一年內便告結束。

如果大戰眞的發生，可能在一小時內便告結束。

×　×　×

曾在遠東二十多年，有「中國問題觀察家」稱之駐巴黎資深美國記者卡立西，就中共乒乓外交形勢說：周恩來是個詭譎多變的人，無法預測他下一着棋是怎麼走。

下一着棋易猜，突然衝來的乒乓，就不易捉摸。

匿名信

法·姬斯汀著　以而譯作

二八：第四封信又來嗎？

由於與匿名有關的受害者，已達三個人，警方決定把那署名ＡＢＣ的前後三封信公開發表。

所有報紙，都把它列為頭條新聞。同時，以巨大篇幅，把三宗兇殺案經過，從頭詳細報導出來，不祇哄動社會，所有市民都作談論資料。

蘇格蘭場方面，自然是加緊偵查，可是，到目前為止，仍是束手無策。

我和許世培，已暫時返回倫敦。當然，我們對這三宗案件的偵查，從未放鬆，但依然是一籌莫展。

×　×　×

許世培今天很早就過訪我，他把一封信遞給我。我驚異地問：「甚麼？ＡＢＣ的第四封信又來嗎？」

許世培笑了笑，「不，是第一宗兇殺案死者柯莉蘭的姨甥女丁芙蓉給我的信。」

「她可有甚麼新資料嗎？」

「你看看吧！」

於是，我把信紙抽出來，是寫滿一張紙的長信。

「親愛的許世培先生：

請你原諒我冒昧給你這封信。自從繼發生兩宗像我姨母柯莉蘭同樣遇害的兇殺案後，我覺得我的處境，正和第二宗遇害者包紫心的妹妹包美心，有同病相憐之感。於是，我曾寫信給她，我願意到倫敦去，跟她共同研討這兩宗神秘案件。我祇要求她替我解決在倫敦的食宿，其餘費用，我可以自理。

可是，包美心的回音，表示對我的請求，認為無能為力，他建議向你求助，並說你必樂意成全我這個願望，因為你是受到那個署名ＡＢＣ的挑戰，而你更渴望着早日破案的。

因此，我才寫這封信給你。我將要到倫敦來，請你對我多些照顧，望你不要見怪。即請近安。　丁芙蓉上　×月×日」

風絮

雨萍

人沒有不重視功利的，尤其是他！

「妳講的，我都想過。可是，我不離開，日子怎麼過得下去呢？」

「見一步行一步吧！」她說：「依我的意思，要就不走，一走就連孩子也帶走。」

「我這份工作，祇有一百七十塊錢，那能養孩子？」

「妳一個人走出去，他就有藉口了，他可以說妳另外有男人，又可以說妳自己不要孩子，總之，甚麼罪名都能加在妳頭上。」

「那麼，我以後怎麼過呢？這樣生活，眞是生不如死。」

「再看看他回不回來吧，假如他肯回來，為了孩子，委屈一點也算了，希望將來賺得夠錢，再作打算。」

「我不去偷，不去搶，又不出賣色相，憑一雙手，就能養活幾個孩子嗎？」

她深深地歎息：「金錢萬惡，有時候要強也強不起來的。」

「我想我還是搬出去再說，像鍾小姐說的：先衝出這個牢籠，然後再找生路。在這個籠子裏頭，甚麼法子也行不通，」我咬着牙：「等小東西睡了午覺，我就走！」

「妳跟她不同，她肯出賣自己，她肯不要孩子。」

我肯出賣自己？我肯不要孩子嗎？

我心怯了。

因為一直受着金錢的壓力，一直受着精神上的酷刑，有時眞想把心一橫，不管做甚麼也好，甚至賣掉自己也好，祇要能掙到錢，能成名，能在姓李那一家人面前出一口氣。

可是，眞的到了那地步，我就心怯了。

畢竟我受過高深教育，幾千年來的中國文化、傳統、道德觀念，像千鈞重擔似地壓住我，我變來變去，還是變不出甚麼花樣。

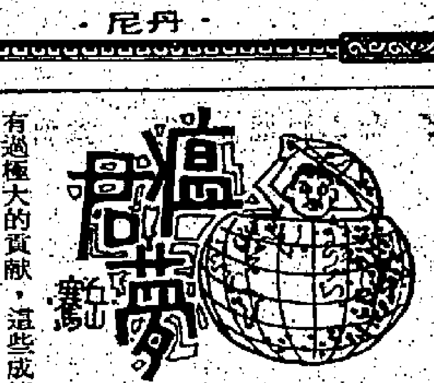
「我沒唸過書，不過也懂得一點道理。古語說『好馬不吃回頭草』，妳除非不踏出這個門口，一踏出去，就不能再回來的了。如果在外面沒法生活，不得不再回來的時候，妳就更抬不起頭了。」

阿金的話，是積累了無數辛酸的人生經驗才講出來的。她是過來人，雖然我們的教育程度不同、出身不同、個性不同，但遭際卻有着許多相同的地方。

我不能說甚麼，祇是連連點頭，不住的流淚。

「看在孩子份上，妳留下來吧！假如將來碰到了合適的人，想好了安置孩子的辦法，我也贊成妳再嫁。」她繼續說，一面替我把箱子裏的衣服放回衣櫥。

（一七四）



第三十四回　密室定謀引狼同鬥虎　明堂頒詔拒獸竟全鳥

就在這時，又有一個胖子站起身發言，張國燾看看這個人是張廣才，原任紅九軍政委，後來調任三十一軍政委，因為身體肥胖，腦筋也不靈活，紅四方面軍頭目平日皆不大看得起他，遇事皆不肯與之商量，因此，許世友、王建安的行動他事先一無所知，但此時眼見凱豐把四方面軍的過去一筆抹煞，也忍不住起火，起身說道：「照主席的說法，張主席過去既然一無是處，何以能建立豫鄂皖蘇區及川陝蘇區，使四方面軍壯大到十萬人，對於中央也有過極大的貢獻，這些成績怎能一筆抹煞。」

凱豐被張廣才質問的手忙腳亂，想了一下，說道：「豫鄂皖蘇區所以壯大，實在是黨中央領導正確，與張國燾個人無關。」

張廣才仍然不服，追問道：「雖然是黨中央領導正確，但也要有人執行，因為黨中央在江西，相隔幾百里，總不能直接指揮到豫鄂皖蘇區各項工作吧！」

凱豐此時已經考慮好答案，說道：「至於執行工作，當然需人，但這個人不是張國燾，而是沈澤民同志，因為沈澤民同志在莫斯科受過純正的列寧主義熏陶，和布爾什維克的鍛鍊，能把握住正確的方針。張國燾雖然也作過不少的事，但因為他本身帶有機會主義的底子，總擺脫不了土匪和軍閥的習氣，遇有機會，就反抗中央。」

這段話說過之後，一時沒有人開口，凱豐恐怕又有人提出質問，趕快將話題轉到西路軍，減的問題上去，說道：「張國燾最大的罪狀是斷送了西路軍，我們知道西路軍是一方面同四方面軍精銳組成，本來可以勝利完成任務，結果所以失敗，就因為張國燾的錯誤領導所以斷送了西路軍。」

凱豐說到西路軍的失敗，話題一轉又說道：「當然西路軍領導人本身也有責任，因為四方面軍高級幹部本身就不夠布爾什維克，但是他死難了，這是張國燾害死他的，我們要張國燾昏董振堂同志償命。」凱豐說到最後振臂高呼，語調淒厲，有若鬼嚎。

坐在台上的毛澤東與張聞天看見凱豐的表演恐怕會引出其他枝節，兩人暗暗着急，凱豐的話剛講完，張聞天趕快站起身說道：「張國燾錯誤路綫的發展，已經成為反黨的張國燾主義，這個主義有三項特點：第一是軍閥主義，第二是土匪主義，第三是分裂中央，這三點不僅是錯誤，實在是罪惡，因此，張國燾應當受到黨紀的制裁。」

毛澤東在張聞天講過之後，也站起身講話，先冷笑了一陣，說道：「各位同志都知道，我同國燾是老朋友了，因為是老朋友，所以我對他的個性了解較深。他實在是攬小組織的老祖宗，從在北京大學讀書時就是如此，後來參加了黨，更是時刻的在反對中央，組織他自己的小圈子，今天被大會揭發出來，怎麼辦呢？要依我勸，國燾，你還是認個錯吧，因為形勢對你實在不利。」毛澤東說到最後，又縱聲大笑，表示出一種勝利者的姿態。

（九九五）

播音電視節目

香港電台：新聞簡報／海員空缺報告／轉播倫敦新聞／粵語新聞／空中問答／餸菜價格報導／兒童節目／點唱節目／廣播劇／粵語新聞／舊語新談／米高馮的故事／新聞，時代曲／小說／粵語新聞／時事實錄／無綫亦精彩／專曲選唱／祝君康健／民間故事／專曲／親親仁人／兒童節目／時代曲／粵語新聞

商業第一台：新聞簡報／座右銘／新聞簡報／天氣預測／新聞報告／歐西曲／時代曲點唱／祝壽祝婚及嫁／女雜誌／小說／倫理小說／港九時事／奇情小說／新聞，粵曲／通俗成語／倫理小說／新聞簡報／歷代名曲／一曲寄心聲／文藝小說／港九時事／七十年代／新聞，小劇場／十八樓Ｃ座／天羅地網／港九時事／短篇喜劇／新聞，小說／文藝小說／新聞，南音／人海情潮／香江夜話／時事實錄／新聞報告／夜夜此時聽／爐邊簷下／世界勾奇／轉播倫敦新聞／轉播歌唱節目／關人何事／風虎雲龍集／時代曲／天氣報告／粵語新聞

商業第二台：新聞簡報／中國文選／各位早晨／新聞報告／各位早晨／新聞簡報／升中指導／股市行情報導／新聞簡報／股市行情報導／社團活動報導／音樂的約會／新聞報告／市行情報導／時代曲學國語／粵曲點唱／股市行情報導／年青人時間／新聞簡報／年青人時間／升中指導／股市行情報導／新聞簡報／寫正字讀正音／輕音樂欣賞／新聞，夜曲

麗的銀台：新聞報導／國語講座／祝君早安／街市行情／空中問答／專曲／小常識／衛生常識／聽眾點播小說／通俗故事／股市行情報導／新聞，小說／股市行情報導／時代曲點唱／時事實錄／趣劇，專劇／股市行情報導／人間世，粵曲／股市行情報導／武俠故事／兒童小說／廣東風俗談／歐西曲，小說／歌唱戲劇小說／時事實錄／新聞報導／戲劇生涯／茶餘飯後／故事，專曲／世界名著／新聞報導／夜半奇談／時代曲，新聞

麗的金台：新聞報導／潮語益智漫談／潮州曲／新聞報導／社會服務／京劇／潮曲精華／潮語通俗故事／電影插曲／潮語短篇趣劇／潮州曲／潮語廣播劇／現代潮曲／彈詞／新聞報導／夫妻之間／小說選播／新聞報導／潮語說唱故事／戲曲介紹／潮曲，小說／新聞報導／潮語宵燈夜話

麗的中文電視：新聞報告／英語長片／今日眾譜／粵語長片／新聞摘要／話劇，新盲俠／小小樂園／粵語片／警察與民眾／世界新聞／銀色新聞／山水之歌／妙手仁心／千金小姐／今日新聞摘要／粵語長片／最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台：卡通片／英語講座／攝影漫談／黑沙灣風雲／卡通片／歡樂家庭／動物天地片集／粵語長片／兒童劇／宇宙奇觀片集／地球保衛戰／粵語長片／新聞報導／過三關／雌雄虎豹片集／歡樂今宵／新聞報導／天堂歷險記

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍為提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（二十）（星期二）

空郵

沙巴、納閩　信件上午十一時　包裹上午十時
以色列　信件正午　包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越　信件上午十一時　包裹上午十時
中華民國　信件下午十一時
夏威夷、墨西哥、英國、中南北美洲　包裹正午　信件下午一時
亞丁、澳洲、埃及　包裹正午　信件下午一時
秘魯、厄瓜多爾　包裹正午
加拿大　信件下午二時　信件正午
南越　包裹上午十一時　信件上午十一時
非律賓　包裹上午十時　信件下午五時
印尼　包裹上午四時　信件上午十時
巴基斯坦（西部）、沙特阿剌伯、義大利、德國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、法國、尼日利亞、英國、瑞　包裹上午九時

平郵

士、波斯灣、叙利亞　信件下午六時
希臘　包裹下午五時　信件下午五時
新幾內亞　信件下午六時
澳洲、紐西蘭　信件下午四時　包裹下午四時
巴西　信件下午五時　包裹下午五時
南越　信件下午六時　包裹下午五時
南韓　信件下午六時　包裹下午五時
泰國、印度　信件下午六時　包裹下午五時
日本　信件正午　包裹上午十一時
牙買加、圭亞那、巴哈馬、荷屬安達斯島　包裹正午
澳地利、荷屬帝汶　包裹下午五時　信件下午四時
澳洲（西澳除外）　信件正午　包裹上午十一時
夏威夷、英國及歐洲其他地方　信件下午五時　包裹下午四時
馬來西亞、星加坡　信件下午五時　包裹下午四時
毛里裘斯、東非共和國、巴西、阿根廷、義大利、瑞士、西班牙、法國、黎巴嫩、叙利亞

明日（廿一）（星期三）

空郵

奧大利、希臘、土耳其、約旦　信件下午五時　包裹下午四時
關島、日本　信件正午　包裹上午十一時
非律賓　信件下午五時　包裹下午四時
馬來西亞、印尼、毛里求斯、西澳洲　信件上午十時　包裹上午九時
加拿大　信件上午十時　包裹上午九時
沖繩島　信件正午
中華民國　信件下午一時
南韓　包裹正午　信件下午一時
科威特　信件下午三時　包裹下午二時
委內瑞拉、巴拿馬、共和國　包裹下午一時　信件下午一時
東埔寨　信件下午六時
星加坡、沙撈越、泰國　信件上午十一時　包裹上午十時
德國　信件下午三時　包裹下午二時
非洲　信件下午六時
紐西蘭　包裹下午五時　信件下午六時
印度、西巴基斯坦、瑞典、丹麥、挪威、荷蘭、比利時、瑞士、義大利、法國、尼日利亞　包裹下午五時
加納　信件下午六時　包裹下午五時
羅得西亞、奧大利　信件下午五時　包裹下午五時
印度、伊朗、英國　包裹下午五時

平郵

澳洲　信件下午六時　包裹下午五時
寮國　信件下午三時　包裹下午二時
美國、北、南、中美　信件下午六時　包裹下午五時
沙巴、納閩　信件下午六時　包裹下午五時
（休息）

大陸澳門截信時間

澳門　信件上午十時半　下午二時半　包裹下午六時
中國大陸　信件下午五時　包裹下午五時

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
英航	倫敦曼谷	下午二時卅五分
英航	倫敦加爾各答	下午五時廿分
英航	舊金山東京	下午七時卅分
國泰	馬尼剌	上午十一時十五分
國泰	大阪台北	下午一時四十五分
國泰	東京	下午一時五十分
國泰	東京台北	下午二時廿五分
國泰	星加坡曼谷	下午三時二十五分
國泰	馬尼剌	下午四時十分
國泰	西貢	下午八時十分
國泰	柏斯耶加達吉隆坡	下午八時三十分
國泰	東京大阪台北	下午十時廿分
國泰	漢城台北	下午十一時十分
日航	東京	中午十二時
日航	東京大阪台北	下午十二時四十分
日航	舊金山檀香山東京	下午一時卅分
日航	星加坡曼谷	下午三時五十五分
日航	東京	下午五時五十分
日航	東京大阪台北	下午十時廿五分
泛美	舊金山東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午四時
泛美	洛杉磯東京	下午十時
馬航	星加坡亞庇	下午二時二十分
馬航	東京台北	下午二時五十分
馬航	星加坡吉隆坡	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午八時四十分
澳洲	雪梨馬尼剌	上午八時十五分
澳洲	雪梨馬尼剌	下午七時四十五分
澳洲	東京	下午八時四十分
泰航	曼谷	下午一時十分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午九時卅分
華航	台北	上午十時十分
華航	台北	上午十時廿分
華航	星加坡吉隆坡	下午三時
華航	東京大阪台北	下午三時卅五分
華航	台北	下午七時十分
華航	曼谷西貢	下午八時
法航	東京大阪	下午三時
瑞航	東京	下午八時卅分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	舊金山台北	下午十二時卅分
環球	北約曼谷	下午二時十五分
環球	洛杉磯關島	下午十時十五分
西北	西雅圖東京	下午九時四十分
義航	羅馬曼谷	下午四時四十五分
印航	東京	下午四時四十五分
菲航	舊金山馬尼剌	上午十時四十分
越航	西貢	上午十時一十分
德航	佛蘭克福曼谷	下午三時
印尼	雪梨曼谷	下午四時五十分
韓航	曼谷	下午十二時四十分
韓航	漢城台北	下午三時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
英航	東京舊金山	下午四時
英航	達爾文雪梨	下午七時
英航	馬尼剌雪梨	下午八時
英航	羅馬倫敦	下午八時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	中午十二時
國泰	台北漢城	下午二時
國泰	曼谷星加坡耶加達	下午三時
國泰	台北大阪	下午四時
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	台北東京	下午四時四十五分
國泰	馬尼剌	下午九時卅分
日航	台北大阪東京	上午八時
日航	台北東京	上午十一時
日航	曼谷星加坡耶加達	下午十二時五十分
日航	台北東京	下午一時四十分
日航	東京舊金山	下午三時
日航	東京	下午四時四十分
日航	馬尼剌雪梨	下午六時四十分
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷紐約	下午十一時十五分
馬航	曼谷檳城星加坡	上午十時卅分
馬航	亞庇星加坡	下午三時卅五分
馬航	台北東京	下午三時四十分
馬航	亞庇星加坡	下午三時四十五分
澳航	東京	上午九時
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
澳航	墨爾砵	下午九時四十五分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	台北漢城	下午一時五十五分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
華航	西貢曼谷	上午十時五十五分
華航	台北東京舊金山	上午十一時廿分
華航	台北大阪東京	下午四時二十分
華航	台北	下午四時廿分
華航	吉隆坡星加坡	下午七時五十五分
華航	台北	下午八時四十五分
法航	曼谷巴黎	下午四時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午八時十五分
環球	關島三藩市	下午十二時十六分
環球	台北三藩市	下午三時四十五分
環球	曼谷	下午十一時廿分
西北	東京西雅圖	下午二時十分
義航	馬尼剌墨爾砵	下午五時四十分
印航	曼谷新德里孟買	下午五時卅分
菲航	馬尼剌三藩市	下午二時
越航	西貢	上午九時
越航	台北東京	上午十一時五十五分
德航	東京	下午三時四十五分
印尼	台北東京	下午四時卅分
韓航	台北漢城	下午十二時廿分
加航	東京溫哥華	下午一時四十分

內裡沒有機件運行的

手錶製造設計大革命

錶面之指針，現已有用字體代替的，需要時，一按鈕便會將日子與時間顯露。

有部分的新型手表，沒有動的機件。有部分用無線電行走，有部分沒有長短針，亦有用電池代替上鍊，在英製的表則用電子。這是今天鐘表的新表現。

過去幾年，鐘錶學（測時法）的進步，其速度可以說是空前的。近幾個月來，有一種新型表，由無線電傳訊時間，由衛星傳報，甚而經電話系統報時。然而較早的革新，是「自動上鍊」。然而，一七八三年有利括的袋表，已是自動上鍊的。

不過，自動上鍊手表，直至五十年前才由英國人約翰哈伍德正式生產。他可稱為負責發展近代自動手表的名人。他在一九二三年首次製出第一枚自動表。當時來說：大部分仍是用手上鍊的。自動上鍊除了方便之外，另有好多主要彈簧時「上鍊充分」，擺動平均，把平衡齒輪轉動力不得勻稱，使報時更準。

人們已知表的搖擺「滴滴」聲，愈密愈準。新的搖擺速度每秒達十次。傳統的每秒祇搖擺二、五次。

現代鐘表發展已進入新階段，由電池式馬達代替彈簧。這辦法在第二次世界大戰不久後出現，有幾年，用電晶體代替。利用電池的電流行走，是絕對的不停不息，準確性更高。適應手表用電池是水銀電池，可保電池壽命移結前能維持均衡力。

更進一步的表業改革不再用均衡齒輪——變成無聲的表，沒有「滴滴」聲音。這是機械的音义，是一九五三—五四年由瑞士的希薛爾的發明，由紐約「保路華」廠撥款支持，現由瑞士「保路華」製造。用音叉轉動，每秒達三百六十次，代替搖擺的均衡齒輪。此一辦法，表的報時更為精確。利用電子磁場控制音义擺動的頻率，把「滴滴」聲音，改為「嗡嗡」聲音（有如「C」調中音）。

一九五五年，第一座原子鐘出現，由美國物理實驗室的艾辛博士發明。其準確程度，達到每三千年差一秒。另一種精確的鐘表是石英鐘。這種鐘在一九二九年由美國的摩理遜想出來，其準確程度達每三十年差一秒。現時商業機構，正予以廣泛的使用，過去兩年，已有石英鐘向市面推出。

第一具石英表，一九六九年九月由瑞士的「倫敦鐘表公司」製成，但日本的「精工」宣佈，石英表在一九六九年十二月上市。

精密的切一片小石英，變成新型「石英表」的「心臟」，配上電子電路安排，把發振器造得十分的精確。今日瑞士流行的石英表，設計人把振發每秒轉八千一百二十九周。

各表廠製出的石英表，各有某程度的不同，特別是發振的旋率，及推動時分秒的「針」的方式，但基本原理則相同，大的石英鐘表，維持計時裝置，石英發振率界乎五萬到二十萬之間。

最新的石英表，由美國「韓美敦表公司」與德薩斯州的「電子資料公司」合作，是沒有機件的。表面也沒有大小針，祇將表鈕一按，便出現「時、分、秒」的數字。報時出現的數字，每次維持一秒四分一。如果把鈕按低，表面報時字數是不停的。但此種表，宜於夜間，日間便不甚清晰。其名稱為「蒲爾薩表」，內裝電池，可維持六個月的消耗。表內并裝置充電儀器，買這種表時，同時供應。

這種表的石英晶體發振器，發振率比瑞士的高，製作階段亦較繁複。「蒲爾薩表」每月僅差三秒。

此種無針有字的新表，仍不是最激烈的革命性時表。瑞士有一型更新的「中央時計」，由「漢諾表廠」進行製造。「表」似無綫電收發機，接駁到「中心時計」。這「中心」每秒發出報時，「中央時計」的鐘表，收到它的報時訊號，便報出時間。這種無綫電鐘表的想法并不新奇，但對於高樓大廈的大鐘，卻是很有作用。

有一種會發光、報時由點點代替數字或其他「表面」，其趨勢有如「蒲爾薩表」，可由人造衛星詢問正確精密時間。（西門）

要穿熱褲需健身

女健康院生意蓬勃

一名十四歲女孩，陪同她的母親前往，還有一些已高年七十的老祖母。這些女性，包括護士、秘書、教師、時裝模特兒、空中小姐，和電話接綫生等等。此外，還有一些家庭主婦，甚至女醫生。露西兒·奧里花絲說：「她們到馬斯服裝店試身，然後便會跑到我們這間健身院。特別是目前流行的熱褲，它帶給我們很多新顧客。」

露西兒和她的丈夫波比，在紐約西三十四街一百一十號，主持那間溫泉「健身院」。而馬斯服裝公司則剛好在對街。

該生意好的一天，多至四百位女性至波比夫婦的健身院做體操，用各種機器保持身段的窈窕。晚間，「健身院」更舉辦瑜伽和空手道訓練班。

這間健身院與別不同之處，是無階級之分。該院的口號是，在該健身院內，所有女性都是姊妹，她們並藉露西兒產下嬰兒的機會來促進友誼。

「健身院」的收費，以兩星期計算。每星期到該院體操一次的，每星期收費二美元，每星期兩次的收費三美元，每日都到「健身院」的收四美元。

新入會的會員，必須簽署四個月合約。如果她所簽的是每星期體操六天的合約，則第五個月的健身費用可以免收。

在簽署合約後，新會員便要過磅和量度高度及三圍，並會獲得一分特別為她而擬定的健身計劃。

二十餘歲的露西兒說：「你會奇怪的是，並非所有臀部寬闊的女性都希望減少該處的肌肉，因為有時，她們的丈夫喜歡她們豐滿臀部。」

露西兒已任健身教師多年。曾任百貨公司書籍部店員的七十一歲寡婦崔莉亞夫人，幾乎每天早晨都到「健身院」。她一面踏着健身腳踏車一面說：「我全身上下都少了一吋脂肪，而且我在這裡結識得更多朋友。」

史特丹島里治蒙特梨院的生理學家車斯特博士說：「生理健康對女性是十分重要的。她們並無獲得像男性一樣的體操機會。運動可以消耗過剩精力，鬆弛工作時的緊張情緒。女性是需要一個像『健身院』的地方。」（家弘）

能荒是美國當前重大問題

它必須從速擬定政策，取得穩定價格的原料供應，方能長期應付供求均衡。

美國應加緊或放寬對外國石油的限制？美國愈來愈依賴外國供應。美國每天燃燒的一千四百七十萬桶石油中，百分之廿三是來自委內瑞拉的輸入品。尼克遜總統的主任經濟學家麥克拉根估計，迄一九八零年，這百分率可能增至百分之四十，縱使假定到那時候每天將有二百萬桶來自阿拉斯加的北坡。

委內瑞拉的油藏是有限度的。雖然新石油田現已在世界各地發展中，從印尼以至北海，他們的生產潛力仍有相當時間尚未能確知。這麼一來將來的美國輸入，將要依賴那些政治局勢不可預測的北非和中東國家，因為那些國家有許多未經實的油源。那將使美國暴露於強力的戰術下，特別是因為那些產油國家最近已開始採取聯合行動。本年一月，六個中東國家恐嚇要聯合禁止採油，直得加價百分之三十。利比亞於兩星期作出類似的威脅，迫成較大的加價。委內瑞拉去月片面的增加油稅，使美國東北部的燃料油售價增加了百分之二十。

一個極端方式，美國可以禁止所有的輸入。美國那時候將可達到自給自足，因為售價上漲，足以鼓勵開採油藏、煤礦，及大規模的核子發展。但消費者對額外費用將是憤怒的，費用的增加是無法衡量的，但很容易的達到每年數以百億美元計的。在另一個極端，華盛頓可以開放美國市場給外國石油，以增加能的供應及最低限度暫時減低售價。但那將使美國要依賴外國石油，那是危險的。

很清楚的，美國要走中間路線，要找一個比目前的石油輸入計劃更佳的方法，以平衡國內燃料生產和外國供應。目前的計劃，不能平抑售價，也不能保証供應不虞缺乏。華盛頓應該讓多些石油從世界其餘地方輸入。它應該還做？放寬限額，或以限制較寬的關稅制度代替輸入限額。一如尼克遜所委的特種特作隊於一年前所建設的。那樣的一個行動，將須賴以建立國內儲備，以防中東停止供應。為了那樣做，輸入特權工作隊提議把國內生產的石油儲藏於鹽邱或鋼箱。另一個交替辦法，是在生產成本昂貴的地區發展油田。油井將加以掩蔽，以作儲藏，俾於外國供應發生障阻時重開取用。（中）

月球誕生歷史 估計五十億年

從最佳的實驗及理論上的證據中，推斷到月球可能是在五十億年前由圍繞着結合中的地球的一圈小行星中誕生的。

那些小行星，一般是由較輕的氣體和元素組成的。較重的元素形成地球時，那些輕氣體和元素從原始的地球上散出來。

在地球和月球清楚形成後不久，在原來那一圈小行星後面作不規則的繞運的一個小行星，向月球撞去，留下一個撞痕，成為今天月球上最大，最古老和最突出的特徵。它是「雨海」，是在人眼見到的月球上西北部，環繞全部四分之一區的環。

從「雨海」中濺出的一些物質，濺向東南方去，由不少亂巖形成一個巖層，就是茂洛區，本年二月美國「太陽神十四號」太空人從該區取回巖石樣本。據推測，茂洛區的巖石樣本，特別是在圓錐坑邊緣取得的巖石，是原屬於月球的，最古老的物質。

這種關於月球誕生的說法是否正確？「太陽神十四號」取回的巖石土壤樣本，是否係自月球上取回的最古老的物質？這類問題，要由剛開始進行的全世界科學家的月上巖石研究來解答。

美太空總署探月回程檢討所發出的第一批土壤樣本，正被送交美國的六十五個科學小組，和十四個國家中四十一家大學，及實驗所中的五十六個科學小組研究。

此外，美將以小量（約三盎司）的「太陽神十四號」標本，借給蘇俄作科學研究之用。蘇俄亦將以一九七零年「月侶」探月機取得的「上物質三盎司」，借給美國。

你知道：旅美中國學生為甚麼示威？我外交部長已由何人繼任？

政治

㈠留美中國學生為何連續舉行示威？台灣學生為何也採同樣行動？尼克遜向誰提對我國甚麼保証？

㈡新任外交部長為誰？已否就任？

㈢中共邀請美國甚麼人赴大陸訪問？引起美國如何的幻想？尼克遜因之迅速宣佈對中共甚麼步驟？

㈣中共將邀誰訪問何地？含有甚麼作用？

㈤八日舉行的巴黎和談，美越有何新建議提出？

㈥東巴現在的情況為怎樣？

㈦中共對巴基斯坦存有如何野心？

㈧巴基斯坦敵視那兩國？對之將採甚麼行動？

㈨又有那些國家將承認中共？

㈩澳洲會不會承認中共？

⑪那五國將成立聯盟？現為如何？

⑫北韓對南韓進行那兩樣計劃？

⑬錫蘭亂局現為如何？

⑭寮國甚麼集團企圖推翻政府？有無成功可能？

⑮俄共中央委員及政委已否選出？最高領袖為誰？

⑯開羅召開甚麼會議？

⑰以色列外長建議休戰重開運河，埃及對之如何？

軍事

㈠南越戰場盟軍戰略是否如故？

㈡在今後本年內美軍自越撤退若干？何時可撤竣？

㈢美海空軍將永駐亞洲何處？并於何時起將不在越作戰？

㈣蘇俄怎樣的擴張其在埃及的軍事潛力？

㈤以色列同意美國怎樣援助何國？

㈥巴游人員及武器是否仍留在安曼？

經濟

㈠中美定本月底在台北開甚麼會議？

㈡各國郵政的財政狀況大致為若何？

㈢英美與大陸有無電話相通？

社會

㈠香港戶口調查是否準確？

體育

㈠英女王已加入甚麼行列？

㈡中共乒乓球隊來港表演，引起甚麼人在何處抗議？

科技

㈠太陽神十五號太空船確定於何時發射？在月球逗留多久？將創何紀錄？

㈡那一亞洲國家積極建造原子能船？

一週時事測驗

答案

政治

㈠美國近主張將釣魚台列嶼移交日本，引起留美中國學生及台灣學生的憤怒，紛紛向美示威抗議，我國政府當局向美提出嚴重交涉。尼克遜為和緩此種反美情緒，十四日向我國新任外長周書楷保証，決心遵守條約義務及重申中美友好關係。

㈡新任外交部長為前駐美大使周書楷，已於十四日上午由美飛返台北，即日就任外交部長之職。

㈢中共邀請美國乒乓球隊赴大陸訪問，引起美國務院認為中共有意與美改善關係的幻想。因之尼克遜迅速宣佈改善與中共關係五項新步驟：包括放寬禁運，進行直接貿易，對中共訪客迅速加簽護照等。

㈣中共正安排各國駐北平代表赴華中華南各省訪問，今後並將邀美國學者記者訪問大陸，含有極大的政治作用。

㈤八日舉行的巴黎和談，美越提出新建議，將猶俘拘留於中立國，或進行遣返。北越則指摘美國仍無結束越戰誠意。

㈥東巴成為孟加拉國已成事實，控制半個東巴基斯坦，恒河西岸盤入掌握，臨時政府組織即將宣佈。今後決與西巴進行長期游擊戰，西巴恐難收拾。

㈦中共於十一日發表正式聲明，支持西巴政府，攻擊美蘇勾結，干涉巴基斯坦內政。顯示中共有插手巴局的野心。

㈧巴基斯坦敵視蘇俄及印度，將禁止飛印度的蘇機過境。巴指印軍準備在東巴作戰，印度否認沿邊界調動軍隊。

㈨傳伊朗、中非、乍德、黎巴嫩等國將在短期內承認中共，這反映國際政治氣氛有強烈變化。

㈩澳洲總理麥馬洪堅決表示，澳洲不會隨波逐流，也承認中共。對中華民國代表權將加以維護。

⑪英澳紐馬星五國，已同意組織新聯盟，建立一「小型的北約組織」，退阻外來的對馬星攻擊，現在在實際上五國已聯防。

⑫北韓對南韓進行兩項計劃：㈠在南韓推動暴動計劃，企圖推翻南韓政府。㈡進行和平攻勢，向南韓建議舉行坦率會議，討論統一問題。其第二項已被南韓拒絕。

⑬錫蘭亂局大部分叛亂分子，是脫離隊伍，亂局已改趨好轉，政府仍出動飛機，繼續進行消剿。

⑭寮國軍人集團企圖陰謀推翻政府，已遭失敗，一再有參加陰謀分子部落網，寮政局又得穩定。

⑮俄共大會已選出，中央委員及政治局委員，最高領袖仍為布里什涅夫，握有清算黨員的特權。

⑯八個阿剌伯國家在開羅會議，討論約但局勢，但約但及巴游無代表參加。埃及、敘利亞及蘇丹等另開小型高峯會議，討論問題，大致相同。

⑰以色列外長建議休戰重開埃及運河，埃及已予拒絕，并堅持派軍進駐以色列軍所退出的運河東岸地區。

軍事

㈠南越戰場盟軍戰略現已作一百八十度的轉變，已從守勢改為攻勢。利用敵人的弱點削弱其實力。

㈡尼克遜宣佈在今後半年內美再自越撤軍十萬，他并暗示，美軍將於明年大選前全部撤離南越，南越同意此項撤軍計劃。

㈢美國將使其海空軍無限期留駐東南亞區內，并將於今夏起不再在越南執行作戰任務，結束所擔任戰鬥角色。

㈣蘇俄正在埃及擴張其軍事潛力，在埃及以西建核子潛艇基地，以米格二十三型機供應埃及。蘇在埃及不久有六個空軍基地，完全由蘇火箭保護。

㈤以色列已同意美國大量對約但給予軍事援助。美國計劃以坦克及運輸車輛給予約但。

㈥巴游人員及武器依照最後限期於八日撤出安曼，約但內戰和解的希望本可大好，不幸的是巴游又在約但北部發動攻勢，使這一希望為之幻滅。

經濟

㈠中美兩國的一流海洋學者將在本月底舉行海洋資源研究會，擬定中國十年發展海洋資源計劃。時間定為二十八日起至五月六日止。

㈡世界各國郵政財政狀況，大會面臨赤字危機。祇有中華民國的郵政，還有盈餘，日本為之稱讚不已。

㈢倫敦與上海電話不通已有二十二年之久，於十五日復通。美國與大陸的電話則早兩天於十三日復通。

社會

㈠香港戶口調查，傳因訪問不甚澈底，口頭報數不甚準確，故仍有漏洞存在，不十分準確。這會影響一切統籌的週全程度。

體育

㈠英女王已加入要求加薪行列，本週將向下議院提出加薪要求，屆時將由一個特別委員會加以檢討。

㈡中共乒乓球隊來港表演三場，因門券太貴，引起左派學生工人在新華社前抗議，質問票少原因？

科技

㈠太陽神十五號太空船，確定於七月二十六日發射奔月，在月球逗留三天，準備創飛行十一天新紀錄，及在距地球二十萬哩太空漫步。

㈡日本積極建造原子能船，計劃到了二零零零年代，能建二百八十艘。

你知道：尼克遜的媚共措施是甚麼？亞洲那一國投資建原子船？

前上海六合路太和大樓專籍治白蝕鵝掌瘋灰指甲權威

七十餘高齡 專科老中醫師 歐威廉

有史以來最成功之白蝕專藥

當你百醫無效時

請來一試方悟今是而昨非相見恨晚

利便工友星期假日照常候診

白蝕 即白癜瘋

鵝掌瘋 灰指甲

奇難頑癬 皮膚頑症 穢球瘋

貧病減贈

歐威廉以根治白蝕及鵝掌瘋而享譽國際卅三年

分類廣告 搬運

大新公司搬屋 九龍:858212 香港:448610 三十元

新公司搬屋 電話:932301

安全搬屋公司

立勝公司搬屋

永聯搬屋公司 九龍:817687 香港:705478

醫藥

余慧文 婦科

流鼻血

黃華達

痔瘡

秘方出售

健胸

美容整容所 雙眼皮 隆鼻 狐臭 疤痕

許仲濟 腸氣

聶高元 氣病救星

葉友芳 婦科

吳粵雲 喉

竹林氏 胃

丁述 精神經衰弱 胃病虧損

虫

朱約翰 外皮

尿病

皮膚 耳鼻

痕癢丹

謝金石

男性虛弱

程普德 鼻

洪桂昌 洪子儀 喉 鼻 耳

陳劍秋 癬

尿病

伍青劍

白蝕 狐臭

謝照光 外皮

錢茂生 鼻炎 尿毒症

黃標 腰病

譚旭雯 頸癧

靜林氏 腦暈虛弱

耳鳴丸

伍品良 鼻喉

饒少椿 男性之虧

李家輝 鼻耳喉科

尿病

脫毛減肥

「落鷹峽」參加亞展
甄珍將提名逐影后
楊羣可能再逐影帝

本報駐台記者司馬芬

從種種跡象顯示，國內規模最大的中影公司，極可能以「小淘氣」一片，推選「甄珍」逐鹿本屆亞展影后，因爲她與楊群主演的「落鷹峽」，已被中影選送向文化局報名，申請參加亞展，雖然文化局按規矩得聘專家學者予以審查，以「落」片製作水準之佳，不難獲選代表我國參展。

自己所拍的影片既被公司遴選報名，自有希望被公司提名參加影后逐鹿，以中影對亞展之感興趣，這是很可能的，因而中影透露「落」片已向文化局報名後，國內很多人士都認爲，甄珍很可能被提名逐鹿影后。

按影展規定，影片參展，逐鹿項目，須由製作的公司自己提名，因此，有片參展，就有希望。

中影去年捧歸亞蕾逐鹿亞展影后，結果成功，她以「家在台北」一片，脫穎而出，今年選「落」片參展，很顯然，自有意捧甄珍。

逐鹿影后，是公司高度機密的事，除了公司少數人知道外，局外人是無法知道的，因爲逐鹿影后寶座，須經過激烈的競爭，因而有人問中影的事，是否捧甄珍逐鹿影后時，中影大多數人都是「無從獲悉」，無可奉告，也與娛記一樣，揣測而已。

「小淘氣」是中影的基本演員，在中影工作有年，目前又是最紅的女星，在電影工作上，表現也不錯，無論從身價、名氣、成就言，都夠資格逐鹿影后，中影對她，也是十分器重，「落鷹峽」會派她擔任女主角，正是有計劃培植她。

瞭解中影製片情形的都知道，「落鷹峽」是中影今年開拍的影片中製作最認眞的一部，耗資也最多，公司對它期望甚殷，現在該片被選參加亞展逐鹿，中影對該片的期望，態度就已表明。

「落」片是由丁善璽導演，此君在國內影界，屬後起之秀，科班出身，執導認眞，很能導戲，近兩三年，導過好幾部叫座影片，以份量言，如被中影提名，應非意外的事。

楊群是「落」片的男主角，他曾得過金馬獎最佳男主角獎，再逐鹿亞展影帝，是順理成章的事。

「落」片是以民初北洋軍閥時代爲背景的俠義動作片，演員陣容堅強，內外景製作嚴謹，在中影近數年影片中，它是最出色成功的一部。

甄珍在「落鷹峽」的馬上英姿

「桃色龍虎會」中煙視媚行的艷星姬絲達妮露

娛樂

幕前閒話

人鬼神像聊齋 氣氛不夠恐怖

·叠樹·

＊「人鬼神」由三個獨立的短故事合成，內容神化而怪誕，風格有點像我國的聊齋誌異。編導顯然不是高手，想拼湊點恐怖氣氛，却不知所謂，祇有最後的一個故事──「神」較爲有瞄頭。

「人」幾乎佔了全部放映時間的一半，但却是最差的一部，故事內容莫名其妙，尚是其次，編導似乎有意虐待觀衆的眼睛，偏好於夜間用遠鏡頭，連燈光也特爲好幾次，落足眼神也看不清楚畫面，兼且沖印技術不佳，忽明忽暗，明明是夜間的森林裏，却突然光如白晝。片末男主角殉情一幕，連佈景燈光也看得很清楚，可見導演的馬虎。

「鬼」和「神」兩個部分都很短，尤其因爲其短，編導更難以討好，除了借重旁白以外，根本無法將劇情交代得清楚，而且，劇中人的性情也難以表現，以「鬼」片中的男雜耍者爲例，觀衆就無法知道他是一個怎樣的人，最使人啼笑皆非的，這個部分雖以鬼爲名，却是最不恐怖的一段。

「神」雖然也有不少敗筆，算是拍得比較像樣的一部，略有恐怖氣氛，特別是獨腳屍追着少婦要討回一條腿的幾幕戲，也還驚心，可惜後來拖得太長，應在病者康復便結束，編導偏偏要加上一條長長的尾巴，說他們怎樣報恩，又去移葬死人骨，發現一個獨腳佛像，再來幾句時不似時，偈不似偈的東西，甚麼氣氛都破壞了。

龍虎黑煞星 過程嫌散漫

·風·

＊＊「龍虎黑煞星」這部幾乎全是黑人明星主演的影片，有一個頗有嶄新的題材，故事也堪稱峯迴路轉，可是，由於導演的功力有限，演來的調子不夠明快緊湊，人物中除了一個詐騙的牧師和兩個幹探，有較深刻的性格表現外，其餘則繁雜得有點散亂無章。

故事寫紐約哈林區一個受萬人擁戴的牧師，發動一項「重返非洲」運動，以發售股票方式吸引黑人投資，其實是一個騙局，當騙局行將得售之際，忽然被一個蒙面人將互款搶去，實行黑吃黑，此後就是兩名幹探追蹤查緝這筆款項的下落。

在全片過程中，由於線索複雜，處理得不夠有條不紊，因而失去了那份應有的緊湊氣氛。幸而，片中還有幾幕飛車追逐，劇烈鬥毆的鏡頭，還能看得使觀衆屏息。

演員之中，較有點名氣的是扮演牧師的嘉榮洛克，表現得頗爲傳神，至於兩個名探，葛扶利甘必治的棺材釘較爲討好，女角「黑珍珠」柔地披絲，在片中有相當大膽的演出。

本片有一個優點是對白輕鬆而諷刺，有點令人回味的價值，例如一個幹探說：盜賊有一個比政治家好的地方，是前者有道義，而後者沒有。

× × ×

幕前閒話	
＊	不必看
＊＊	可以看
＊＊＊	還好看
＊＊＊＊	很好看
＊＊＊＊＊	極好看
不可不知	

狄娜與鄧光榮演床上戲的離譜鏡頭（在「浪子與修女」中）。

女星私記

好幾位圈中朋友，都叫我找羅馬，希望能夠先睹他那套給電影檢查處認爲有問題之影片。其中，有兩位是獨立製片家，他們正積極籌備拍寫實爲題材之影片，故對羅馬那套「浪子與修女」特別重視，希望先看看，研究這套片，如何出問題。

不負他們所託，我昨天找到羅馬了，他也答允孕這套片給他們看。

本來我們七八個人看的，可能是消息洩露，聞風而至者不少，其中大部份是電影圈人，還有的是一些新聞界朋友，由此可見這套片是如何受注意？

是日也──

羅馬的修女

白佩

差不多兩小時，整個試片間的人，都非常細心的去欣賞這套片，不管是每一個畫面，每一句對白，與及片中的插曲，整套戲非常動人，的確非常現實。因此，看後我們都與羅馬傾談這套片的所謂問題。

羅馬說：「既然是拍時裝片，當然是要寫實，否則，難以使觀衆共鳴，如果寫實片，電影檢查處，認爲有問題的話，我是無話可說。」

平心而論，寫實影片，處理恰當的話，是應該值得鼓勵。我提議羅馬將此片公開招待各界人士看，羅馬是同意了，老闆黃明也樂意如此。據說下月初在大會堂招待。

星星小記

·星星·

羅維外景隊又赴台 公私兼顧渡蜜月

羅維已經率領他的外景隊赴台了，跟他一起去的，有攝影師和副導演。

羅維這一次，是爲了他執導的兩部新片「金旋風」和「鬼流星」拍外景的，他做先頭部隊，在十四日先行赴台準備一切。

苗可秀與謝賢等演員，遲日即跟着劉亮華一齊動身，大約廿日左右，便可以正式開鏡了。

一方面，是由於日前拍這部片的時候，謝賢的左眼被龍虎武師刺傷了，就擱了好幾天，幸而，原定外景隊十日出發的，現在延遲了幾天，所以謝賢受傷的地方，是在眼角，沒有受到太大的傷害，否則，可就不堪設想了。

羅維這一次到台灣去，可以算得上是公私兼顧的，爲公，他到台灣拍「鬼流星」和「金旋風」兩部片；爲私，則他曾經答允劉亮華，到台灣與她重度蜜月，羅維與劉亮華，可以說是老夫老妻了，不過，他們兩人的感情却是非常好的，跟一般的新婚夫婦沒有兩樣。

不高不矮·不肥不瘦

無綫電視一肥一高女藝員，一個遠走，一個高飛，最近來了一個汪明荃。汪明荃是粥粥群雌中，不高不矮，不肥不瘦的一個，難怪她身兼數職了。

桃色風暴·鼓勵激進

本屆最佳外國片獎，是義大利導演的「桃色風暴」，此片是同情激進學生，而抨擊羅馬治安人員的政治氣味極重的影片，與「大風暴」性質很多相同之處。

此片在港是否會受歡迎，頗成疑問。

應讓孫女奪取金像

曾經得過最佳女主角及配角金像獎的海倫希絲，本屆以七十一歲高齡，在「九霄驚魂」中演出優異而再獲最佳女配角金像獎。

最佳女主角，應讓她的孫女去奪取金像了。

今日電影

戲院	片名	類別	評
利舞台	沙漠梟雄	（西）	（重映）
豪華	獨行俠勇闖美人關	（西）	（未評）
樂聲	台北紅玫瑰	（國）	＊＊
京華	龍虎黑煞星	（西）	＊＊
東方	慾海驚心殺人夜	（西）	（未評）
紐約	碧海情天	（西）	＊＊＊
京都	難逃一死	（西）	（未評）
新都	人鬼神	（國）	＊
總統	飛船突擊戰	（西）	（未評）
麗都	昨夜夢魂中	（國）	（未評）
娛樂	五枝紅杏	（國）	（未評）
皇后	江湖龍虎門	（西）	（重映）
恒星	西綫無戰事	（西）	（重映）
東城	桃色龍虎會	（西）	（未評）

麗聲·京華·皇宮
狂滿今天請早
聯美聚張奇情獻片
龍虎黑煞星
葛扶利甘必治 雷蒙聖積 嘉榮洛克 柔地披絲
皇宮明獻映：桃色龍虎會

豪華·利舞臺·海運
每天四場 十二點正 三點正 六點正 九點正
七項金像獎冠軍片！
沙漠梟雄
LAWRENCE OF ARABIA
新華 海運

第十三天映
美高梅寫情彩片 每天三場 2.00 5.30 9.15
八大金像四大藝人第三度合作
最佳男角：最佳配角
Filmed by David Lean

每天五場
THE CRAZY DESIRE

今天四場
羅馬之戀

金陵·國泰
今天四場 胡燕妮 金川江青 會葉 昨夜夢魂中
只映今天 楊羣 張清清 劍王之王
最後四場 胡燕妮 金川江青 會葉 昨夜夢魂中
刀不留人 大決門 分秒秒換娃

城多利·龍城
今天五場 愛姬森瑪 米高約克 ZEPPELIN 飛船突擊戰
刮龍醫生登龍術
城多利今天早場：罪人下集

今天四場 桃色龍虎會
今映 梅春 大劈棺

皇都 文華 皇后
今天最後兩場 羣英會 殺手
今天最後五場 女兒國 神探獨闖
今天最後兩場 龍虎門 江湖
三院今晚七時卅分優先獻映 俠義雙雄
刀不留人

今天五場獻映 西綫無戰事

京都·大華·金冠
連日狂滿今天五場
羅雪黛梅士納 美妮·禮郎
一夫當關

樂聲·新聲
今天最後三場
金海發行文藝愛情七彩大名片
今晚 俠義雙雄
凌雲 歸亞蕾 干戈 田明
刀不留人

滿 今天五場
桃色龍虎會

金門只映今天
鐵金剛勇破火箭嶺
豪華 快樂 最後今天
獨行俠勇闖美人關
明天獻映

今天五場 鬼上身
五枝紅杏
昨夜夢魂中

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字廿四 每天二元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二五四九五·二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七·七三零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記祖務處
（四）旺角彌敦道七五六號地下（近太子道口）
（五）油麻地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生金行（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生金行（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生金行（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生金行（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生金行（大馬路壹號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔

185 187 189 193 199 203 211 212 213 224 225 226 229 234 236 238 231 241 242 245 247 248 249

租售

灣仔士瓜 高息鋪位廉價出售 接洽處：中環怡和大厦146 號室電話：230589

大單邊樓售

吉地廉售

唐樓急售

吉樓租售

樓宇出售

美孚洋樓

靚樓出售

旺舖廉售

交吉旺舖

吉樓出售

利興 樓宇 材料 買賣

摩星嶺道 衛凱花園，三層高花園別墅，壹拾式萬餘元，即買即住。

銅鑼灣地王 東南大厦，地下二、三樓商業，面洽。

太平山街 五號地下吉鋪，八萬五千元。

灣仔商業樓 芬城街大單邊金鐘大厦，純商業樓宇，全層出租。

新填地街

土瓜灣 鴻福街37號旺舖連石屎大閣，登仟餘呎，售十九萬。

吉樓平售

旺舖平售

樓宇廉售

洋樓出售

旺舖吉售

荃灣唐樓

洋樓廉售

高尚洋樓廉售 北角長康街20—22號與堡壘街之間近英皇道十餘單位面積840尺及990尺年期124年四面單邊環境優美旺中帶靜自住收息均佳每尺115元售有意請電H701080K781478及到該樓管理處接洽

旺舖平售

瑞士花園洋樓 香港半山區大坑道現有數層出讓面積1500呎兩廳三房有露台，雙停車場及公用花園四萬呎全部樓宇均面向海景即將入伙有意者請電H230868或H224761地址中區德輔道中恒生銀行六厦13室洽

肉食公司

靚樓廉售

南昌街舖樓

三面大單邊

豪華洋樓

高尚唐樓 九龍福榮街80 82號建築完成快將入伙材料好即買即住標準唐樓永免什費可分期付款

商業樓宇 九龍荔枝角道102號三月完成旺地價廉可分期付款 中環畢街11—13號鴻利街21—23號商業中心交通便利永免什費可分期 歡迎參觀洽購 金橋建業有限公司 K七一一六五七二九 K七一一三六六

四萬六景海園公 銅鑼灣電器道海城洋樓高層C座向正維多利亞公園全望海景三面單邊永無遮隔每個房和廳皆有二個不同方向的窗風涼水冷兩梯四伙電梯兩部絕無嘈雜柚木地板一廳二房495尺業主出國割愛首期三萬二千元分六年半供每月供五百餘平過交租本年六月入伙看樓後請寄本報信箱二五一號洽

唐樓廉售

新建唐樓分層出售

九龍旺角洋樓租售

招租

九龍官塘興順洋樓廉售 九龍官塘輔仁街82號地點適中價廉售價三千三百元起可分期接洽處：打街大厦146室電話230589或九龍本大厦

（香港）中環分層出租

商業二樓

電車路舖位

吉樓廉售

特價吉舖

樓宇出售

出讓

士瓜灣廠招租

鋪位出租（九龍）

大單邊舖

全層四樓

中區寫字樓

旺舖頂讓

旺舖招頂

凉茶舖讓

旺舖平頂

農場出頂

樓房招租

旺舖招租

深大二樓

小型舖位

聘請

鱷魚恤門市部 增聘售貨員多名年18至25歲F3以上程度識英語請親繕履歷附近照寄諾道中53號人事部約見

女校務員

聘英文教師

葵涌區

小學幼稚

農場平讓

士汀爐賣

鎖廠廉讓

士多招頂

士多急讓

梯位出讓

電孵機

車鉋床讓

電視機讓

士多出頂

生意招頂

旺舖平讓

廠房租讓

大士多出讓

製尺廠讓

遠東紗廠
①招請紡織機械練習技工廿名。
②年齡足十六歲以上小學畢業程度之男女青年。
③每月平均收入300元以上膳宿供備每月假期四天。
④講授實習並重二年畢業優良者可留升職員。
⑤報名須帶身份證畢業證件及時半身近照四張
⑥報名處葵涌青山道六咪半。電話0_200141

晚上兼職

收音機廠

請收銀員

招請男工

聘請什工

招請柯式印刷學徒

東區戲院

男女職員

招聘職員

誠聘教員

香港護衛會

請女收銀

怡和染廠 $520.00 薪津
大量招請男性練習生中學程度薪津 $520.00 每年調整兩次每天工作12小時（日夜輪班制）每週輪休半天免費供住宿制服醫藥等福利並有年終獎金有意者請書履歷附近照函沙田火炭村怡和染廠人事科收

招請學徒

中學生 F1—F5

請女文員

女工

男女見習

聘請舍監

聘請見習

請練習生

紙品廠請

聘請文員

出入口商

請女助手

餐室廚房

待聘

請女職員

急請車衣

男女兼職

經驗報稅

會計服務

稅帳

招生代筆

荃灣補習

計CIF

報稅理數

經驗補習

尋訪

王寶珠鑒

徵求

學校書記 徵聘

遺失

徵侶

徵女友

誠意徵求 中年女友

誠租樓宇

誠徵淑女

徵購舊電視

良友 婚姻服務 公司 九龍電話 K 946213

遺失啓事

聲明

啓事

遺失啓事

遺失聲明

遺失

商業

泰國 越南 印尼 護照 及入 快證 台證 中華民國
航通旅行社 ①九龍旺角彌敦道創興銀行大厦六樓602室電話K847584K308513（電梯按5字）②香港永樂街128號五樓電H447173 售特價機票

收購舊物

美國加拿大移民就業暨升學 星馬泰英國印尼越南台灣 日本簽證
各地來港過境延留與合法延期居留代售特價機票暨中英護照申請 九龍彌敦道旺角廈創興銀行大廈六樓601室 電梯按5 電K844790香港代理處電H447174 歐亞非公司

修理冷氣機

修理打字機

內綫電話

好水鋼 捷克車 收舊車·價錢最公道 高達汽車陳列室 富打老道77A（近四海保齡）

中英翻譯社

電子機 影印

越南印尼 專人代辦各國簽證收費特廉 台灣入出境證中華民國護照 海華旅運社主辦 大道中74號皇后大厦八〇七室 電話：H229838H245296

新電視 亞新服務公司

打包機售

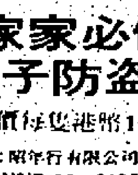
雪櫃噴油

冷氣雪櫃

比國臭丸

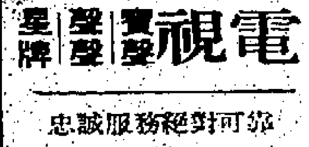
萬能角鋼

家家必備 電子防盜器 定價每隻港幣12元 總代理：昭年行有限公司 香港軒尼詩道199—203號 東華大厦1602室 電話：H-743588



神奇成粉 本售貫價 多起漿咗 咗咗粉

專修 電視 電唱 電器



忠誠服務絕對可靠 K九三九七〇三

寶貝打火機 一擦即着 款式新穎 鍍金上乘 永保着火 總代理：昭年行有限公司 香港軒尼詩道199—203號 東華大廈1602室 電話：H 743588

VISA 代客申請前往各國公幹，旅遊，定居，過境簽證及辦理居留各項手續。快捷妥當。請電H2422 17K7949527接洽或中環昃甸乍街金明行 安迅旅遊服務社

金陵鞋廠

精修電視

遊艇客車

中英文油印

追債

名廠打字機

招生

九龍 學

法文德文

會話

染玉器

香港商科語言書院 安德烈博士主理·即招日夜班·電858440
英文拼音·英語會話·日文·法文 劍橋大學英文文憑班·打字·簿記 西班牙文·德文·國語·珠算·信札 出入口文員班·電腦專科班·TOEFL 旺角彌敦道607號新興大厦三樓（大人對面）

汽車賣買

順風 新行車

油印

電子中英 打字 製版

買賣修理 打字機 計數機 收銀機

電視 精修一切疑難問題電視 平靚快·保用保證滿意 立信電視公司H464222

午餐盒供應

高價收購電視 錄音機

手挽膠袋

全港九首創實物函授科招生 電視科｜無綫電科
全新一部部收音電視機器材發給學生攜回家中實習選時回校上課學費15元隨時報名立即上課索章請電K862483K789115K864989哥林比亞工程學校實物函授部即免費寄上歡迎到校參觀

大偈考牌

攝影全科

洞玄術

位學 工專 考投 ——備考本年六月—— 香港工業學院日夜校各系入學試 1工程預科班（G2—P1） 2工程技術員文憑班OCI·TI 彌敦道759B九樓·軒尼詩454四樓

國畫班

商業美術

速成 拼音 英婦會話 日文 打字CIF 珠算 簿記 信札 速記 國語

香港商科語言書院 安德烈博士主理·招各科日夜班·電858440
英文專修班·中英會計班·商業全科 秘書全科·英文速記·劍橋大學英文文憑班 數理化專修班·中英翻譯班·葡文·拉丁文 旺角彌敦道607號新興大厦三樓（大人對面） 旺角彌敦道593廖創興銀行大厦五樓電859564

英人教授

長壽指導

愉快人生

時裝設計裁剪 畫

五元教舞

初中高級 英婦

德信烹飪學校 專科大廚五位兵鞋訓練下列科目 粵菜 西餐 燒烤 點心 配酒 （電話索取簡章 免費寄到） 彌敦道四七七號式樓索章電話K308062 校長：鄧之F.C.F.A.LONDON

譚潤明太極學院招生 太極拳 太極內功·太極散手·健身自衛· 三月速成·早午晚三班·地點：九龍碼頭道七十號七樓。 電話：628191·640379

哥林比亞工程學校 無線電及電視科 即招日夜班新生 校址九龍保安道20—26號仙樂戲院側面余寧 請電K862483K789115K864989歡迎到校參觀

功命慧

會話 英人教授 組別分 H779480

領長壽金

領長壽金

惟琦法師

領帛金

領帛金

領帛金

領帛金

登報聲明

七海公司

啟事

強身術

函授會計

托嬰

打字 必文考試中心 立案·香港商科語言書院·安德烈博士主理 旺角彌敦道607號新興大厦三樓·電858440

教授點心

李玲婦科

痔

醫藥

黃東修

羅氏宗

領帛金

領帛金

領帛金

領帛金

領帛金

友聯公司

美援款將恢復辦港貨 本港工業界反應冷淡
預料美對南越等地援款將會削減

【本報訊】美國對南越及東南亞其他地區援款，早在四年前已頒行新例，不准使用該項美援外滙向香港辦貨，其用意是因香港與中共匪區毗連，深恐大陸貨混入去銷，與其禁運政策，有所抵觸，當時港貨行銷美援地區大受影響，例如南越方面，在該例未頒行前，港製鋼鐵及其他主要物資去銷特多，曾爲港製鋼鐵出口貿易之主要市場，但自該項新例施行後，南越政府祇能使用少數國家外滙，向本港採辦普通貨品，至於鋼鐵及其他主要物資輸越，則告停頓。

現在美國總統尼克遜，既然宣佈放寬對中共貿易及旅遊限制，則美援外滙，恢復向本港辦貨，自屬意中之事，但美國與中共恢復貿易之尺度爲何？迄今還未見詳細宣佈，貿易商認爲美國既然恢復與中共貿易，世界局勢將趨於和緩，而越南戰事亦會降級，甚至停戰，屆時美國對南越及其他地區援款，亦可能削減，尤以南越方面爲甚，所以即使將來美援外滙，准恢復向香港辦貨，港方得益亦微，與此事關係較爲重要之鋼鐵業人士，許多亦作同樣看法，對於美國放寬對中共禁運反應冷淡。

日下港製鋼鐵出口貿易，仍然疲弱，本銷方面，亦因有台灣、日本及大陸貨競銷，其價跌後難升，如普通花式圓鐵，不齊庶者每担仍沽四十一元半至四十二元，港製扁鐵每担四十三元，方鐵四十五元，角鐵及鋼窗料每担四十九元，均與日前無異，鐵料價亦無大變動，英歐最近開來之鐵料盤，每噸C・I・F・價仍爲卅二英鎊，本港拆船業已告衰落，本港拆出之舊船板，則未有見市，事實上，亦無現貨沽出。

衣廠大量購進 布疋成訂活躍
毛布胚特頭綸最暢成

【本報訊】美國客商向港訂購混紡成衣繼續增加，製衣廠接入美國訂單排至九月交貨，勢將造成今年紡織品對美國輸出增加較大的一類。

據製衣業業內人士指稱：美國客商向港訂購混紡成衣繼續增加，是由於棉質成衣價格上升的影響，事關國際棉花價格高昂，棉織品自然受到影響，但混紡成衣的價格比較廉宜，美國客商自然增加向港訂購，一般製衣廠接入訂單，排至九月交貨，亦是特殊的發展。

本港的製衣廠收到美國方面的航信報告：今年首兩月美國輸入的新式化學纖維紡織製成品，比去年同期增加百分之七十五，總量爲六億一千二百萬方碼。但棉織品及毛織品輸入轉呈減少，棉織品輸入總量二億五千六百萬方碼，比去年同期減少百分之九，毛織品輸入總量一千六百萬方碼，比去年同期減少百分之廿七。在今年首兩月輸入美國之各種紡織品當中，有百分之五十九是由香港、日本、台灣、南韓進口的。

製衣業人士又透露：自從日本政府願意將化學纖維紡織品及毛紡織品對美國輸出由七月開始自動限制之後，美國客商向港訂購混紡成衣陸續增加，成爲紡織品對美國輸出增加最大的一類。

出入口單需求 銀行拆息扳硬

【本報訊】本港銀行頭寸，仍非緊俏，昨日因需款應付出口單較多，故拆息略爲扳硬，活期息由六厘二五升回六厘半，有三、四百萬元成交。

每日股市
股市交投仍暢 行情普遍呈穩好
成交四千餘萬元 酒店類續上昇

【本報訊】昨日股市交投 [illegible]

[illegible] 九巴跌一元二五，會德豐跌一角，港燈跌一角，[illegible]（股權）跌一角半，信託跌五 [illegible]

[illegible] 香港証券交易所佔一千四 [illegible] 萬元，遠東交易所佔二千 [illegible]

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	一七八・〇〇	一七八・〇〇	一七五・〇〇
（英倫登記）	一七一・〇〇	一七一・〇〇	一七〇・〇〇
會德豐	一四・三〇	一四・三〇	一四・二〇
均益倉	四二・五〇	四二・二五	四二・二五
九龍倉（除息）	三三・七五	三三・七五	三二・五〇
太古船塢（除淨）	八二・〇〇	八二・〇〇	八一・五〇
黃埔船塢	一一・六〇	一一・六〇	一一・五〇
置地	二二・九〇	二二・九〇	二二・七〇
信託	二・六二五	二・六二五	二・六二五
聯邦地產	一・七四	一・七四	一・七一
四海	四・〇〇	四・〇〇	三・九〇
鋼業（除息）	七・〇〇	七・〇〇	七・〇〇
港機工程	八九・五〇	九〇・〇〇	八九・五〇
蔣德隆	四・二五	四・二五	四・二〇
城市酒店（除息）	二五・四〇	二五・四〇	二五・二〇
大酒店（除淨）	二八・九〇	二九・〇〇	二八・八〇
凱聯酒店	九・一〇	九・一〇	八・九〇
永高酒店	一二・三〇	一二・三〇	一二・〇〇
美麗華酒店	一一・〇〇	一一・二〇	一一・〇〇
帝后酒店	四・三二五	四・四五	四・三五
海港	七・八五	八・九五	七・八五
油蔴地小輪（除息）	六四・〇〇	六四・〇〇	六三・五〇
香港燈（除息）	二四・〇〇	二四・〇〇	二四・三〇
九龍燈	三七・二五	三七・二五	三六・七五
中華煤氣	一八・四〇	一八・五〇	一八・四〇
電話（除淨）	二六・八〇	二六・九〇	二六・四〇
（股權）	七・七五	八・〇〇	七・四〇
中華巴士	三三・〇〇	三三・〇〇	三三・〇〇
九巴	三七・七五	三七・七五	三七・七五
電車（除息）	一四・三〇	一四・三〇	一四・〇〇
先施	一三・三〇	一三・八〇	一二・九〇
太平洋	六・六〇	六・六〇	六・五〇
聯合企業	七・五五	七・五五	七・五〇
和記企業（除淨）	二一・五〇	二一・五〇	二一・二〇
（優先股）	一二五・〇〇	一二五・〇〇	一二五・〇〇
和寶（除淨）	六・四五	六・五〇	六・三〇
（股權）	二・二〇	二・四〇	一・九〇
聯合汽水	七・六〇	七・七〇	七・六〇
屈臣氏	一一四・〇〇	一一四・〇〇	一一三・〇〇
生力啤酒	七九・〇〇	七九・〇〇	七九・〇〇
恰和	三四・七五	三五・〇〇	三四・七五
新英華	三・四〇	三・四〇	三・四〇
應豐	五・八〇	五・八〇	五・八〇
利護家	三三・五〇	三三・五〇	三三・五〇
仁孚	六・七五	六・七五	六・六五
立興	三・二〇	三・二〇	三・一五
信昌	六・六〇	六・六〇	六・六〇
太古實業（除息）	一五・四〇	一五・四〇	一五・四〇
遠東	一四・一〇	一四・一〇	一四・一〇
牛奶	六四・〇〇	六四・〇〇	六三・五〇
橡膠信託	一一・七〇	一一・七〇	一一・四〇
聯合膠	二・七二五	二・七二五	二・七二五
南聯	一五・二〇	一五・三〇	一五・二〇
南豐紗廠	五・五〇	五・五五	五・三五
長江製衣	四・六〇	四・六〇	四・六〇
會德豐紗廠（除息）	七・九〇	七・九〇	七・八五
聯紡	一七・二〇	一七・二〇	一七・二〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所及遠東交易所當日成盤爲據。）

本港金鈔外幣行情表

四月十九日（星期一）

（九九K金）	
開市	291.500
收市	291.500
最高	291.625
最低	291.375
（美鈔）	
大鈔	6.01375
普鈔	6.00875
（美電）	
最高	6.02125
最低	6.01875
（通天單）	
最高	6.0150
最低	6.0125
（日元）	
大紙（萬計）	163.375
細紙（萬計）	165.000

（雜幣）	
正鎊	14.44
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.745
加單	5.9525
加元（大）	5.9425
加元（小）	5.9325
菲幣（大）	0.845
菲幣（小）	0.8425
大坡紙	1.957
細坡紙	1.951
新鎊啤（百計）	49.50
葡幣（鎊元）	0.98
西德馬克（百計）	164.750
法國新法郎（百計）	108.250
瑞士新法郎（百計）	139.25
泰幣（百計）	28.15
台幣（千計）	148.00
新金邊（千計）	49.00
仰光（百計）	34.00
西貢紙（千計）	16.90

歐洲砂糖大量運港 三種共達二千七噸

【本報訊】昨日由歐洲抵港的一艘輪船，載來砂糖二千七百噸，是今年一月以來到港最大的一批貨，其中以東德幼砂糖數量最多，計有一千九百噸，其次是捷克砂糖，計有六百噸，另外二百噸是比利時幼砂糖，因到港湧增，供過於求，價格續告下跌。

太古砂糖，因歐洲砂糖跌價影響，亦被牽淡，XA粗砂每噸由八百六十元降爲八百五十元，SGB幼砂每担由五十三元五毫降爲五十三元，四星特級幼砂每担由五十五元五毫降爲五十五元。

東德幼砂，價格繼續下跌，碼頭交貨每噸以七百四十五元成出二百噸，是片糖煮家同拋的。捷克幼砂，價亦挫落，拆家同拋，碼頭交貨每担以五十二元三毫成出五十噸。

比利時幼砂，價亦沽低，碼頭交貨每担以五十二元成出二十噸。

台灣特砂貨疏，不受影響，現貨每担拆沽五十三元。台灣冰青糖新貨已到港，每担拆沽四十二元。

鮑魚冬菇價格上昇 台灣白蒜新貨到港

【本報訊】海味雜貨市情仍然穩好，鮑魚、海參、元貝、春菇均有成出，台灣白蒜新貨亦有抵港。

日本鮑魚，價位仍高，四十二頭新禾麻鮑每担成九千五百元，三十頭新吉品鮑每担成八千二百元，卅五頭新吉品鮑每担成七千八百元，卅五頭新吉品鮑每担成七千四百元。

日本元貝貨疏，大粒濟森貝新貨有運到，每担成六千六百五十元。

非洲海參，價格廉宜，銷量較大，大條禿參每担成五百零五元，中大條禿參每担成四百八十六元，中條禿參每担成三百九十元，中小條禿參每担成三百二十元及三百零五元。

墨西哥罐頭鮑，價格續升，四打庄車輪鮑每担成四百九十元，四打庄人馬鮑每箱成四百八十元。

日本香菇，來途訂價報漲，港市價格亦升，雙龍王白金花菇每担成四千七百元，雙鬮新厚菇每担三千八百七十元，OSA新厚菇每担成三千七百八十元，律谷雙龍新厚菇每担三千八百三十元，櫻花新厚菇每担成三千七百元。

台灣白蒜，新貨運到，價格廉宜，每担以九十元沽出。

美商訂購成衣 排至九月交貨
混紡衣服輸美續增加

【本報訊】布疋行市，昨日交投暢好，在製衣廠補進下，毛布胚、卡基斜布、特頭倫棉及綀裡等，均多成開。

由於歐美成衣訂單多到，特別係毛布睡衣、恤衫及卡曲等，各廠接單續有增加，因是對衣料的補進也很積極，毛布胚、特頭倫棉及綀裡等，均有大量成訂。

現時，毛布胚的供應仍然相當緊，因爲布廠接入美國商家訂的毛布匹訂單極爲大量，故對本港製衣廠的供應，實屬有限，至於台灣毛布胚的供應亦相當緊，製衣廠訂購台灣毛布胚的，期份遠至六、七月，至於毛布胚的價格，日來也很穩定，四二×四四毛布胚每碼爲爲九角一分與九角六分。

日本特頭倫棉夏令當銷，交投暢活，「八〇×二〇」組織四十四吋封花式貨每碼爲四元三角，卅六吋封爲三元五角。

綀裡，由於製衣廠接入卡曲及太空樓訂單頗大量，需用綀裡亦多，日來補給活潑，但因新貨多到，故成價微順，南韓貨每疋爲廿四元及廿三元五角，日本貨廿四元八角。

米市昨頗暢 泰米價微順

【本報訊】昨日米市，交投頗暢，正式開盤成交者七千餘包，所成價格，除大陸米企住外，泰米微順，茲將是日成盤價錄下：泰國靑金瓜大米每担五十六元，藍碼大米五十八元半，黃椰樹大米六十二元九，金鳳大米六十元，金飛燕谷仔米六十一元，天字谷仔米七十六元半，金三五舊大米六十二元半，金梅谷仔米五十七元八，燈塔三號米五十二元，青發財米碌四十六元半，四十五元，大陸華南粘七十三元，油粘六十八元，西粘六十六元，天字谷仔米九十三元。

金融市場風平浪靜 金鈔美電上落甚微
金去息三角尾盤二九一・五

【本報訊】昨日外國行情休息無報，金市前市尾盤爲二九一・五〇。昨日上午開市報二九一・五〇，最高報二九一・六二五，最低報二九一・三七五，收市價二九一・五〇，息價訂去息三角，上牌現貨交收共一千一百両，公價定二九二・五〇。

上午開市報二九一・五，最高亦爲二九一・五，最低報二九一・五，收市亦爲二九一・五，紙報一個價，整日波幅爲〇・二五元，前市尾盤與昨收市價一式，金市走勢一片牛皮。

美鈔振升一檔，大鈔報六・〇一三七五，普鈔報六・〇〇八七五；美電報最高六・〇二一二五，最低報六・〇一八七五；通天單最高報六・〇一五，最低報六・〇一二五。

日元企定，大紙報一六三・三七五，細紙報一六五・〇；加拿大紙報（大）五・九四二五，（小）五・九三二五；菲幣報（大）〇・八四五，（小）〇・八四二五；法國法郎報一〇八・二五；金邊報四九・〇；瑞士法郎報一三九・二五；西德馬克報一六四・七五；台幣報一四八・〇。

英國貨價扳高 化原市大勢穩
漂粉食粉均見堅挺

【本報訊】在實銷廠家大力支持下，化工原料行市交投暢活，各貨成價亦穩定，尤其是英國貨，因來盤普遍報漲，且運費提高，故價格更形堅好，如漂粉、梳打食粉及鈉質白山埃等，價格且較前扳高。

據原料商消息，近日外國客幫落行雖轉疏，但在實銷廠家需求下，買賣正常，基於現市存貨底積不大，且產地來盤亦高，故現市做價亦穩好，特別係英國貨，部份且見扳高，如梳打食粉、漂粉及鈉質白山埃等是。

梳打食粉，外客飽納正吸，惟本銷拆成仍活，台灣五十公斤紙包庄貨，每噸扳上四百二十元，英國紅月牌五十公斤紙包庄貨，倉交爲四百八十元。

漂粉做價俏好，卜內門紅心牌卅五力五十公斤桶庄貨，每桶倉交扳成六十三元，比前又升一元。

鈉質白山埃，昨市交投雖疏，惟價格却續堅挺，英國五十公斤桶庄貨，因來途價漲，現市貨價亦高，每桶倉交爲一百卅六元。

龍蝦源疏市爽 鯇魚價格上升

【本報訊】龍蝦來源疏俏，且市況甚爽，其價每担升三、四十元，每斤十五元五角，連日鮮魚供應豐裕，價格廉宜，昨日鯇魚及泥斑較少，每担均升二、三十元，前者每斤四元四角，後者四元，斑肉五元六角，紅衫及馬頭則每担回順一、二十元，紅衫每斤二元六角，馬頭三元二角。瓜菜類則以菠菜及涼瓜較疏，其價略揚，菠菜每斤七角，涼瓜一元四角，其餘副食品，均穩定無變。

日本商品期貨交易行情表

四月十九日（星期一）下午　　大亞投資公司供應

品目	節數	四月份	五月份	六月份	七月份	八月份	九月份
乾繭（前橋）	上日收盤	46.68	45.91	45.40	45.06	45.21	45.18
	第一節	46.16	44.83	44.40	45.65	44.68	44.81
	第二節	45.36	44.26	44.30	44.36	44.50	44.68
生絲（橫濱）	上日收盤	111.03	113.25	115.45	118.13	118.28	111.18
	第一節	111.08	113.61	115.43	117.78	118.16	117.85
	第二節	110.83	113.31	114.98	116.75	117.13	117.18
雷虹紗（東京）	上日收盤	3.46	3.54	3.59	3.64	3.68	3.68
	第一節	3.45	3.54	3.58	3.63	3.66	3.66
	第二節	3.46	3.55	3.59	3.63	3.66	3.66
棉紗（東京）	上日收盤	3.43	3.48	3.48	3.46	3.46	3.44
	第一節	3.45	3.51	3.50	3.47	3.46	3.44
	第二節	3.45	3.51	3.51	3.47	3.46	3.44
毛紗（東京）	上日收盤	17.66	16.98	16.63	16.50	16.50	16.45
	第一節	17.85	17.20	16.90	16.71	16.68	16.65
	第二節	17.85	17.20	16.78	16.61	16.61	16.61
紅豆（東京）	上日收盤	225.00	224.33	211.66	204.66	201.83	202.33
	第一節	226.00	225.66	211.83	205.33	202.16	206.50
	第二節	226.00	225.50	211.50	204.50	202.16	201.83
	第三節	225.00	225.33	211.00	204.16	202.00	202.00
白豆（東京）	上日收盤	101.83	104.00	105.00	....	....	....
	第一節	101.50	103.66	105.00	....	....	....
	第二節	101.66	103.83	104.83	....	....	....
	第三節	101.50	103.83	104.83	....	....	....
幼砂糖（東京）	上日收盤	1.97	1.97	1.97	1.97	1.98	1.98
	第一節	1.97	1.96	1.97	1.97	1.97	1.97
	第二節	1.97	1.96	1.97	1.97	1.97	1.97
粗砂糖（東京）	上日收盤	....	0.74	0.74	0.74	0.74	0.74
	第一節	....	0.74	0.74	0.74	0.74	0.74
	第二節	....	0.74	0.74	0.74	0.74	0.74

當日航空運到 專人派送到府

請訂閱臺北中央日報

每月報費 H.K.$6

訂報地址：香港德輔道中萬宜大廈908室

訂報電話：220542

·或剪以下訂單郵寄上列地址·

中央日報訂報單

訂戶姓名：

送報地址：

起送日期：

希望與信心的指標

使你瞭解自由中國一切情況

使你的子弟認識祖國的前途

盛宮 下期獨家獻映

美高梅公司倫理悲慘巨片

「小英雄與大刺客」天才童星：麥李斯達 又一傑作

英偉巨星：狄保加第

藝苑星六位最有天才男女童星合演

全部美彩七彩

七個小孩子失去慈母，最大的祇有十三歲，相依爲命，血淚交流，爽盡天良的父親，做出傷天害理的事，令人髮指

Our Mother's House

永華 今天續映 金發文藝偵探七彩巨片 台北紅玫瑰 主演 王戎 歸亞蕾

今午場 今晚 大決門 今天早場（公濟小大）

惠刊本報廣告請電三七〇〇七八

青年縱火自焚燒死鄰房女童認罪判監八年

【本報訊】一青年小販，因與母口角，憤然閉門自焚，結果禍延鄰房同居一三歲女孩被焚斃命，事後警方控該小販以謀殺及放火罪，此案昨解由高院開庭由副按察司貝理士聆訊，因被告承認放火罪，否認謀殺罪，獲主控接納，同時向庭表示不予証供支持所控被告謀殺罪，法官乃判被告放火罪入獄八年。

法官在判處時強調指出：此種罪行非常嚴重，最高可判處終身監禁，姑念被告坦認控罪，且屬初次犯罪，才如是判處。

被告青年陸包亮，廿三歲，小販，住新界荃灣二牌坊十一號四樓，被控：㈠去年十二月十九日，在荃灣上址謀殺女孩李麗萍（一三歲）；㈡同時在上址之住宅樓宅放火。被告由黃奇輝大律師代辯，檢察官王見秋主控。

主控申述案情說：被告與母供在荃灣設檔街頭爲小販，案發之日，母子兩人在檔口發生口角，被告即憤然返家，被告所居樓宇原向有八間小房，共住有成年人十二名，小童四名，隨後其母返家，發現被告獨自鎖在房內，跟着見有火水從房門溢出，其母及妹乃猛拍門，被告拒不肯開，該樓包租人劉君欲衝入房阻止，但不成功，不久聞劃火柴聲，隨見房內火光熊熊，燃燒起來，包租人乃急呼救並電報警，及警至，火已被撲滅，但因波及鄰房，致居於鄰室之女孩林麗萍，被焚斃命，當時被告精神頹喪，走出向警方自首，直認是由他放火，並謂他不過欲引火自焚輕生，原無意傷害任何人的，於是由警探將之送院。

大東職工向資方遞通牒 五一前無滿意答覆 將採取影響性行動

【本報訊】大東電報局非海外派來職工會，去週已再次遞出通牒，呼籲資方於月底前答覆，否則可能於「五．一」勞動節採取停工行動，但經議決暫行取消「按章工作」的步驟。

據可靠消息透露：資方將在本週內與該職工會推選出的「三人小組」進行磋商，希圖能消弭雙方對「薪酬與升級制度」方面的距離。

該職工會於去週末前連夜召開一項特別會議，研究資方所回覆的「反建議書」，並展開徵集該局廿四個部門的意見，以極迅速的方法提交予資方。

此項遞交予資方的通牒，主旨有兩點：

㈠請資方在本月底以前給予一項滿意的答覆；㈡若資方有誠意時，勞方隨時接受進一步的會談，如果勞方於限期內未能接獲資方的滿意回覆，至「五．一」勞動節，可能進行一項具有影響性的全面行動。

據說：去月勞方所作出之三小時「按章工作」行動，曾引致七百多封電報，在「特別情況」處理下而遭受延誤。

在爲爭合理的要求，但不損害社會大部份人仕利益之原則下，該職工會已暫行取消「按章工作」的行動。

商台今晚增播 夜夜笙歌節目

【本報訊】據商業電台發表稱：時代曲在本港掀起高潮後，聽時代曲之風氣已成爲時尚，本港乃東南亞歌星集中地，人材輩出，每見歌壇蓬勃之盛況，使人有「夜夜笙歌」之感。

商業電台第二台爲適應聽衆需求起見，由今日起，以後每逢星期二下午八時十五分至九時，特別增加播出節目「夜夜笙歌」，該節目內容係將雄視港九之東方歌劇院演出時之部份精彩歌唱節目實地錄音播出，並由馬淑逑負責介紹。

「夜夜笙歌」今晚將播出東南亞一流歌星。崔萍、青山、凌峯、藍娥、冉肖玲、金帝、鍾叮噹、許艷秋及梅消麗等之精彩實地錄音歌唱表演。歌迷聽衆請勿錯過收聽機會。

藉詞有親人逃抵邊界 女騙徒被識穿 讀者來電請市民勿上當

【本報訊】一名四十餘歲女子，專門詐騙別人親戚由大陸逃至本港邊界，藉詞帶往接人而騙財，途中被識穿真面孔，逃之夭夭。本報讀者來電，呼籲市民警覺，切勿被騙。

據一位陳姓讀者稱：昨午突有一名年約四十餘歲，自稱名李×的女子，逕自登門，報稱陳有親屬由大陸逃出，現在新界沙頭角警署，受托前來等語。陳氏家人聞知親人逃離魔掌，萬分高興，遂與該女子一齊乘火車往邊界。

豈料於車上閒談時，該女子頻頻談及金錢之事，百般暗示欲索錢，而描述其親人容貌時均錯誤百出，始被識破爲一騙局，正欲指責時，該女子已拔足逃去，可能俟火車停站而逃去。

英女王壽辰假期 大會堂照常開放

【本報訊】大會堂包括其茶館在內，將於明日公衆假期內，照常開放。

市政事務處發言人表示：大會堂博物館及美術館，明日將於下午一時至六時開放。李鄭屋村古墓，則由正午起開放至晚上七時止。至於大會堂內之市政局圖書館，九龍冠華園大廈圖書館及香港仔薄扶林道圖書分館，將於上午九時至下午一時開放，九龍公園內之學生溫習室，則由下午一時至五時開放。

本港代表團赴菲 出席亞遠經委會

【本報訊】香港將與亞洲暨遠東經濟委員會各國論及多項有關亞遠區內經濟、社會、運輸、交通、水利、貿易、工業、天然資源及會員政府之公共行政等問題，以上是鍾士元議員昨日下午三時前馬尼刺參加第二十七屆聯合國亞洲暨遠東經濟委員會在機場發表之談話。

鍾氏說：對於與本港有切身關係之各問題，香港代表團將以積極參與討論及盡力表達本港之意見爲原則。待他回港後，將會向港府呈遞一份報告書。

此次聯合國亞洲暨遠東經濟委員會第二十七屆大會，將於今日至三十日在馬尼刺舉行，大會於菲律賓召開者此爲第三次。昨日與他同行之代表團其他團員爲助理經濟司左敦，工商業管理處貿易主任黃星華，輔政司署政務主任韋玉儀。工商業管理處處長姬達將於稍後時間與吾等會合。他計劃在二十五日晚離港往馬尼刺。

三院總理訪工務司 商討籌辦殯儀館 盧秉信同意撥地

【本報訊】東華三院辛亥年主席黃乾亨，副主席簡日洽、雷治強、區廣惠，總理徐國炯、諸兆鈞、林文琰、史標、楊雲如、馬汝揚、陳劍科、高國元、溫仁才、郭一葦、莊貴侖、鄺文俄、顏福安、黃創保、杜式昭、羅肇唐等，於昨午聯袂拜訪工務司盧秉信，報告本屆各項建設工作計劃，並就配合社會需要，促進三院院務發展等問題交換意見。

黃乾亨主席首先報導決定在本屆任內籌建殯儀館，黃氏表示，有關殯儀館之撥地事宜，曾與城市設計委員會秘書梅雅先生洽商，現獲悉政府決在牛池灣發展區內撥地興建殯儀館，因辦理不牟利殯儀館爲市民之迫切需求，請工務司予以協助，早日撥地以完成此一善舉。

黃主席並報導本屆董事局將加緊推進第二第三第四三間中學之建設工程，並繼續發展本院產業以增加收入，促進社會服務。特別有關發展計劃中之域多利道七六七〇號地段，佔地三萬餘呎，現正進行改建爲百年大樓，同時德輔道西之東慈大廈，本屆董事局將加緊推進建築工程，落成之後將增進[illegible]

東華三院主席黃乾亨[illegible]務司合映。

港商入稟索償百萬 一間互惠基金會 高院頒下禁制令

【本報訊】本港一間互惠基金公司[illegible]，由莫理壯所頒制令，不准其將款項調離本港。

[illegible]對該基金公司下達[illegible]簽發。

先是，港商華爾達[illegible]求該基金，付還一百一十五萬六千八百九十[illegible]一十萬零六千零七十九[illegible]股基金之價值。

該還衆人之地址爲[illegible]高等法院因此命該[illegible]

交通處長是否有權 吊銷汽車牌照 合議庭聆訊律政主任上訴案

【本報訊】交通處長是否有權取銷一輛已登記之汽車牌照，在高院合議庭經過研訊後，將有分解。

這一事件之引起，由於一名曾國權之男子，於本年二月廿七日被解控於荃灣裁判署，指其於二月廿四日駕駛一輛未領有車牌之私家汽車。（按該車被警檢控，跟着交通處長將其車牌註銷），[illegible]七條（丁）項，這樣吊銷一輛已登記之汽車牌照[illegible]公平上，該案之控告，對其所根據法例有不符無效，遂判被告無罪，撤銷控案，控方因此不服上訴，由李儉大律師代表，合議庭由正按察司李比[illegible]同組成。

律政主任史禮夫指出：㈠這種吊銷車牌措施，並非沒有理由：㈡交通處長是有權這樣做，[illegible]長所頒發之註銷車牌令予以擱置，否則法庭不[illegible]

史氏並作解釋：㈠交通處長薛樸與任何裁判[illegible]發牌與車輛之辦法，曾提交立法局通過執行，有權去註銷車牌：㈣各車牌是根據其種類用途，有權停止發牌與該車輛。

史氏更強調指出：無論此案結果如何，今後[illegible]有解釋機會。

因上訴人律政主任陳詞未完，押候今晨續訊。

[illegible]㈢因此交通處長這樣做[illegible]向法庭申請將交通處[illegible]政策，即交通部登記及[illegible]所以交通處長必須要[illegible]而不符合其車照所規定者[illegible]，必先通知車主，使其[illegible]

生力啤代理商 歐洲遊罷返港

【本報訊】本港三十位生力啤代理商，應香港生力啤酒廠有限公司邀請，作爲期廿五天歐遊，已於昨日賦歸。

該代理商歐遊團此行獲對生力國際嘜機印象更深，尤以設立於西班牙之三大生力啤酒廠爲然。

又悉：該歐遊團足跡曾遍義、法、西班牙、葡、英及西德諸國首都與大城市。

圖爲生力啤代理商在西班牙拉利達生力啤酒廠留影。

國泰廣告公司 高愼思任董事兼總經理

國泰廣告公司高愼思

【本報訊】國泰廣告有限公司，現已委任高愼思爲該公司董事兼總經理，將於五月一日起視事。

高愼思在來港前，任澳洲規模最大之薛治彼德遜廣告公司昆士蘭分公司之經理，在職時，曾使該分公司營業額，增加百分之卅，溢利增高達一倍以上。除了行政管理方面之優異成績，高氏並曾獲得多項澳洲國際獎狀，蓋高氏曾一度出任該公司創作總監。

高氏就讀於澳洲雪梨大學，已先後環遊世界兩次，以研究及考察國際廣告方法。

高愼思曾任澳洲廣告公司協會副會長，且亦爲澳洲商業管理學會會員。

三院[illegible]

[illegible]

基協實用中學今舉行開放日

【本報訊】基協實用中學每年均舉行開放日，目的爲使各家長明瞭其子弟在校學習之內容，並使各界人士能藉此明瞭實用中學之課程；此外，亦使各學生能於準備開放工作時，領悟分工合作之意義，培養其互助與合作的精神。

今年之開放日定於今日舉行，下午一時卅分至五時，晚上七時至九時卅分，招待各界參觀人士。展出內容，除各科成績及各實用科目如打字、手工、美術、家政、縫紉、木工、金工等實用過程外，更有土風舞、器械操等餘興節目。特別歡迎各小學六年級學生參觀，使彼等能對實用中學加深認識。

三〇三區獅子會

昨在香港仔太白舫設讌款待世界慈善小姐，圖爲與出席首長合照。前排（左起）北九龍會長馮惠霖、王秀銘、愛麗絲蘇化、陳保羅、瑪莉諾羅芙、九龍會長王能學（后排）香島會長鄺建衡、九龍會夏沙。

高院昨審訊獨臂刀官司 民事案用陪審員屬創舉 控方御用大律師陳詞未畢候續訊

【本報訊】邵氏與嘉禾，因獨臂刀大戰盲俠一片而鬧出之官司，昨在高院由副按察司克健士會同五男二女之陪審員團聆訊，因民事訴訟而要陪審員出席，殊屬少見，大約是法庭徇原訴人及與訟人雙方所要求。

此案原訴人爲邵氏兄弟影業有限公司，延施文大律師轉聘由英特爲此案專程來港之御用大律師史恭占士；與訟人嘉禾影業有限公司，則由余叔韶大律師轉聘胡禮御用大律師代表。

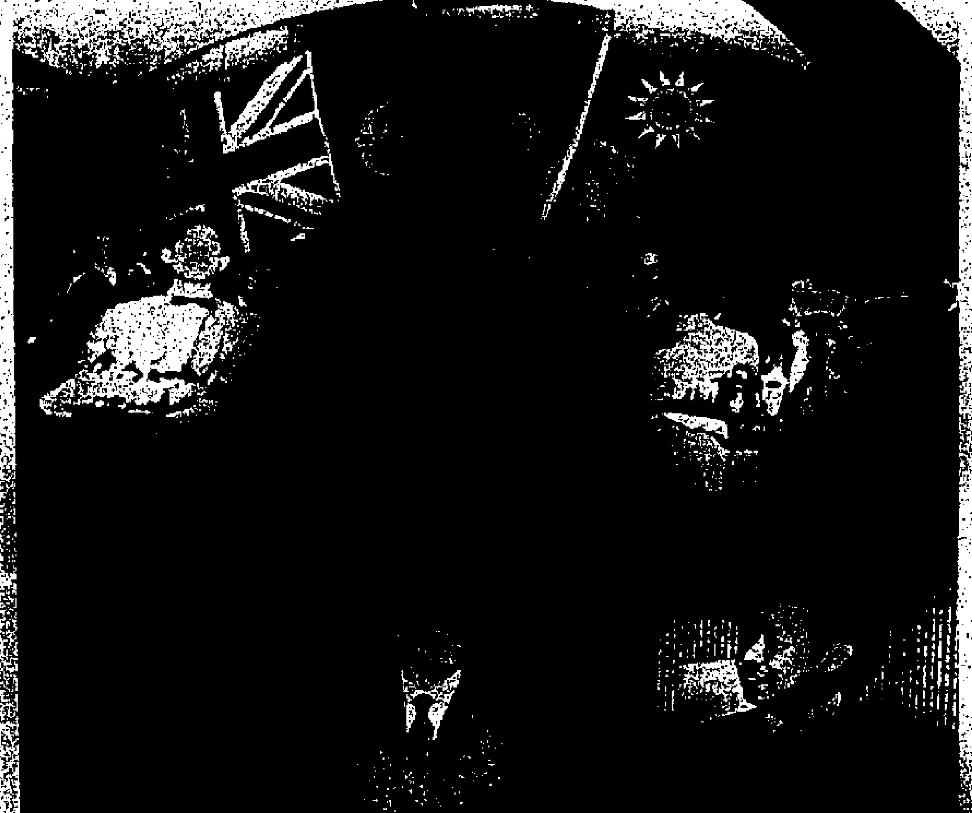
開庭後，由代表原訴人御用大律師史恭占士列出十二點理由，指控嘉禾所拍攝之獨臂刀大戰盲俠，有模仿邵氏之獨臂刀及新獨臂刀而有侵佔其版權之處，要求賠償損失。

史氏申述案情說：邵氏兄弟影業有限公司，於一九五八年組立，最初五年間，曾攝製出影片凡四十部，因而享有盛名。及一九六八年，邵氏轉拍攝武俠片，計共廿四部，當時僱請鄒文懷爲製片部經理，何冠昌爲助理，鄒氏於一九七零年四月卅日離職，但在早一個月，何已先行辭職離去，跟着鄒何兩人於同年五月間另組織一間名叫嘉禾影業公司，資本額二百萬元。

在一九六六至六七年間，原訴人邵氏曾拍攝一套名獨臂刀之武俠片，由張徹導演，王羽主演，隨於一九六七年七月份在港九兩地戲院放映，收入達一百五十萬元，頗爲成功，跟着再接再厲，由張徹導演，王羽主演另一片名獨臂刀王，於一九六九年三月，復在港九戲院放映，收入卻達二百五十萬元，更爲成功。

上述兩片武俠明星王羽隨亦於一九七零年三月離開邵氏，故在去年夏，邵氏再拍攝另一部名新獨臂刀的，乃轉由別一位武俠明星姜大衞主演。不料由與訟人嘉禾發行，由台灣一間名永聯影業公司及日本之勝利影片公司聯合拍攝之獨臂刀大戰盲俠一片，而該片獨臂刀是由王羽，亦永聯影業公司之股東扮演，盲俠則由勝新太郎，亦勝新影片公司之股東扮演，王羽所演獨臂刀，其髮飾衣服及左手持刀與邵氏者一模一樣，本來邵氏之獨臂刀戲中人名方剛，但與訟人發出那套獨臂刀那時在宣傳上亦叫方剛，後來才改作王剛，而該兩片（那邵氏之新獨臂刀與嘉禾發行之獨臂刀大戰盲俠）同時於本年一月在本港放映，因此乃使原訴人蒙受重大損失，遂於本年一月廿六日入稟高院提出控訴。（按此案初曾一度於本年一月在內庭聆訊，原訴人除要求賠償損失外，並申請法庭頒下禁制令。）

因原訴人御用大律師陳詞仍未完畢，押候今晨續訊。



（上）本港各大航業界首腦及社會名流，出席中華航空公司新線週年酒會。（下）中華航空公司總經理周一塵（左）、香港分公司經理杜慶綱（中）、副理陳學士（右）在會中招待來賓。（本報記者韋志鴻攝）

潘國明梁燕瓊結婚

【本報訊】潘氏宗親會長、東華三院壬寅年總理，保良局丙午年總理，博愛醫院癸卯年總理，港九鐘錶商會，遠生金屬製品有限公司董事潘遠生之長公子潘國明君，昨與港澳股商梁煥南之次女公子梁燕瓊小姐，在大會堂婚姻註冊署舉行結婚典禮。新郎國明留學英倫，去年畢業，回港襄助業務，現任遠生金屬製品廠有限公司副經理，奇光金屬製品有限公司董事，南華體育會永遠會董等。新娘梁燕瓊小姐，系出名門，多才博學，現執教於聖瑪加利中學。即晚歡讌親友，到賀嘉賓計有各大社團領袖，社會名流，同業先進親友等，筵開一百席，一時鬢影衣香，極一時之盛，賓主盡歡。

潘國明先生梁燕瓊小姐新婚儷影

中華航開辦太平洋航線 昨酒會招待各界

【本報訊】中華航空公司由本月廿五日開始舉辦太平洋航線，該公司特於昨日下午在希爾頓大禮堂舉行隆重酒會，招待各界人士。

該新闢的太平洋航線，乃由台北起飛，經東京、檀香山而至洛杉磯的單程航線，每星期四次，即逢星期一、二、四、六早上九時十五分由台北開出，而在次日的十二時十五分抵達洛杉磯。該航線定由本月廿五開始飛行。

昨日在希爾頓舉行的酒會，與會嘉賓凡數百人，衣香鬢影，極一時之盛。

社團動態

林西河堂總會祝天后誕聯歡

中華林西河堂宗親總會，於天后誕日晨早九時，由該會首長理監事備辦三牲、果餅、酒醴、寶帛等禮品，前赴銅鑼灣天后廟進香賀誕，虔誠奉祀。

晚間復在銅鑼灣豪華樓二樓，舉行同人聯歡大會，致送花籃及參加歡宴嘉賓，各地區宗親屬子弟等數百人，絡繹蒞臨，情況熱鬧。席間首由該會主席林子貢致詞，嗣由該會監事會副主席林仁超闡述天后聖姑係宋朝初年都巡檢林愿公之女，在福建莆田縣湄洲嶼的紅螺鄉誕生，並詳列天后聖姑爲海神的歷朝事跡，更就渠去年出版之「天后事跡」單行本，分別報導。詞畢，開始歡宴，觥籌交錯，親情洋溢，充滿愉快氣氛。

港九新界幼協會 宴賀首長任新職

【本報訊】港九新界幼稚園教育協進會有限公司全人，定本月廿三日在尖沙咀金巴利道紅梅閣酒家歡宴該會會長楊勵賢榮膺市政局民選議員，會長余寀韶連任九龍樂善堂總理，理事長麥月華榮任九龍樂善堂總理。經由該會首長通函全體會員及各屆親友參加，席金二十元，可在本月廿日前以書面或電話告知參加人數，該會會址九龍太埔道一八〇號二樓，電話K七八八〇二〇號。

船員親友福利會 成立十週年紀念

香港船員親友互助福利會，爲紀念成立十週年，前日在九龍長沙街勞工大廈四樓集會慶祝及恭祝天后娘娘寶誕，下午一時先舉行賀誕儀式，下午八時並舉行聯歡宴會及既投神燈。該會現屆職員爲：會長葉南杞，主席許文，副主席李財，總務李森，副總務梅南，財務葉林標，福利潘照，副福利何七，核數潘榮，執行委員湯扶、葉樹、盧培、羅家橋。候補譚楊、游金衞、陳華。

深水埔坊會 祝母親節 演講比賽

深水埔街坊會爲提倡孝道，闡揚母德，定五月九日上午十時，在該會黃耀東堂舉行慶祝母親節，饋贈到會母親禮物；同時舉行小學生演講比賽，設冠、亞、季軍及優異獎多名，以資獎勵。聘請高級視學官暨教育、文化界名宿担任評判，以昭大公。歡迎港九各小學選派學生參加，藉以喚起人心，弘揚孝道。

中山同鄉會 定期祭先友

【本報訊】旅港中山同鄉會爲紀念該會已故前賢暨鄉親先友，定于本月廿三日下午三時在九龍花園街一九三號十二樓該會會所舉行春祭，隨到隨祭，至五時止，並設茶點招待。昨經發出通函，盼各鄉親屆時踴躍參加致祭。

成功社出版 電腦式測驗

本年度升中試卷有甚麼新的題型？中部和乙部的比率有甚麼改變？這都是近七萬考生所關注的，成功出版社首創中、英、數三科合訂本，升中試電腦式最後測驗，每科各佔兩試卷，共六試卷，附有電腦紙及詳細答案，每冊僅售二元。該社最新出版的升中試書，有「中文科電腦式試前預習」、「數學科電腦式試前預習」，每冊共有試卷測驗八個，每冊售二元五角，上月一週兩版均告售罄，現第三版已告上市，加定購中文科電腦試卷測驗（十試卷），則每本附送最新形式的「看圖作文」練習。

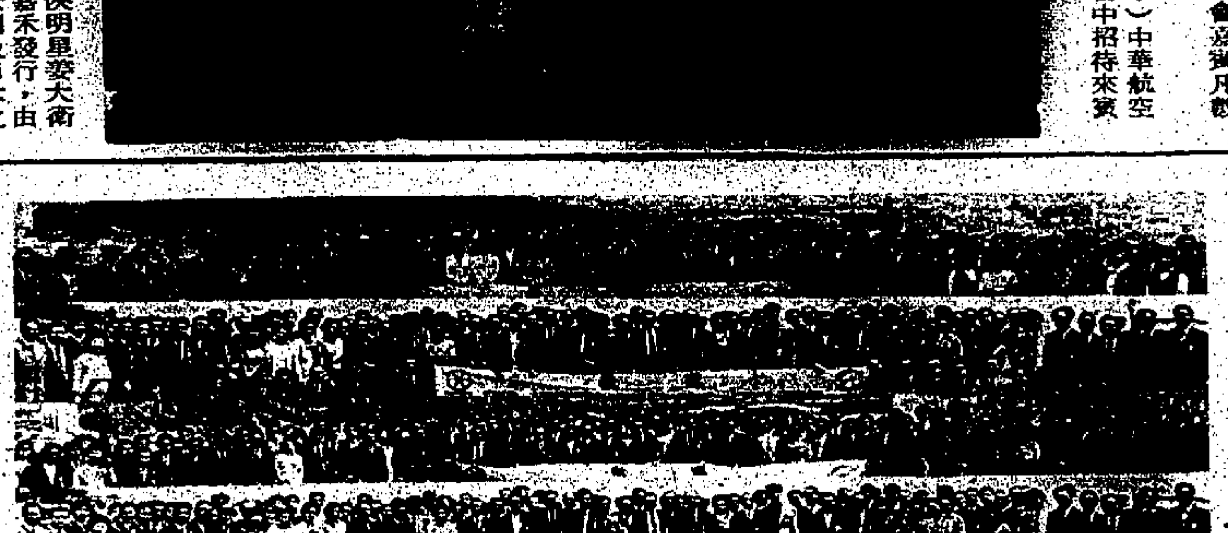
元朗大會堂舉辦 有獎問答比賽 定期抽籤

【本報訊】元朗大會堂爲慶祝該堂開幕，舉辦有獎填字遊戲，有獎問答比賽及填色比賽。答中者達數百名，現定於本月廿三日下午八時在元朗大會堂禮堂公開抽籤，屆時幷有七彩卡通及益智電影助興，歡迎參加者及各界人仕索取入場券參觀。又該大會堂尼克遜圖書館主辦之填色比賽，除個別參加者外，尚有五十餘間學校學生參加，人數逾萬，入選名單：冠軍劉偉祺（元朗商會學校），亞軍黃福來（協恰學校），季軍鄧迪發（鍾聲學校），另有優異獎廿三人。短期內舉行頒獎。

日本榮光株式會社 五百餘人旅行團抵港

日本榮光時計株式會社主催之「香港觀光團」一行五百二十人，由該社取締役社長小谷稔率領，先後乘搭日航及加拿大航空公司專機，于本月十七日及十八日抵港，下榻希爾頓大酒店。在港一切節目，觀光港九澳門名勝古蹟等秩序，由西鐵航空大阪營業所及康福旅運社協助安排。

該社爲酬謝各界人士多年愛護照顧，李年度暑假旅行團，特價酬賓，限額百位，即日開始報名，先到先得。日期：六日、六月十六日，七月廿一日，八月三日，七月廿一日出發。星馬泰團十一天：五月廿八日，六月十日（持香港回港證者，定五月一日截止報名）。七月廿一日，八月三日啓程。台灣團九天：四月廿二日，五月十五日，廿九日，六月十二日，廿六日，七月十七日，廿一日，廿二日，及廿六日出發，歡迎參加。



圖爲榮光會香港觀光團抵港與歡迎人員之映

野村國際証券公司 資金擬增至千萬 栗原精一氏調升總公司董事

【本報訊】野村國際（香港）証券公司總經理栗原精一，調升東京總公司董事，昨離港返日，將向總公司董事會洽商香港分公司增資事宜。

據悉：野村國際（香港）証券公司，爲日本野村証券株式會社附屬公司，近年來在總經理栗原精一主持下，業務蒸蒸日上，不但予香港投資人士以良好之服務，亦爲東南亞投資日本證券之服務中心。該公司爲對栗原氏慶祝與惜別，前週特在文華酒店設置盛大酒會招待客戶及各界人士，野村總公司社長北裏喜一郎更由日前來主持。栗原氏昨離港返日履新，有野村同人及本港友好多人，到機場歡送者。栗原氏表示：此次返日履新，仍係主理國外投資事務，與港公司保持密切之聯系，今後隨時將會來港公幹，與港方友好相見。今後野村國際（香港）公司在總經理佈且楨、執行董事持木肇業務經理川北厚主持之下，將必精益求精，加強服務。栗原氏更透露：由于業務發展需要，港方董事建議增資一倍（即增至一千萬港元），本人將儘速向總公司董事會洽商此項事宜，俾能迅速擴展香港業務。

圖爲野村証券董事栗原精一。

寶麗來新產品 即映即有相機

寶麗來公司素以即影即有相機馳譽世界，該廠現又推出一種使用方形菲林的新款即影即有相機，使菲林費用降低百分之廿五。

此種新型相機稱爲寶麗來COLORPAC K八十，式樣與風行本港的COLORPAC Ⅱ型相似，不過前者是使用廉宜的方形菲林，每盒仍爲八張，黑白及彩色均備。使用此種方形黑白菲林，可以拍得清晰悅目的相片，且歷久不褪色，市價每盒十三元五角（比長方形菲林便宜兩元），方形彩色菲林市價每盒廿四元七角五分（長方形菲林爲卅三元）。

寶麗來新款即影即有相機及新款方形黑白及彩色菲林，均由本港菲林模影機公司經銷。

珍寶大餐廳今開幕 秘製馬來食品炭烤牛扒

一個風格獨特的高尚食府747珍寶大餐廳，於本日中午開幕，供應正宗馬來食品，咖喱沙爹，秘製炭火烤牛扒、魚類海鮮、海南雞等著名菜式，況味無窮。而且取價公道，由訓練有素的男女侍應生殷勤招待，務使顧客滿意，獲得最上乘的享受。該餐廳位于東區灣仔最繁盛的地帶，洛克道與芥城道口（東城戲院對面）。

尖沙咀兩店被爆竊 損失廿餘萬

【本報訊】九龍尖沙咀漢口道三十六號A兩間商店，昨晨被人爆竊，損失現款、相機、錄音器材等，總值廿餘萬元。[illegible]

中環鬧區 雌雄大盜 白晝强劫

【本報訊】港島中環區昨日發生一宗白晝劫案，[illegible]

兩蠓面賊 闖入住宅行劫 擊暈少婦搜掠

【本報訊】[illegible]

禁錮 女子 强迫 賣淫
三被告罪名成立 法官諭今日宣判

【本報訊】[illegible]

阿公岩災民 徙置秀茂坪

【本報訊】[illegible]每人二十元，由每一戶主憑社會署之紅色登記証及身份証領取。同時，培中英文書院男女學生九十人，在校監歐頌平領導下，亦在場協助，維持秩序及分發日用品，如熱水瓶、膠杯、罐頭、餅乾等；該批物品是由筲箕灣街坊會暨區內街坊及家庭主婦所捐贈的。

真正災民將徙置往秀茂坪新區。至於被毀於火之船廠、木廠及舖戶的安置問題，民政署已代向有關部門提出商議，災民如個別有困難的話，該署亦樂意給所需。

汽車駕駛教授商會自置會所開幕，該會首長職員與主禮人合影。（本報記者梁三平攝）

汽車駕駛教授商會會所開幕

【本報訊】[illegible]

[illegible]

報人勞宇生 遺體明殮葬

【本報訊】[illegible]

中大講師廖榮福 在聖若望書院演講 如何從事科學研究

【本報訊】中文大學教育學院講師廖榮福應天主教聖若望英文書院理學會之邀，為該會一百多名會員講演「如何從事科學研究」。

廖氏指出：目前本港一般人對於教育實有很大的誤解，以為本港的學生正受多種考試的壓力而缺乏之時間；其實本港學生仍是具有充沛精[力]，有待教育工作者給予適當的指導從事課外研究和活動。

廖氏是一位著名的科學教育的專家，本港有史以來的兩大全港性（由孟氏教育基金會主辦）的大中學生科學展覽比賽，即由廖氏[illegible]

[illegible]關道遷拆計劃的有關居民，其中許多且陸續被遷入，實無餘房可供分配。他指出：秀茂坪新區雖[illegible]

明日公衆假期 人事登記處休息 海事處局部辦公

【本報訊】人事登記處處長苗詐稱：人事登記處總辦事處，香港分處及九龍分處將於明日（星期三）休息一天，二十二日（星期四）上午八時卅分照常辦公。

又海事處亦將於明日（星期三）公衆假期，停止辦公一天。惟該處之港口管理處，輪船出入口領證處及海事處牌照所，則仍將由上午九時至十一時辦公。

今年香港節 港九分別舉行 會景花車遊行

【本報訊】[illegible]

小巴司機動武 一人殞命 另一被控打為不檢候判

【本報訊】[illegible]

維護釣魚台列嶼主權 文教人士發表聲明 指摘美國漠視盟約

【本報訊】香港各大專學校校長、教授暨文化界人士李璜、梅貽寶、吳俊升、羅香林、凌道揚、黃文山、沈亦珍等百餘人，為維護釣魚台列嶼之領土主權，特於四月十九日發表共同聲明，大意如下：

關於中國與美日兩國間有關釣魚台列嶼主權之爭，此事在原則上涉及處理戰後日本領土問題，那必須以中美英開羅會議宣言及波茨坦促令日本投降公告為根據。前者規定「日本亦將被逐出其以武力或貪慾所攫得之所有土地」；後者重申該項條件，肯定「日本之主權必將限於本州、北海道、九州、四國及吾人所決定其他小島之內。」依據此項原則，日本在戰後自不應再行擁有琉球羣島。

釣魚台列嶼又與琉球羣島不同。該列嶼位於中國大陸礁層之上，與鄰近台灣島北部的彭佳嶼、棉花嶼、花瓶嶼屬於同一系列，而與琉球羣島（括宮古、八重山島在內）隔有深逾一千公尺的琉球海溝。且從來即隸屬台灣，為台省漁民捕魚避風的重要領域，其主權之屬於我國自無疑問。

我們深感遺憾者，是美當局在此事上所表現的不公正態度。對於琉球羣島的措置，既已昧於過去歷史，亦復漠視戰時協定，對於琉人的自由意志與共同作戰的盟國立場未加尊重；其於釣魚台列嶼事件亦復不顧事實與種種有力証據，驟即決定與琉球羣島一併交付日本，實有違盟國并肩作戰的基本精神，亦復與美國維護正義公道的立國傳統相悖謬。我們要向美政府提出堅強抗議，並呼籲中華民國政府堅定立場，繼續交涉，以維護國家的領土主權。

參加簽名者為：李璜、梅貽寶、吳俊升、沈亦珍、唐君毅、羅香林、黃文山、牟潤孫、胡家健、凌道揚、鍾期榮、牟宗三、徐復觀、周鯨文、劉發煊、孫國棟、熊式一、林伯雅、江茂森、蘇熊瑞、涂公遂、陳經國、鄭貽華、黃廷奇、林鑒衡、黃友棣、張發奎、陳訓畬、馬鶴年、李秋生、湯增敭、許孝炎、劉念貞、劉定一、姚湘勳、張海消、朱夢墨、曾恩波、卜少夫、陳炳權、陳劉熙、劉侯武、王叔陶、潘重規、陳統元、佘鑑明、萬歷林、詹世安、尹致中、李序東、劉紡西、黃石華、鍾之平、王成、陳燕貞、葉向榮、黃也白、童月娟、羅天健、唐煌、袁秋楓、林福地、藍千里、易文、樂逸芳、江揚、鍾由衡、許國、張徹、孫仲、鄒文懷、何冠昌、顏梁風、黃楓、黃麟書、周異斌、楊書家、古茂建、胡北斗、黃定遠、陳樹渠、盧偉勳、吳壽頤、葉華、邱寶鴻、陳荊鴻、錢淸廉、李元炳、袁國維、張翰書、黃梓榮、黃道生、潘宗堯、鄭潤才、陳松盛、馮漢樹、羅君實、黃同仇、馮鎬、黃毅芸、張六師、譚維漢、謝伯昌、朱盛荃、鄭雪鵬等。

在公厠中 老翁暴斃

【本報訊】一名年約五十餘歲老翁，昨晨被人發現暴斃於九龍土瓜灣一公廁中。

據悉：昨晨九時許，在土瓜灣馬頭角道近九龍城道一公廁中，發現一年約五十歲身世不詳的男子，昏迷在上址公廁中，但送院後，証實該男子已死亡。據警方報導：該男子的死因，並無可疑之處。

是，像你們的理學會擁有這麼多的會員，是了不起的！」

美金牌冷氣機 夠冷最靜美觀

美國愛迪生廠產品之「金牌」冷氣機，總代理為大昌貿易行有限公司，近日來到中區恒生商場參觀及採購者甚爲擠擁。

製造「金牌」冷氣機之美國愛迪生廠，為現時世界首屈一指之有名大廠，在歷次美國太陽神號征月計劃中，亦負担了一切氣溫調節及電子控制策劃創製。

「金牌」冷氣機，品質出衆，具備自動溫度調節、自動換氣控制、空氣濾隔器、四式風向控制，三速度風扇，活動前蓋，活動鐵櫃，冷暖氣設備等，夠冷最靜，「金牌」之各款冷氣機如皇室型，帝皇型及皇宮型三款，由一匹至四匹均備，外型美輪美奐，適合家居，寫字樓等應用，大昌貿易行有限公司為酬謝顧客，凡購美國「金牌」冷氣機，均可獲贈價值五十元之養生堂「禪」香品一套。

顧客在中區恒生商場參觀「金牌」冷氣之擠擁情形

誤殺和事老 被告囚七年

【本報訊】荃灣石圍角新區於去年十二月廿六日發生之兇殺案，被控謀殺罪名之男子李添，昨在高院改認誤殺，獲法官接納，被判入獄七年。

被告又名李仔，油漆工人，卅一歲，被控當日在上址第八座對開謀殺男子張作宏，又名張宏興。案由委任大法官李安納聆訊，高級檢察官陸嘉士主控，被告延沈澄大律師代表。

法官判案時表示：誤殺罪名實在十分嚴重，被告人雖然與人發生衝突，被激怒而殺人，但用刀子並不是謀求和平的方法。

辯方大律師代求情時說：被告於六一年從大陸來港，受過兩年的小學教育，以前並無案底。被告目前有母妻及一兒子在大陸。今次案發後，曾有人寫信與其母，謂被告在港殺人被捕，因而吊頸自殺斃命。其母控以謀殺罪名，被告今次因與人發生爭執，且兩次被人推倒地上，頸部及左胸亦受傷，被告事後被捕，被拘留已達三個多月。

案發當日，被告偕兩友人到上址一商店，與人發生口角及打鬥，左頸給人抓傷，並倒在地上，兩友人遂拉起被告一同離去。十五分鐘後，被告腰際懷着一童軍刀重返該商店，再度與人發生口角，再度遭人推倒地上，死者張作宏突然從櫃位行出，企圖作和事佬，不料被告突在懷中抽出童軍刀，手起刀落，一刀插中其左胸，送院時已不治斃命。

後天英女皇壽辰閱兵 各區特別交通措施

【本報訊】本月廿一日星期三為英女皇壽辰閱兵典禮，港島方面今年將在維多利亞公園舉行。檢閱後，各部隊將沿興發街及新海旁大道操至添馬艦。

在檢閱及部隊操過之處，均有足夠地方容納羣衆參觀，但在步操進行時，市民切勿在馬路上，以免妨碍操演，為預防起見，若干地點將有障碍物架設。

維多利亞公園附近各地點之下列停車場，由上午七時至十一時三十分被封閉，樂聲戲院，興發街、銅鑼灣裁判司署，及高士威道北面。持有泊車標誌嘉賓可在維多利亞公園或興發街各公用泊車地點停放車輛。

海旁道、高士打道、軍器廠街天橋、糖街、興發街及銅鑼灣天橋等，將在各部隊操過時（約在上午十一時至十一時四十五分間）禁止通過。部隊操過後，警方將儘速使各受影響道路之交通恢復正常。但來往中區及北角之駕車人士，請在部隊進行時間內（約在上午十一時至十一時四十五分間）使由金鐘道、軒尼詩道、怡和街、高士威道及英皇道。

欲參觀閱兵及步操之市民，請盡量使用公用車輛，軍方將在維多利亞公園供應醫藥及解手設備。

輔助醫療隊將在部隊操經路綫值勤。

督憲府於下午四時將依慣例舉行園遊會。有泊車標誌車輛將有特別安排停放。有旗幟及標誌車輛，巴士及兩噸以上貨車，可由奧卑利街起沿堅道東行，其他車輛將改道駛下奧卑利街。沿堅道西行車輛將不得右轉入亞畢諾道。中華巴士公司將於下午三時卅分至五時卅分間派特班巴士行駛天星碼頭及督憲府間。

閱兵儀式除在維多利亞公園舉行外，亦將在九龍及新界舉行。

在九龍舉行之儀式，將在界限街陸軍球場舉行。介於界限街與白楊街之一段西洋菜街將由上午七時卅分至正午十二時間禁止車輛停泊。交通警員屆時將在該地區內協助駕車人士。

石崗閱兵儀式完畢後，參加部隊將操經荃灣，預料交通不致因而受阻，惟各部隊操經此處時（約下午一時至二時）仍將執行特別交通措施。

自下午一時起至散隊為止，青山道自德士古道至大河道一段北行車路，將告封閉，祇准部隊經過。至於南行車路，則可雙程通車。

自中午十二時起至參加部隊轉入青山道為止，德士古道自沙咀道至青山道一段西便車路將告封閉，祇准軍用車輛經過。至於東便車路，則改為雙程南行。

是日晨早七時起至交通回復正常為止，不准在下列道路停泊車輛：德士古道、青山道、葛量洪夫人健康院及大河道間一段南便道路及大河道自青山道至沙咀道一段。

除有警方泊車標誌之嘉賓車輛外，其他車輛可停泊在德士古道介於軍用泊車處與馬頭壩道之一段。於部隊操行時，貨車、小巴及的士不得駛入該區內。

預料於部隊經過該區之際及在其前後，青山道自德士古道至柴灣角街一段路面之交通可能受阻。因此並非前往荃灣中部之駕車人士，請避免使用該區路綫。

屆時各適當地點將有交通警員在場協助各駕車人士。

法國新出香水銷港 舉行別開生面儀式

【本報訊】法國駐港總領事盎利斯賓雷之夫人，昨晨在太古船塢內主持一項別開生面的香水新出品正式推出典禮。韋夫人將一瓶新出的「OH ANEL——十九號」香水擲向希爾頓酒店遊艇「萬福號」的船舷。

擲瓶儀式完成後，「萬福號」滑行下水，然後再泊岸接載數十名嘉賓上船，開始酒會及午餐的遊河。

據悉：法國駐港總領事及其夫人，係乘搭直升機前往太古船塢參加香水擲瓶儀式的，與他們同行的，有該法國香水公司的副總經理華格達。及該種香水本港代理「中國進出口貿易公司」代表唐尼夫婦。

香港代表團昨赴菲出席亞遠經濟委員會第廿七屆會議。圖為團長鍾士元博士在機場行記者招待會時情形。

新潮少女 跳樓慘死

【本報訊】一名新潮妙齡女郎，昨晚自彩虹邨翠瓊樓高處跳下，躺臥地上，呈昏迷不醒狀態，後為人發現報警送院急救，惟抵院時被證實已斃命。

據悉：這宗跳樓慘劇是在昨晚九時三十分左右在上址發生，一名年約二十歲，長頭髮，穿着紫色迷你裙的新潮打扮的女子，突然自高處跳下，躺臥在翠瓊樓附近的空地，後為人發現急電報警送院，惟抵院時已告斃命。警方經調查後，認為死因並無可疑。

「刀不留人」今映午夜場 俠義雙雄今九院推出

嘉禾出品的創業片「刀不留人」，今晚在嘉禾院線全線加映一場優先午夜場，該片是「嘉禾公主」苗可秀的處女作。上週末獻映優先午夜場時，港九共九間戲院絕早爆滿。

該片女主角苗可秀的表現非常突出，而和她聯合主演的田豐、田俊、張冲等也表演得特別出色，上週末放映一場優先午夜場後，口碑載道，一致驚歎苗可秀是十年不易一見的影壇奇葩。

又訊：王羽、張翼、湯蘭花三大明星首次攜手合作的武俠片「俠義雙雄」，亦定今日晚上七時半起在嘉禾院線正式公映。該片由台灣利路出品，嘉禾發行。

張冲目露兇光，在「刀不留人」中飾邪派高手

天氣預測

吹輕微或和緩東風，除初時吹外，日間天色晴朗。

午間最高氣溫約為攝氏廿六度。昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿一度，濕度為百分之七十九。

復活節大賽馬第四天 本週末舉行 分場配磅表

【本報訊】復活節賽馬（即第七次）第四天比賽，秩序排定七場，定在本週末（廿四日）舉行，下午二時開跑。分場及配磅表昨經馬會編定公佈，每場比賽報名馬匹頗見踴躍，可能不會有冷場出現。但改行夏令時間，祇跑七場，五時後即告散場，則未免太早。七場賽馬，有兩場以一四七為最重磅馬，兩場以一四六為最重磅，有三場以一四五磅為最重磅。

本週末賽馬，不設紅牌生賽，孖寶兩關俱由大師傅爭逐，將使刺激性增加。最受人注意之聖佐治盃，排在第四場舉行，有十三匹馬報名，此場頗具均勢，由第三班馬角逐，茲將各分場馬匹名單，配磅分列如下：

馬名	磅
第一場 第八班 五化郎	
寵妃	一四五
鐵騎士	一四二
安逵	一三九
安樂至寶	一三八
高飛	一三八
快活人	一三五
夜遊時	一三五
跑過先	一三四
紅粉金剛	一三〇
黑旋風	一二九
帝寶	一二八
愛琴海	一二七
鐵塔	一二五
第二場 第三班 一哩	
森林騎俠	一四五
寶城	一四二
馳中寶	一四一
保得利	一三九
全滿	一三九
第三場 第八班 九化郎	
高山	一三八
滿意	一三六
賀相逵	一三四
仙草	一三三
美輪	一三三
威特覇	一三〇
寧靜	一二九
	一二五
風流劍俠	一四七
女飛俠	一四六
繁盛	一四三
龍心	一三九
女健兒	一三三
佳人	一三二
蓋世美人	一三〇
精精	一二八
御鹿	一二七
輝煌	一二五
第四場 第三班 一哩 聖佐治杯	
好精彩	一四五
好盈利	一四四
必博	一四二
少女	一四一
金將	一三九
幸運星	一三九
金輝	一三八
我至叻	一三八
黑美人	一三七
東山覇王	一三五
過得去	一三三
東方之寶	一三〇
樂趣	一二五
第五場 第八班 五化郎	
雪蹄鹿	一四六
鴻圖	一四五
寶駿	一四二
寶鹿	一四一
二澳	一四〇
認眞夠運	一三九
體育精神	一三六
及鋒	一四六
新時	一四五
我可勝	一三九
百得	一三八
奪頭	一三七
雲飛鹿	一三五
火花	一三二
夜遊客	一三一
奔馳	一二五
第六場 第八班 九化郎	
海上覇王	一三五
老友記	一三一
好時光	一二九
宇宙船	一二九
寶島	一二八
飛輪	一二七
銀星	一二五
第七場 第三班 一哩	
藍色大渡河	一四七
勇將	一四六
心寶	一四五
蒙古王子	一四四
忠友	一四二
金滿谷	一三八
龍運	一三七
明月	一三六
出術	一三四
豪傑女	一三三
灑水	一二九
神龍	一二五

信義宗教育年會 定期在九龍舉行

【本報訊】信義宗東南亞基督教教育事工委員會訂於本月廿六日在九龍窩打老道五十號信義會真理堂召開本年第一天議會議的擴大會議，將有信義會、路德會、禮賢會、崇眞會等各教會的教牧人員，及中小學校長，宗教教師參加。上午九時開始報到，九時半開始聚會，首由彭福博士作開幕禮證道，繼由日內瓦專程來港的教育顧問謝扶育博士，及信義神學院教授關克諧博士的專題演講，最後是委員會主席丘恩處牧師的工作報告，及姿紹望牧師的結束靈修。全體與會人員是日中午將共進午餐，每位餐費兩元，有意參加者，可先向該委員會連絡（電話：K八八九〇六四）登記。

天德聖教聯合總會啟建
祈禱世界和平消災解刧萬緣勝會請
由蕭主教昌慈親臨主持開光大典恭請
社會賢達十方四衆光臨指導共結勝緣
法會地點：九龍荔園東方游泳場館（電話：K七一四七九一）
時間：一九七一年四月廿一日至廿七日（農曆三月廿六至四月初三）
歡迎附薦超渡 延生植福
登記處：窩打老道三〇號二樓（電話：K八五八〇八三）

747 RESTAURANT 珍寶大餐廳

今天開業

香港灣仔洛克道三五至三九號　電話：H七六三一九七，H七二二〇七七

謹訂於一九七一年四月二十日（星期二）中午十二時為本餐廳新張開幕敬備酒會恭候

光臨指導

珍寶大餐廳董事會敬約

地點：香港灣仔洛克道三十五至三十九號
酒會時間：正午十二時至五時

恒生銀行　豪華樓　樂宮樓　金馬車飯店　銀馬車飯店　凱斯餐廳　遠東飯店　仙宮樓京菜　金寶酒樓夜總會　泰豐樓京菜　九龍溫莎餐廳　北角溫莎餐廳　麗琪餐廳　美利堅飯店　海龍餐廳　車厘哥夫餐廳　成都飯店　威尼斯麵包公司　多利多麵包公司　九龍酒吧商會　印尼餐廳　新麗琪餐廳　嘉登餐廳　翠谷餐廳歌廳　雄鷄飯店

海星酒吧　燭光酒吧　83酒吧　友聯酒吧　英美按摩公司　萬年地毡公司　福利建築公司　鴻茂建築公司　啓明織業公司　東城戲院　鴻圖印務公司　東洋廣告公司　協順建築公司　新達傢俬裝飾公司　平價市場　潔美洗衣公司　芳德傢俬公司　協豐雪櫃冷氣工程　東商廣告公司　環球光管　三達機製紙袋廠　英龍行　和興行　何蔭琁　余祿佑

趙文明　苗豐葳　姜儒文　董本健　董樹森　王兆環　于良發　陳蘭茜　愛蓮李　夢娜　羅莎莉　當娜　馮發　孫裕年　叢樹植　姜樹穆　姜書通　成本桐　賈士倫　王潤生　谷源漢　周汝福　尚仁　康妮林　姚得剛

羅祥　夏超　麥生　鄒榮順　叢鏡玉　許世昌　谷慶茂　盧忠廉　徐紹洲　徐景壇　叢和祥　徐新盛　谷源書　李文勳　鞠大樹　林培　苗豐禧　李百晉　成務儉　劉東潤　張寶珍　溪德嘉　黃光　成偉海　袁文朗

瑪莉　仙蒂　陳玉芳　林麗華　李龍　顧楚權　露茜　谷慶珠　麗如　莉莎　文姬　瑪加烈　韓為光　湯美琪　寶拉　茜茜　莉莎　丹娜　安妮　瑪麗黃　仙蒂　瑞甜　姜樹楙　于本樸　成其文

北京飯店　嘉倫酒吧　美都酒吧　東方白兔酒吧　勝意酒吧　青春酒吧　夏威夷酒吧　美亞美酒吧　天龍酒吧　007酒吧　荷里活酒吧　公主酒吧　偉琪酒吧　彩虹酒吧　驪馬酒吧　新東京酒吧　多寶酒吧　春貓酒吧　美國花花公子酒吧　DOWNTOWN酒吧　A GO GO酒吧　香港花花公子酒吧　太陽神酒吧　花花公主酒吧　海洋酒吧

陳錦青　馮貽高　李子文　劉和齡　叢仙珠　潘邦漢　梁琪瓊　邵學寶　范文昌　阮雅昌　阮雅亮　叢克勳　叢克訓　叢克倫　叢克祥　李百吉　邵恒業　紀豐德　黃佐治　成務儉　成務朗　黃炳輝　卓永漢　車學策　鄒金生

谷年昭　苗豐貴　叢敬滋　崔文忠　曲永山　姜炳烈　紀世民　張漢山　成富溫　谷源秋　谷子明　傅正義　傅貫富　李世威　遲如三　殷人珂　谷源洪　呂有光　呂忠修　孫本仁　叢覆滋　叢培植　叢培裕　林年　關新

陳帆　董守良　蕭石明　安妮　康妮　朱迪　蘇瑞　羅娜　李佩瓊　蘇瑞娜　貝妮　張發　鄒振敖　夢娜陳　盧夢九　李兆祥　郭培森　谷源武　谷鈞民　范友誠　何光　莎莉周　珍妮　夢尼塔　天娜

叢樹敬　陶仁傑　谷源和　谷鈞倫　陶永安　成務傑　李百鏞　張文寶　張茂才　張永殿　張天乙　汪整忠　谷星昭　叢基業　谷昇昭　苗豐俊　王學倫　成道一　谷甲昭　張祥軒　郭莉莉　李文敬　谷順昭　王錫品　韓祥玉　苗豐珍

苗華德　谷大昭　姜培芹　汪同祚　叢毓滋　陳學文　于大姐　王生路　汪同祿　王麗娟　劉延庚　蕭永福　隋國瑞　張傳惠　劉崇德　賈豫恒　苗豐堂　王學瑞　朱惠盛　張福民　劉民生　劉百元　叢鈞劍　陶仁嘉　陶仁燕　徐克榮　谷成昭　叢玉峯　朱延芬　邵鴻祿　趙文卿　王嘉田　黃同九　李諠新　李予平　黃子章　王澤生　苗華池　劉克鋑　吳學遜　李玉芝　畢少良　谷源山　張松榮　林澤生　區嘉毅　于祿佑　瑪麗陳　陳珍　鄒桂珍　江倫燕　海倫黃　康妮何　丹妮　倪盛水　時新鮮果公司　華昌餅麵包公司　領袖麵廠　聯興粉麵廠　生興號　英合鴨欄　南發行　廣同發士多　鴻聯調味製品廠　袁浩東　孔慶椿　叢樹本　蘇瑞娜　苗華德　陳超雄　王沛流　李河深　叢雨滋　叢樹倫　林木星　陳學海　孫本榮　朱廣惠

聯合敬賀

（排名不分先後）

扶正養陰丸

位元堂養陰丸

舉辦歌詞競猜遊戲

養陰丸歌，已屬家傳戶曉，街知巷聞的歌謠，位元堂爲增加聽衆及顧客興趣，特別舉辦歌詞競猜有獎遊戲，獎品豐富，辦法簡單，歡迎踴躍來信參加競猜。

(1)競猜辦法：參加者，請隨時留意收聽商業電台一、二台播出之養陰丸歌，即將全部歌詞抄下，連同本人姓名，地址，暗碼等，寄九龍郵箱K3000號，商業電台養陰丸歌詞競猜主持人收，全部得獎名額，共壹佰零三名，超過此數則抽簽決定，並由商業電台藝員主持揭曉及公開抽獎。

(2)來信日期：由一九七一年四月一日起至五月一日截止。

(3)揭曉日期：一九七一年五月十日，揭曉後立即舉行公開抽獎，得獎名單，除在商業電台宣佈外，並刊登各大報章上。

(4)商業電台每日播出辦法及歌曲時間：
商業電台一台：上午八時至八時卅分，上午十一時半至十二時，下午三時半至四時，晚上七時半至八時。
商業電台二台：上午七時半至八時，上午十一時至十一時半，下午一時至一時半，下午二時至二時半，下午五時半至六時。

(5)歌調提示：□□止咳□□□，快快食□□□，(係得嘅)□□□養陰丸，□□□□□□，却病□□，補血□□，□□健肺。

(6)獎品：頭獎一名：聲寶牌17吋電視機一架。
弍獎一名：聲寶牌雙柜洗衣機一架。
叁獎一名：聲寶牌3尺半新型雪柜一個。
四獎共十名：各得聲寶牌5人電飯煲一個。
五獎共三十名：各得娛樂唱片公司出品姚蘇蓉最新唱片（不變的情）一張。
入圍獎共六十名：各得位元堂養陰丸兩盒或純正蜜糖一樽。

MANSFIELD COLLEGE

格致英文書院

招秋季學期男女新生

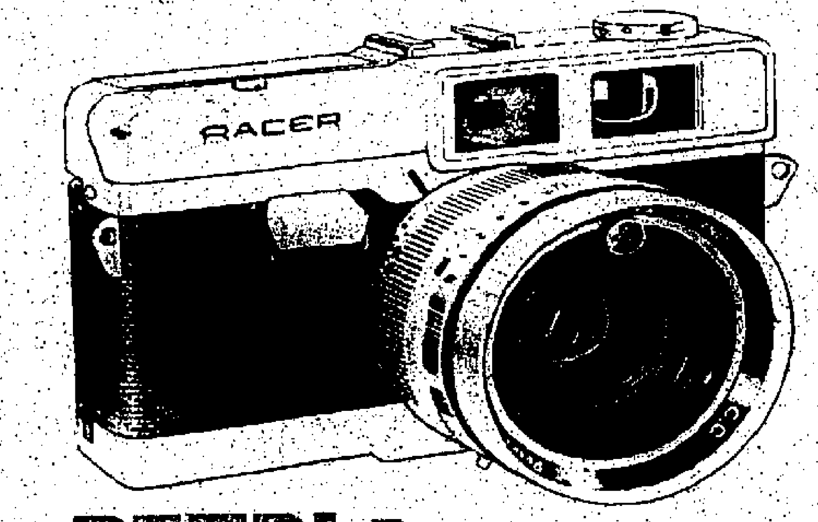
(一)班級：小學四至六年級(PRIMARY4—6)
中學一年級(FORMI)
(二)考試：四月廿四日（星期六）下午二時
(三)校址：尖沙咀金巴利道諾士佛台四號
電話：六八〇二〇一

校監　鄭亞清

得心應手！

百靈 賽馬型

不但具有高度靈敏之攝影性能，
更能使閣下馬場勝利，情場得意
一機在手，八面威風！



PETRI Racer camera

45mm f1.8　快門B, 1—1/500秒

各攝影器材公司均售
總代理：樂聲電器有限公司
電話：H221196（五線）

康福旅運社主辦暑假遊覽

日本　九州十二天：五月廿六日　六月十六日　七月廿一日　八月三日　八月十一日　九月十五日　十月十三日（參觀世界童軍露營大會）
本州　富士山
暢遊九州，阿蘇山，別府，大阪，京都，富士山，日光東京等名勝古跡

台灣　九天：四月廿二日　五月十五日，五月廿九日　六月十二日，六月廿六日，七月十七日（有證參加特別優待）　六，廿一日，廿二日，廿五日，廿六日。　八月一日，四日，十日，十四日，十七日

星馬泰　廿天：五月廿八日，六月十日（持香港回港証者定五月一日截止報名）　七月廿一日，八月三日（歡迎持有英籍護照參加）
全程乘坐冷氣豪華遊覽車，參觀世界最大鱷魚場。

特價酬賓　限額100位　即日報名　先到先得

報名處：香港德輔道中萬宜大廈622室　電話二二二五六八　二三三四七九　二三一七四二
九龍尖沙咀碼頭星光行909室　電話六七七四九一　六七七六六八　六八五九一四

益泰洋行啓事

敬啓者本行總代理之康樂藥梘HEALTH JOY SOAP馳譽本港暢銷拾餘載向以品質優良結實耐用泡沫豐富藥味清香殺菌力強深爲各界人仕樂於採用銷量日增致求過於供曾一度斷市有勞用戶紛紛函電交詢殊深抱歉刻已趕運大批現貨到港即日起在各大百貨公司中西藥行及代理商號繼續供應零沽批發一律歡迎惠顧請君幸請留意。

總代理：益泰洋行　中建大廈一六二五室　電話：H二三〇五一〇
總經銷：裕昌行　西洋菜街64號三樓　電話：K八八二八五一

協辦各國簽証　歡迎來電諮詢

各團另編，七天，九天，十二天，南韓十四天

日本	大阪 富士山 東京 漢城	12天	4月24、29日
	九洲　大阪　東京		5月5、12、22、29日　6月6、20日
	北海道　東京		7月10、25日　8月3、8、14、23日
台灣	九天		4月24日　5月15日、29日　6月12日、26日　7月14、24日　8月1、14日
星馬泰	十天		5月16日29日　6月12、28日　7月14日24日　8月7、14日
印尼星泰	14天		4月29日　5月5、12日　6月16日　7月28日　8月16日

手續由本社全部負責辦理，簡便。

美加21天考察團　5月22日出發　7月24日

歐洲十國（八千里聯遊團）6月7日　7月28日　出發

大地旅運社

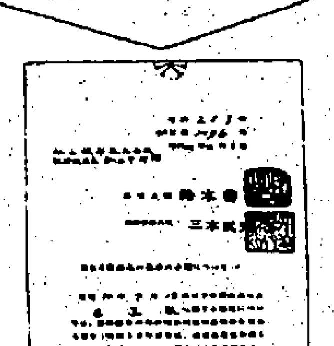
香港中環萬宜廈二樓124室
電話：H二三三二六〇　H二三三二五七

日本政府通商產業省化驗最標準合格

風濕敵「特效葯」

根治
風濕
特效葯

請參閱批準出口証便知功效可靠！



主治：
神經痛，週身走痛，手足麻木，腿軟無力，風濕症，筋絡痛，肩背痛，四肢痠痛，及跌打碰傷痛，葯力快，强，持久，無副作用，不論患症多久，一服見效，保症除根，永不再發，十年來治癒患者無數。

東南亞總代理電話：H454976
港九各大葯房葯行均售

本報「馬經」版，由老溫主稿，名家多人執筆，逢賽馬前一日及賽馬日出版，請讀者注意！

歡迎詳情請洽
南非共和國領事館（商業）領事
香港卬德輔道1號　安邦大廈701室
電話：H-743351

招請工人

某大東區冰廠招請體健耐勞工人多名，待遇優厚，有意者請電H七七六五七七嚴先生洽